

DENTRO DE POCO SE VA A REUNIR CON EL PAPA Y CON CLINTON

SI... AL PAPA LE VOY A PEDIR QUE ME AYUDE CON LO DE LOS HIELOS Y A CLINTON LE VOY A PEDIR QUE ME AYUDE CON LO DE MALVINAS

¿NO TIENE PLANEO REUNIRSE CON LOS JUBILADOS O LOS DOCENTES?

Y... NO... CON LO MAL QUE ESTÁN ¿QUÉ LES VOY A PEDIR?



Más de 40 mil personas dejaron chico el estadio de Ferro en el recital de homenaje al Che Guevara

# Volvió el Che

Páginas/18/19



**Página 12**

BIBLIOTECA NACIONAL  
LIC. BOQUETE JOSE

AGUERO 2502

ESTRELLAR

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 13 MAY 1999

Coloc. No 7112 9 22

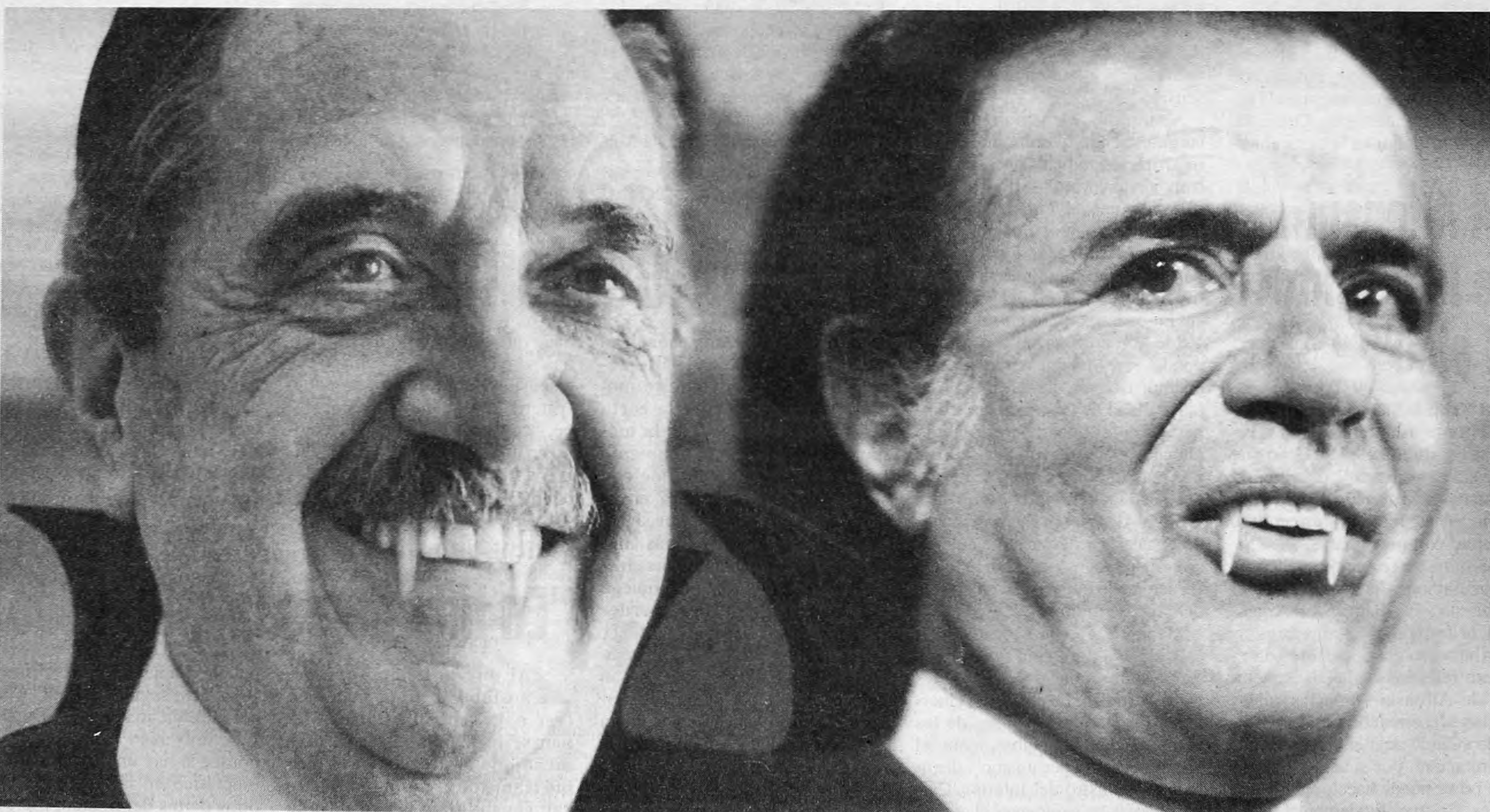
Buenos Aires, jueves 9 de octubre de 1997

Año 11-Nº 3203 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

Menem consiguió poner la discusión sobre el gobierno de Alfonsín en el centro de la pelea electoral, pero el resto del Gobierno no festeja. Los principales candidatos creen que si Menem está en el medio de la campaña los perjudica aún más que a la Alianza

Páginas/2/3

# O TERROR DA CAMPANA



Fotomontaje. Página 12

## LLAMADOS

Miguel Angel Broda, uno de los economistas más consultados de la City, recibió a la mañana tres llamados de la Casa Rosada. Primero fue el ministro del Interior, Carlos Corach; después su jefe de asesores, Jorge Triaca, y finalmente el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Todos le transmitieron el enojo del presidente Carlos Menem por sus afirmaciones —recogidas por **Página 12**— acerca de que el Gobierno había perdido los favores del establishment y de que caería derrotado frente a la Alianza en las próximas elecciones. Los llamados no consiguieron el efecto buscado: “La mitad del establishment —repitió ayer por radio— encuentra que no hay ningún cambio entre la Alianza y el programa económico del Presidente”.

Un periodista cordobés acusó al jefe de Gabinete de insultarlo y pegarle dos patadas porque le molestó la pregunta que le hizo

## Otra metida de pata

Página/5

Auras,  
por Juan  
Gelman

36

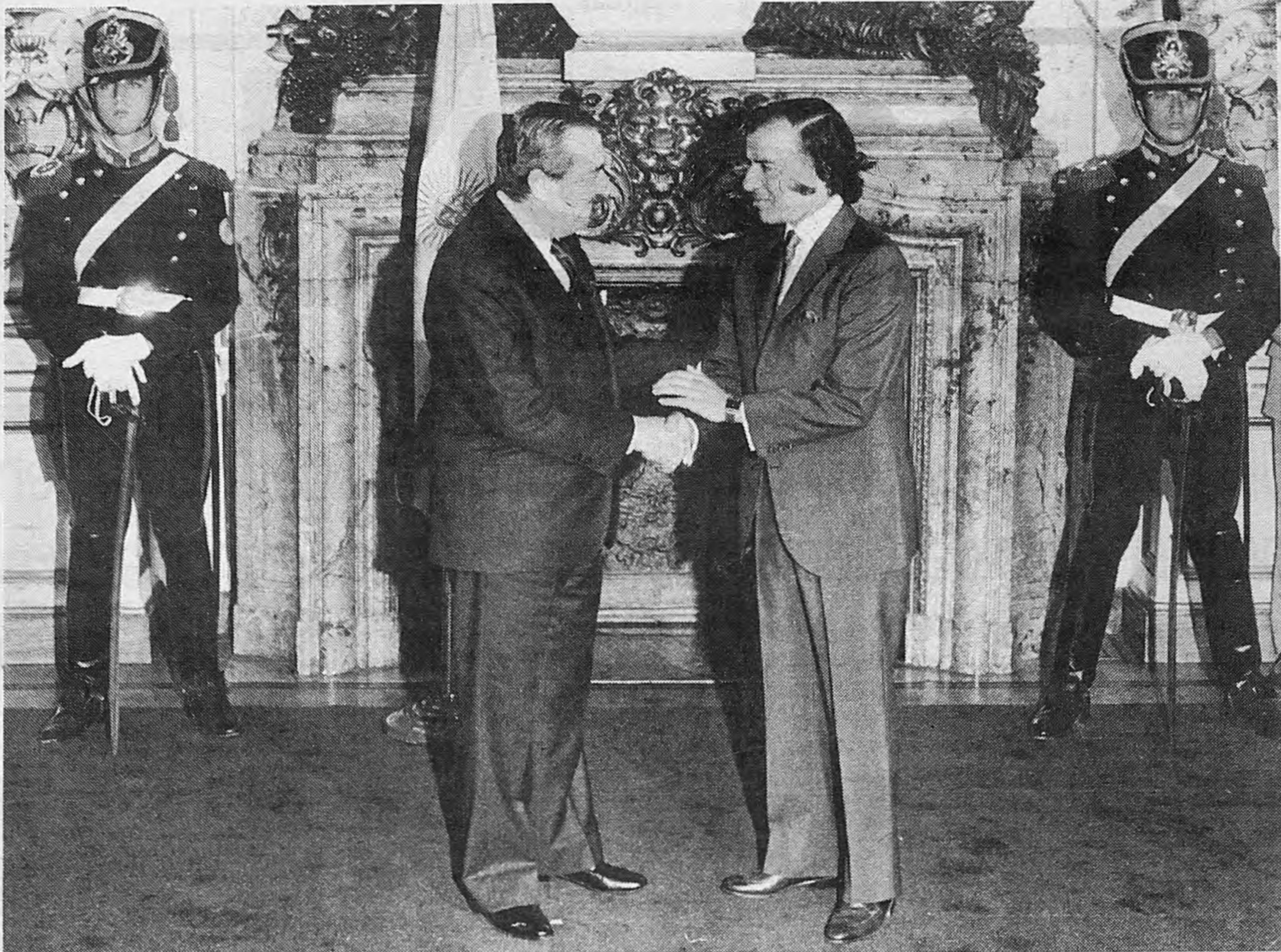


# Menem anuncia que vuelve el hombre de la bolsa

El presidente Carlos Menem volvió a intentar colocarse como figura excluyente del partido de Gobierno y a concentrar sus ataques en la UCR —especialmente en la figura de Raúl Alfonsín— como estrategia de campaña. A tres semanas de las elecciones, Menem envió ayer una carta abierta al ex presidente en la que lo culpó de haber llevado al país a “un desorden que comprometió hasta la existencia misma de la Nación” con la hiperinflación, los saqueos a supermercados y el abandono anticipado del cargo. Los principales referentes de la Alianza, incluido Alfonsín, lo acusaron de estar llevando adelante una “campaña sucia” (ver aparte).

“Debo manifestarle que no es justamente su partido el que puede vanagloriarse del respeto irrestricto a la soberanía popular —dice la carta, titulada *Contar hasta diez*, que contiene algunos de los términos más duros utilizados hasta ahora en la campaña—. Ustedes gobernaron con el justicialismo proscripto, teniendo apenas el 23 por ciento de los votos. Calificaron de ‘aluvión zoológico’ a la gente del interior que vino a la Plaza de Mayo a defender sus propios derechos. Se pasaron la vida golpeando las puertas de los cuarteles y proveyeron a las dictaduras de ministros, secretarios de Estado y funcionarios.”

La carta, difundida poco antes de que Menem partiera hacia Roma, fue el último paso de la escalada de acusaciones y agravios entre el Presidente y su antecesor. Con ésta, Menem respondió a la carta abier-



Menem y Alfonsín en el traspaso del mando de 1989. Una asunción anticipada por la hiperinflación. Como quien invoca fantasmas, el Presidente intenta convertir a su antecesor en Gran Enemigo.

ta que Alfonsín le había enviado dos días antes, en la que el radical contestaba a su vez anteriores dichos de Menem, según los cuales el gobierno de 1983 a 1989 “fue el más corrupto de la historia”. Alfonsín le dijo que esas afirmaciones eran “temerarias” y “desafían todo análisis sensato”.

A su turno, Menem volvió a la carga diciendo que durante la administración radical “hubo una corrupción pavorosa”. Alfonsín le replicó con una advertencia: cuando Menem complete su mandato deberá ser investigado, dijo, “porque para algo tienen que servir las instituciones de control del Estado”.

“En cadenas, pero en mi Patria. Yo de Argentina no me voy”, le respondió ayer Menem, parafraseando a Simón Bolívar, durante un acto en la localidad de Guernica que compartió con el gobernador Eduardo Duhalde. “No me voy a ir del país por más que el ex presidente me amenace con un proceso”, dijo. “Ahora Alfonsín primero me mandó una carta y después me amenazó con un proceso judicial. Esto me recuerda a lo que pasaba en épocas del proceso militar.”

Menem golpeó así sobre el que considera el punto más vulnerable de la Alianza: el final del Gobierno de Alfonsín. En el acto en Guernica, dijo que las opciones de los votantes, el 26 de octubre, serán “el socialismo o el peronismo”. También denunció “una verdadera colusión dolosa entre el Banco Central y los organismos de control”, en la que Alfonsín “se dedicó a fabricar papel impreso que no reunía ninguna de las condiciones que deben caracterizar al dinero (...) Obligó a delinquir a quienes simplemente necesitaban defender el pan de sus hijos”, dijo en relación a los

saqueos de 1989. También acusó al último gobierno radical de hacer “polvo los códigos de procedimiento y de fondo en materia penal” y de “abjurar” de las fuerzas armadas “sin tener en cuenta que las mismas sirvieron históricamente a la Patria”, y olvidando que “los excesos se condenan pero las instituciones deben ser respetadas”.

El Gobierno actual, remata Me-

nem la carta, “ha podido contar hasta diez. Si (Alfonsín) hubiera debido hacerlo al final de su mandato todavía estaría contando para llegar a alcanzar en algún momento el valor indexado de tan modesta cifra”. El juego de palabras hace referencia a la carta que le había enviado Alfonsín, en la que le confesaba haber contado hasta diez antes de sentarse a escribir el texto.

## RESPUESTAS DESDE LA ALIANZA

### El ex presidente lo lamenta

El ex presidente y coordinador de la alianza UCR-Frepaso Raúl Alfonsín contestó anoche desde Tucumán a la carta abierta que le envió por la mañana Carlos Menem. “Lamento que el Presidente continúe con su campaña sucia. Está ensuciando la campaña, lo que significa que está cada vez más convencido de que pierden las elecciones”, afirmó. Si continúa con esa actitud, agregó, “va a perder por más votos todavía”.

Las respuestas de sus compañeros de la Alianza no tardaron en llegar. Leopoldo Moreau, senador radical, dijo en un acto opositor en San Martín que “seguramente el mismo personaje que le acercó a Menem las frases de Benjamín Franklin referidas a la libertad del palo es el escriba que inspiró la carta abierta. En ambos casos se revela una enorme irracionalidad antidemocrática, porque en el trasfondo de ambas actitudes se esconde una vocación absolutista. Parece mentira que la sola idea de perder una elección haya desquiciado tanto el juicio del Presidente”.

El primer candidato a diputado por la Capital Federal y uno de los referentes más importantes de la oposición, Carlos “Chacho” Alvarez, agregó que “Menem quiere discutir el pasado porque no tiene

nada que ofrecerles a los argentinos para el futuro”, y calificó esa discusión sobre el pasado como “estéril”. Menem intenta, concluyó, “convertir la campaña electoral en una lucha de agravios y evitar hablar de los problemas reales del país”.

Rodolfo Terragno, titular de la UCR y candidato a diputado con Alvarez, completó las reacciones diciendo que no sabe “quién le escribió la carta (al Presidente), pero lo ha hecho aparecer como un hombre descontrolado y pequeño”.

## LA LUCHA POR LA SUCESION

### “En una de esas”, Duhalde

Al mismo tiempo que denostaba a Raúl Alfonsín (ver nota central), Carlos Menem se hacía tiempo para la otra lucha que lo desvela en el último tramo de la campaña electoral: el candidato del PJ para la sucesión presidencial del ‘99. Para sorpresa de quienes concurren ayer al acto de reapertura de la Cooperativa Industrial Argentina Metalúrgica (CIAM) en Avellaneda, el Presidente dijo que es posible que el gobernador Eduardo Duhalde lo suceda... si gana en las internas del partido.

“Existe la seria responsabilidad y la certeza de que después de que yo me tenga que ir, cumpliendo el mandato, en una de esas siga gobernando desde la Nación el com-

pañero Duhalde”, dijo primero. Pero, acto seguido, largó: “Cuando digo ‘en una de esas’ Duhalde sabe muy bien lo que significa, porque si hay un movimiento democrático en la Argentina y en otras partes del mundo, ése es el justicialismo”.

Eso quería decir, aclaró, que Duhalde deberá sobrevivir a las internas partidarias. Como Antonio Cafiero, recordó Menem, que “allá por 1988”, cuando era gobernador de la provincia de Buenos Aires y tenía el control del aparato del PJ —igual que ahora Duhalde—, perdió ante él en esa misma competencia. “Por supuesto que el doctor Duhalde, con las armas que tan sólo él conoce, con transparencia, con coraje y convicción, puede ser que triunfe...”, remató.

## “A Alfonsín se le calentó el pico”

“(Raúl) Alfonsín es un hombre prudente. Por ahí a veces se le calienta el pico. Creo que eso está ocurriendo”, dijo ayer el ministro del Interior, Carlos Corach, en su habitual encuentro matinal con periodistas.

El ministro se sumó así al clima de acusaciones cruzadas entre el Gobierno y la Alianza. “En Argentina, la Justicia es igual para todos y no hay coronita para nadie”, agregó, en referencia a las declaraciones de Alfonsín según las cuales Carlos Menem debería ser investigado cuando deje el cargo. El ministro aclaró, por si acaso, que “lo que no se puede hacer, no se debe hacer, y esto es fundamental tenerlo en claro, es afectar la investidura presidencial”. En contradicción con sus mismos dichos, y con la carta abierta que su jefe el Presidente envió esa misma mañana a Alfonsín, Corach afirmó que “no se puede hacer una campaña electoral basada en embestidas, calumnias e injurias contra el presidente de la Nación, porque no es Presidente por un capricho personal de un grupo de personas sino porque lo consagró dos veces la voluntad popular. Tendríamos que tener un poco más de respeto”.



MENEM APUESTA A POLARIZAR LA CAMPAÑA CONTRA ALFONSIN

# Un adversario elegido

Por Ernesto Tenenbaum

El presidente Carlos Menem acusó ayer al ex presidente Raúl Alfonsín de haber conducido un gobierno corrupto, gorila, irresponsable, que comprometió "hasta la existencia misma de la Nación", produjo violencia social, limitó la libertad de prensa, provocó el exilio de periodistas, "hizo polvo los Códigos de Procedimiento y de fondo en materia penal". Los adjetivos se suman a otras expresiones recientes de Menem y de Eduardo Duhalde en contra de la Alianza pero, en este caso tiene un agregado, porque Carlos Menem está a punto de convertir en realidad la estrategia que planeó apenas se enteró de la conformación de la Alianza: que esta elección sea un debate personal entre él y Alfonsín. El ex presidente, había sostenido el martes que después de 1999 Menem deberá ser investigado. Ayer respondió que "esto sólo le hará perder las elecciones por más diferencia".

En los últimos días, Menem o Duhalde sostuvieron que Graciela Fernández Meijide es "Alfonsín con polleras" o sólo "sirve para ama de casa", Chacho Alvarez debe "amputarse la pata gorila", Rodolfo Terragno "fue de rodillas a La Rioja a pedir el adelanto del traspaso del poder", la Alianza es "como el tango 'Mala Junta'" o "como la gata Flora". Pero la carta de ayer forma parte de una estrategia casi personal del Presidente. Ninguno de los ministros, ninguno de los gobernadores, coincide en que el protagonismo presidencial, aun cuando sea para confrontar con Alfonsín, beneficia a la campaña oficial. Las razones que esgrimen son variadas: ♦ Duhalde cree que se le puede robar votos radicales a la Alianza. "Graciela y Chacho son del Frepaso. A los radicales les duele votar a

**Deseo: Duhalde deja trascender su disgusto por las apariciones de Menem en Buenos Aires. "Es como si quisiera que todos perdamos con él", dijo ayer uno de sus hombres.**

un candidato ajeno. Pero si Menem critica así a Alfonsín, los empuja a votar a la Alianza", dijo un íntimo del gobernador.

♦ El encuestador Hugo Haime, un hombre con llegada habitual a Carlos Corach y Eduardo Bauzá, sostiene que la estrategia de hablar del pasado provoca daños electorales al Gobierno, porque la gente —por primera vez desde 1989— la percibe como una reacción soberbia por la que se evita enfrentar los problemas actuales.

♦ Los gobernadores dudan de la eficiencia de cualquier aparición protagonista de Carlos Menem. "Tenemos gobernadores con excelente imagen en Buenos Aires, Santa Fe, Mendoza y Entre Ríos. Pero los cuatro tienen problemas que provienen del gobierno nacional", es el razonamiento de fondo. "Alambramos Mendoza", dijo ayer mismo un hombre de confianza de Arturo Lafalla a este diario. En Entre Ríos,



Carlos Saúl Menem ayer hizo pública una durísima carta abierta llena de acusaciones contra el ex presidente radical.

"Limitó la libertad de prensa, provocó el exilio de periodistas, hizo polvo los Códigos de Procedimiento y de fondo en materia penal".

Jorge Busti recibirá protocolariamente a Menem el próximo 13 para una inauguración pero hasta ayer había resistido las presiones de Buenos Aires para que organice un acto de campaña. Duhalde deja trascender su disgusto por las apariciones de Menem en Buenos Aires. "Es como si quisiera que todos perdamos con él", dijo ayer uno de sus hombres.

Menem está decidido a ignorar todos esos razonamientos. El lunes, cuando Raúl Delgado apareció en su escritorio con la versión completa de la carta de Alfonsín, le pidió al secretario de Medios que redactara una respuesta más brutal. El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan y el ministro Carlos Corach incluyeron sugerencias de variado tono. Y Menem dio el toque final. "No tiene la menor duda de que él solo ganó todas las elecciones y que esta vez, como las otras, la peor estrategia es esconderse. Subestima todos los consejos de moderación. Y tiene razón. ¿Quién de los que lo aconsejan tienen derecho a enseñarle algo?", dijo a este diario el más fiel —y conflictivo— de sus hombres.

Sólo el chaqueño Angel Rozas se atrevió a decir en público "que se calle Alfonsín", pero a los aliancistas les pasa con el ex presidente exactamente lo mismo que a los peronistas con el actual. La diferencia es que la actitud de Alfonsín no es tan lineal como la de Menem. En los días posteriores a la conformación de la Alianza, el ex presidente estuvodispuerto a dar todos los debates posibles sobre el período

que le tocó gobernar. Luego desapareció de la primera línea. Su primera respuesta a la provocación que le lanzó Menem cuando dijo que su gobierno había sido "el más corrupto de la historia", fue cautelosa. Pero no se contuvo y propuso que Menem sea investigado después del '99.

Los aliancistas se dividen frente al ex presidente. Algunos atribuyen todo a una estrategia para no perder protagonismo, aun a costa de arriesgar la ya previsible victoria de la Alianza. Otros creen que es una torpeza producto del amor propio. Unos pocos sospechan incluso de

una connivencia secreta de Alfonsín con el Gobierno. Y hay algunos que defienden incondicionalmente su renovado protagonismo. Alfonsín, como siempre hizo, produce señales tan variadas para que cualquiera pueda sostener su teoría.

**Obstinación: Hay una inocultable cuestión personal. Ni Menem ni Alfonsín se resignarán a desaparecer del escenario político hasta que la biología haga lo suyo.**

En el fondo, por fuera de las cuestiones personales, hay una inocultable cuestión personal. Ni Menem ni Alfonsín se resignarán a desaparecer del escenario político hasta que la biología haga lo suyo. Como sólo ellos llegaron a la Presidencia, creen que su capacidad política supera la de todos los suyos. Alfonsín, además, tiene una cuenta pendiente con Menem desde 1989 y quiere demostrar que puede ganar él. La pregunta, que trasciende el 26 de octubre, es si intentará hacerlo incluso al costo de poner en riesgo que cualquier otro miembro de la Alianza lo logre.

EL OFICIALISMO LANZO UN NUEVO SPOT TELEVISIVO

## Buscando perfil de estadista

Mientras el presidente Carlos Menem volaba anoche hacia Roma, para entrevistarse con el Papa, se comenzó a difundir por los principales canales de TV un corto publicitario donde exhorta al pueblo a votar por el justicialismo en las elecciones del 26 de octubre. Con gesto adusto, atribuible en parte a la intención de mostrarse serio, con perfil de estadista y acaso motivado también por la premura de no quedar rezagado ante los constantes cambios de cámara, prometió que si lo votan antes de que finalice su mandato, en 1999, la desocupación será "de un dígito", que consolidará "una Justicia creíble e independiente"

y "una mayor justicia social".

"Cómo estaba la Argentina en 1989, ustedes ya lo saben", dijo mientras en rápidos pantallazos aparecía una lámpara sin energía suficiente y una máquina remarcadora de precios. "Aquéllos fueron días complicados para mí —agregó, sobre su propia imagen caminando pensativo—, pero ustedes me apoyaron. Y fueron ustedes los que lograron que la estabilidad fuera posible."

Luego aseguró que el Tequila "nos había dejado un problema apremiante: la desocupación". Ese mismo año, recordó, había elecciones presidenciales "y ustedes, por mayoría, me eligieron por segunda vez. Volvimos a emprender la lucha

y nuevamente, juntos, a partir de 1996 volvimos a crecer. Pero los beneficios de este crecimiento, de cualquier crecimiento, no se manifiestan en forma inmediata. Y aunque este año ya hemos generado 600.000 nuevos puestos de trabajo, todavía hay muchos hermanos y hermanas sin empleo", agregó antes de prometer que "tengan fe" en que para 1999 la desocupación bajará a un dígito.

Y cerró, sin sonreír ni una vez, afirmando que "quiero que en 1999 el próximo Presidente de la Argentina llegue al gobierno y encuentre un país ordenado y a un pueblo que comienza a disfrutar el país que merece".



## Bombas en Cutral-Có

La ciudad de Cutral-Có se vio sacudida anoche, cerca de las 22, cuando dos bombas de fabricación casera fueron arrojadas contra los domicilios del líder del Frepaso en esta ciudad, Ramón Riosco, y del actual secretario de Gobierno comunal Jorge Angelloni. Aproximadamente a las 22, con una diferencia de 10 minutos, dos bombas incendiarias de "tipo molotov" fueron arrojadas contra la puerta de las casas de Riosco y de Angelloni, aunque no hubo víctimas ni heridos. Este es el segundo episodio de violencia que sufre Riosco, actual edil frepasista, quien posibilitó la victoria de la alianza UCR-Frepaso hace 15 días al bajar su candidatura.

## Denuncia contra Beliz

Octavio Frigerio, el primer candidato a legislador porteño por el PJ, denunció ayer que Gustavo Beliz, el primer candidato de Nueva Dirigencia, "usó fondos del Banco de Crédito Provincial para financiar su campaña". Frigerio aseguró que "hay evidencias concretas, aportadas por un grupo de ahorristas damnificados, que permiten establecer una estrecha relación de vieja data entre Beliz y la familia Trusso", propietaria del banco. Además, siempre según Frigerio, el ex ministro del Interior "operó políticamente para lograr la designación de Francisco Trusso como embajador ante el Vaticano".

# De la Rúa hizo campaña en el territorio de Chiche y Graciela

El último presidenciable de la Alianza que no había salido de la Capital se lanzó a apoyar la campaña nacional y a posicionarse para la interna abierta del '98. Acompañó a Graciela Fernández Meijide, quien envió una carta a Chiche invitándola a debatir.

Por Daniel Casas

Fernando de la Rúa, el último de los presidenciables de la Alianza que todavía no se había lanzado de lleno al ruedo nacional, cruzó ayer la General Paz para apoyar a los candidatos Graciela Fernández Meijide y Federico Storani, durante un acto con centros de jubilados de San Isidro. El jefe del gobierno porteño venía recorriendo desde hace meses algunos puntos del país, en respuesta a invitaciones para respaldar candidaturas, pero en estos últimos tramos de la campaña tiene pensado intensificar estas visitas con la mira puesta en las internas abiertas de la Alianza, que comienzan a perfilarse a partir del 27 de octubre. Como lo hace el frepasista Carlos "Chacho" Alvarez, el jefe de gobierno porteño sale al interior a hacer campaña y posicionarse para la interna de "el día después". Hoy visitará la provincia de La Rioja y mañana volverá a pisar territorio bonaerense cuando acompañe a Storani en un acto en San Miguel.

Hace una semana, cuando respaldó junto con otros dirigentes al frustrado candidato a gobernador de Corrientes por la Alianza, Diego Brest, un militante local con chapa de periodista coló una pregunta durante la conferencia de prensa de rigor donde lo trató de "el próximo candidato presidencial del radicalismo". De la Rúa se sonrió como disculpándose mientras miraba a Rodolfo Terragno, uno de sus adversarios para esa candidatura, y buscó una salida diplomática. "No estamos discutiendo candidaturas sino un programa para gobernar el país a partir de 1999", dijo. Pero en Avenida de Mayo 525 admiten que "no son viajes que hayamos buscado, pero no podemos negar que son buenos para instalar la figura a nivel nacional".

Con los resultados del 26 de octubre sobre la mesa, esa misma noche se lanzará la carrera por la candidatura a presidente de la Alianza,



Fernando de la Rúa y Graciela Fernández Meijide en campaña, ayer en San Isidro.

"No estamos discutiendo candidaturas sino un programa para gobernar el país", dijo el jefe de Gobierno.

za, que se definirá casi con seguridad a través de una interna abierta. El mecanismo con que se haría esta elección es un tema a discutir, y no es de los menores, por eso todos quieren llegar bien posicionados.

Por eso, ayer tomó el micrófono y se plantó frente al millar de jubilados que se reúnen periódicamente en Puerto Libre, un predio con vista al río que el intendente de San Isidro, Melchor Posse, acondicionó para el uso exclusivo de unos 70 centros de jubilados, a los que prefieren llamar centros de juventud avanzada. "Algunos de estos que quieren dividir al país dirán que vengo de la ciudad de Buenos Aires a hacer campaña, que soy un porteño, pero acá somos todos argentinos, no tenemos fronteras", dijo en alusión a la crítica que el gobernador Eduardo Duhalde y su esposa y candidata a diputada, Chiche Duhalde, le dedican a Graciela Fernández Meijide.

## EL ACTO MAS IMPORTANTE DE CAMPAÑA

# La izquierda vs. Clinton

Por Esteban Schmidt

Cuando el jueves 16 de octubre Bill Clinton cene en el predio ferial de Palermo con los mil dirigentes top de la Argentina, en los alrededores de la rural las principales fuerzas de izquierda concretarán su actividad política más importante del año después de la celebración del 1º de Mayo. Será un acto en repudio a la visita del presidente norteamericano. "A treinta años de la muerte del Che, fuera Clinton y el Fondo Monetario de la Argentina", es la consigna acordada por los partidos convocantes que, para esta manifestación, exhibieron una naturalidad para el acuerdo que lamentan no tener para mostrar una alternativa electoral unitaria.

Si bien el anuncio formal de la movilización lo realizó ayer la Iz-

quierda Unida (la alianza electoral del Partido Comunista y el Movimiento Socialista de los Trabajadores), la demostración cuenta también con el apoyo de fuerzas como el Partido Obrero, el Partido del Trabajador Socialista, Patria Libre y el Partido Humanista. En el Salón de los Pasos perdidos del Congreso nacional, Floreal Gorini y Luis Zamora, los dos principales candidatos a diputados de la IU, detallaron las características de la movilización del 16. Ese día, a las 18, se convoca a una concentración en la intersección de las avenidas Santa Fe y Pueyrredón y, desde allí, las columnas partirán hacia la Rural.

La organización de esta actividad necesitó una semana de análisis y algunas pocas reuniones: una eficiencia para la toma de decisiones que sorprendió a los propios dirigentes de las fuerzas convocantes. "Si yo respondiera por qué no nos pasa igual a la hora de acordar una propuesta electoral, estaría respondiendo la pregunta del siglo", se sinceró ante **Página/12** Jorge Altamira, el líder del PO.

Una de las mayores preocupaciones de los organizadores radica en la posible acción de provocadores durante la manifestación y la posterior parada frente a la Rural. Para aventar esa posibilidad, dicen que habrá un firme dispositivo de seguridad interno y que "no vamos a trasponer el vallado policial, se ponga donde se ponga".

Con este acto, además del ritual antiimperialista, la izquierda busca diferenciarse con claridad de la alianza UCR-Frepaso. "Quieren ser el coro servil de Clinton", les dijo Zamora. "Se desesperan por ver quién es el mejor lacayo de Clinton", los acusa Susana Sacchi del PTS.

SAVE THE PLANET  
**Hard Rock**  
CAFE

Lunes a Viernes  
17 a 21 hs  
50% de descuento  
en los tragos  
de nuestro menú  
Happy Hour

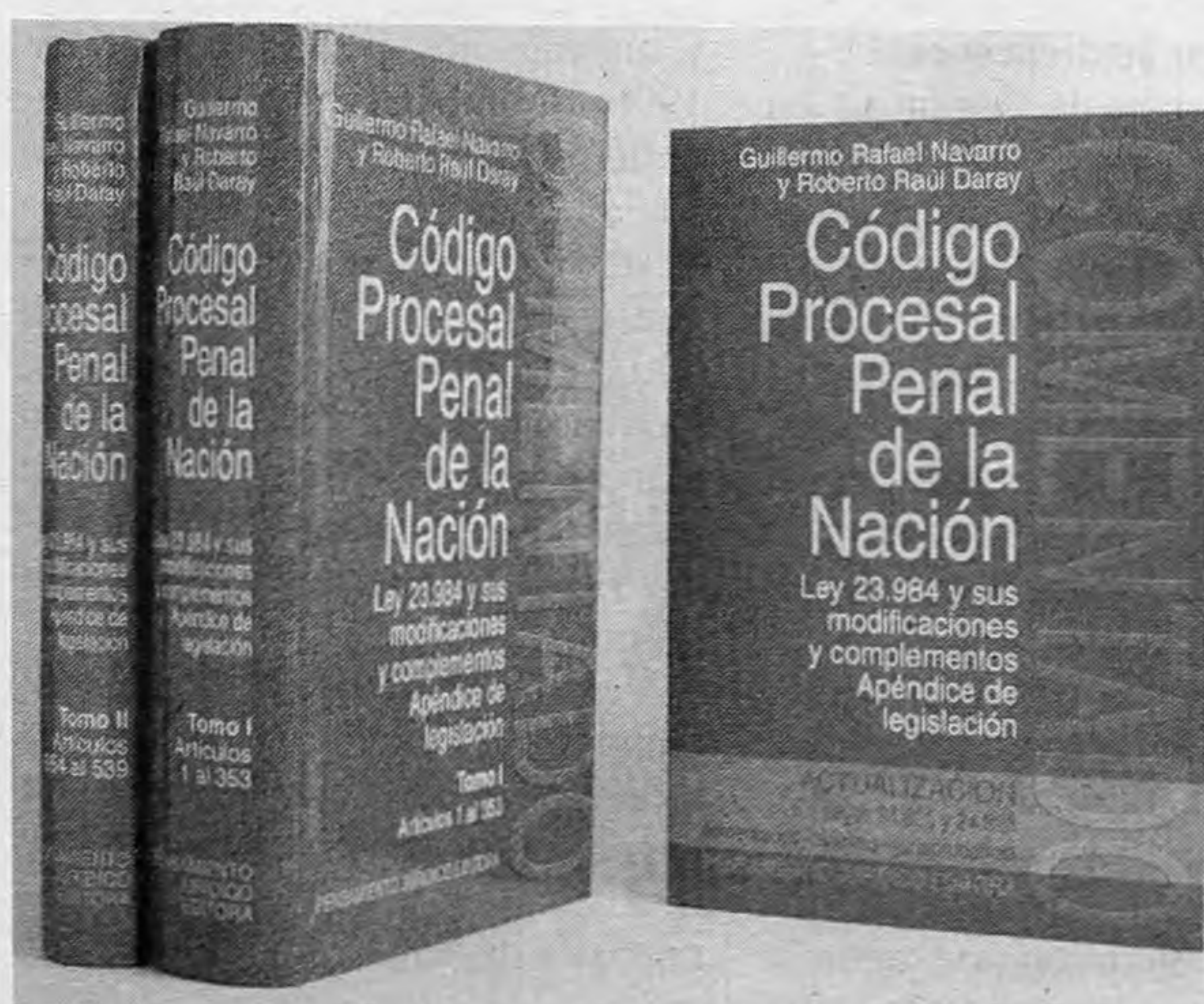
AV. PUEYRREDÓN  
Y AV. LIBERTADOR /  
RECOLETA / 807-7625

**Happy Hour**

Ley 23.984 - Comentado y actualizado con Leyes 24.825 y 24.826

## CODIGO PROCESAL PENAL

por los Dres. Guillermo R. Navarro y Roberto R. Daray



Jurisprudencia - Doctrina  
Legislación Actualizada  
Régimen Penal Tributario Ley 24.769  
Extradición Internacional Ley 24.767  
Reglamento para la Justicia Nacional  
elaborado por la Corte Suprema, actualizado.

Actualización:  
Ley 24.826 - título IX Instrucción sumaria  
artículo 353 bis  
artículo 353 ter

Ley 24.825 - capítulo IV Juicio abreviado  
artículo 431 bis  
I - Generalidades  
II - La Propuesta  
III - Las Facultades del Tribunal  
IV - Los Recursos  
V - La Acción Civil

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

OBRA  
COMPLETA  
1300  
PAGINAS

## Sin Congreso

En 1991 cuando George Bush, en visita de Estado, se presentó ante la Asamblea Legislativa, la izquierda protagonizó uno de sus momentos más vibrantes de la década cuando Luis Zamora, entonces diputado nacional, se paró en su banca y comenzó a insultar al entonces mandatario norteamericano. Esta vez, Floreal Gorini, actual diputado, se quedará con las ganas de presentarse "con las fotos del Che Guevara y de José Luis Cabezas" ante Clinton, porque se trata de una visita de gobierno y, por lo tanto, no habrá Asamblea.



DENUNCIAN QUE ATACO A PUNTAPIES A UN PERIODISTA

# Rodríguez tiene la patada prohibida

Un periodista cordobés acusó al jefe de Gabinete de haberlo agredido por una pregunta molesta repetida tres veces.

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, no pasa por la mejor etapa de su vida política. Ayer el Círculo Sindical de Prensa de Córdoba denunció que un periodista de Villa Dolores, Miguel Izquierdo, fue atacado "a puntapiés e insultado" por Rodríguez, presuntamente por "preguntas que le habrían molestado", durante una visita del funcionario a esa ciudad del noroeste cordobés. En el último mes Rodríguez sufrió la renuncia obligada de su hombre de confianza, Jorge Rotemberg, tras el descubrimiento de una causa por falsificación de cheques, y de su número dos, Alberto Abad, supuestamente por la recomendación de Eduardo Bauzá de que se alejara de la Jefatura de Gabinete por el poder incinerante del organismo.

El relato que pudo obtener **Página 12** de periodistas de Villa Dolores que pidieron reserva de su nombre indica que el sábado por la mañana, durante una conferencia de prensa que Rodríguez ofreció apenas llegado a esa localidad, fue abordado por Izquierdo, quien lo interrogó sobre si el gasoducto Villa Mer-

riodista. Inmediatamente después le habría dicho a uno de sus custodios: "Sacámelo a éste que creo que le rompí una pierna".

Ayer, mientras Miguel Izquierdo declaraba a Radio Mitre que "no sé si fue a causa de una pregunta, pero empezó a agraviarme verbalmente y me pegó cuatro patadas", el jefe de Gabinete emitió un comunicado pidiendo "disculpas" al periodista agredido, aunque dio su propia versión de los hechos.

Esta es la versión oficial: "En el momento en que me dirigía a una entrevista exclusiva con Canal 4 de Villa Dolores, se presentó un señor que dijo ser un agente de la Side. Durante la entrevista con el canal este señor comenzó a realizar preguntas insistentemente, que yo contesté amablemente. Finalmente esta persona realizó un discurso agravante hacia el señor Presidente ante lo cual expresé que era un insolente. Y, molesto, opté por retirarme".

Y sigue: "De cualquier manera, si mis expresiones y gestos pudieran interpretarse como una agresión, pido a quien se sienta afectado, periodista o no, mis sinceras disculpas".

Esta sería la segunda disculpa que recibe Izquierdo por una golpiza que, según la versión oficial, no existió. Según declaró, el domingo fue visitado en su casa por Oscar González, candidato a diputado nacional por el Partido Justicialista, que, dijo, "me pidió disculpas" por los golpes recibidos de parte del jefe de Gabinete. Confió Izquierdo que pensaba olvidar el tema, pero "entre el lunes y el martes fue imposible para mi familia vivir por las amenazas recibidas para que me callara". Y decidió hacer la denuncia.

Izquierdo trabaja como periodista independiente para un diario de Mina Clavero y una radio local, FM Tiempo. El director de la emisora, Eduardo Suárez, dijo que el hombre es "un mitómano". Pero Sergio Coria, de FM Vida, dijo que ayer al mediodía el periodista radicó una denuncia contra Rodríguez por lesiones leves ante el fiscal de Instrucción Ricardo Romero Uez, de Villa Dolores.

Ahora la justicia deberá juntar las pruebas sobre la existencia o no de la agresión. En principio se habló de un video en el que quedó registrada la escena. Pero en el Canal 4 de Villa Dolores aseguraron a este diario que la grabación se interrumpió apenas segundos antes de que sucediera el incidente y, por las dudas, pusieron el tema en manos de sus abogados.



PURGA POR LA DETENCIÓN Y AMENAZAS A UN FOTOGRAFO

## La brava policía mendocina

Por Luis Bruschtein  
Desde Mendoza

El hotel Huentala de esta ciudad está atiborrado de altos oficiales de todas las policías del país que asisten a un seminario sobre educación policial, pero los anfitriones aparecen como los peores alumnos, involucrados en los últimos días en una serie de actos de violencia policial, entre ellos la detención y amenaza de muerte a un fotógrafo, que determinaron ayer la remoción de un comisario mayor y del personal de una comisaría, en lo que amenaza convertirse también en una crisis ministerial pocos días antes de las elecciones.

El sábado pasado el fotógrafo del diario *Los Andes*, Delfo Rodríguez discutió con una policía en el estadio mundialista Malvinas Argentinas donde debía cubrir el partido de fútbol. La discusión terminó con el fotógrafo en la comisaría, en tanto los policías lo identificaban como "uno de los que anda en las movilizaciones por Cabezas" y lo ame-

nazaban con tener el mismo fin que el fotógrafo de la revista *Noticias*.

Este último hecho motivó la reacción inmediata del gobernador Arturo Lafalla, quien se solidarizó con el periodista agredido y ordenó la investigación. El ministro de Gobierno, Angel Cirasino, criticado por organismos de derechos humanos ante su complacencia en otros casos que involucraban a policías, ordenó ayer la separación del jefe de la Unidad Regional IV, comisario mayor Marcelo Muñoz, y de los efectivos que participaron en la detención del fotógrafo Rodríguez, aunque es posible que la crisis pueda llegar a funcionarios políticos de la administración provincial.

El episodio fue el último de una serie de desbordes policiales. El primero se produjo a principios de mes en un partido entre Gimnasia y Esgrima de Mendoza con Huracán de la división B. Hubo escaramuzas entre las hinchadas y la policía soltó a los perros. El periodista deportivo de Radio Nihuil, Diego Acosta, de 47 años, quien se mueve con

muletas porque le falta una pierna, fue encarado por dos policías. Uno de ellos le apuntó a la cabeza mientras otro lo insultaba. Los policías acusaban a Acosta de incitar a los desmanes. "Hace 17 años que soy periodista deportivo, tengo amigos policías, además soy rengo y ando en muletas, ¿a quién se le ocurre que puedo dirigir la hinchada?", dice Acosta.

El viernes, el intendente de Maipú, Francisco "Chiqui" García, primer candidato a diputado nacional por el PJ, lanzó su campaña. Seis mil personas asistían al festival en el que participaban grupos bailaneros locales y los Ratones Paranoicos. A las 22.30, corrió el rumor de que los Ratones no se iban a presentar lo que motivó las protestas de una parte del público y esto, a su vez, la intervención de los 106 efectivos policiales con seis caballos, perros, balas de goma y granadas de gas. Todo terminó en un campo de batalla con cien detenidos, 50 personas afectadas por los gases y 21 policías heridos con pedradas.

Tranquilidad, Deportes, Frutos de Mar, Spas, Espectáculos, Arboles, Descanso, Sierras, Noche y Día.

12 de Octubre.  
Un día especial para  
seguir descubriendo paisajes.

Infórmese en el EMTUR. Tel.: 023-951777 o en la Casa de Mar del Plata en Buenos Aires. Tel.: 384-5613/5658.  
Municipalidad de Gral. Pueyrredón. E-Mail: emtur@mardelplata.com.ar http://www.argenet.com.ar/emtur

Mar del Plata  
YA LA CONOCES. AHORA DESCUBRILA.



Por Maximiliano Montenegro

Aunque Eduardo Duhalde se resiste a creerlo, de acuerdo a la información que manejan algunos encuestadores, la Alianza le estaría peleando votos al oficialismo entre los sectores más pobres de la sociedad, tradicional baluarte del peronismo. Hace una semana, el gobernador escuchó un informe sobre el impacto social de las obras de infraestructura, realizadas en los últimos años en el conurbano bonaerense, que abonaría la tesis de la pérdida de parte de ese electorado históricamente cautivo.

Según el estudio, aun en aquellas áreas donde se concentraron las obras del gobierno provincial —en las que un 70 por ciento de la población es pobre— prevalecen las críticas por los elevados niveles de corrupción y las “deficiencias” de la Justicia. Y afloran nuevas demandas por más empleo, transparencia y seguridad. También existe desconfianza en diversas instituciones municipales y provinciales. Esa radiografía del típico votante peronista confirma, además, que las chances de los Duhalde son inversas al grado de nacionalización de la elección: entre estos sectores del conurbano es total el desprestigio del gobierno nacional, al que identifican con los mayores índices de corrupción.

El estudio, financiado por la Cámara Argentina de la Construcción,

**Demanda:** “Aún en las áreas donde se concentraron las obras del gobierno provincial, prevalecen las críticas por los elevados niveles de corrupción”.

fue elaborado por el consultor Enrique Zuleta Puceiro. Y apunta a evaluar “las implicancias sociales, en términos de la formación de expectativas, de las obras públicas” del gobierno de Duhalde. La encuesta fue confeccionada en base a 1050 entrevistas domiciliarias a población residente en el conurbano bonaerense, dividida en dos muestras. Una seleccionada al azar entre población mayor a los 18 años, de la cual el 60 por ciento es de nivel socioeconómico bajo. La otra muestra fue restringida a “las personas residentes en las zonas de influencia de programas de construcción de obra pública de pavimentación, alumbrado, agua potable, cloacas, hospitales, guarderías, escuelas y gasto social focalizado”. Más del 70 por ciento de la gente que vive en estas zonas, que se localizan

# Las obras del conurbano no son votos asegurados

Las áreas del Gran Buenos Aires donde más obra pública hizo Duhalde siempre fueron peronistas. Hoy abundan los reclamos por menos corrupción y justicia, que pueden ser capitalizados por la Alianza.



Chiche y Eduardo Duhalde, los grandes hacedores del conurbano bonaerense.

La gente critica la corrupción de los punteros políticos y del gobierno nacional.

tanto en el primero como en el segundo cordón del conurbano bonaerense, corresponde a sectores bajos.

“En los últimos setenta meses hicimos más obras que las que se construyeron en los últimos 40 años”, repite Chiche Duhalde en los actos de campaña por el conurbano. ¿Semejante esfuerzo dará sus frutos en las elecciones del 26 de octubre? Más del 55 por ciento de los encuestados en ambas áreas reconocen que la obra pública influye en el comportamiento electoral. Y según datos relevados antes de que se conformara la Alianza, Chiche aventajaba por 6 puntos a las preferencias de radicales y frepasistas sumados en las áreas beneficiadas por las obras, mientras que perdía por alrededor de 9 puntos en el resto.

Sin embargo, hay elementos que

**Frutos:** “En los últimos setenta meses hicimos más obras que las que se hicieron en 40 años”, dice Chiche Duhalde. ¿Tendrán sus frutos el 26 de octubre?

sugieren que esa identificación con el peronismo no es sinónimo perfecto de votos para los candidatos del oficialismo el 26 de octubre. Según Zuleta, “las obras de Duhalde se planearon, racionalmente, apuntando a aquellas áreas con mayores necesidades básicas insatisfechas. En estas áreas siempre hubo una gran afinidad ideológico-política con el peronismo y la sigue habiendo”. Pero advierte que “hoy esa afinidad ideológica no necesariamente se tradu-

ce en votos”.

“El gran problema de Duhalde es que los sectores bajos *estructurados*, que le perdieron el miedo al fantasma de la inflación, no se conforman con la estabilidad y le están reclamando soluciones al Estado: obras, pero también seguridad y justicia. Probablemente si Duhalde no hubiera construido obras habría perdido todavía más votos, pero las obras en sí no aseguran que no vaya a perder votos entre esas franjas”, sostiene el presidente de Sofres-Ibope. Un caso paradigmático del hecho de que hacer obras ya no es garantía de triunfo electoral es el ejemplo de la localidad de Mantilla en Corrientes: fue una de las zonas en que más invirtió el gobernador Raúl “Tato” Romero Feris y una de las pocas en que perdió el domingo. Del trabajo de la CAC se desprende que,

ante la satisfacción de necesidades por parte del gobierno, con infraestructura pública, aparece un nuevo piso de demandas y de expectativas, cuya resolución —a su turno— no necesariamente está asociada con los responsables de las obras. De otro modo: el famoso “roban pero hacen” ya no sería una fórmula segura del clientelismo político, porque la gente está reclamando que “hagan pero no roben”, para poder recibir todavía más obras con los fondos que se esfuman a causa de la corrupción. En este sentido, los siguientes datos son ilustrativos:

◆ Tanto la gente de la muestra aleatoria como la de las áreas con obras creen que el gobierno nacional y provincial debería dar una “alta prioridad” a la “situación laboral”: el 90 y el 87 por ciento de los encuestados en cada muestra opinan así. Pero inmediatamente después en el orden de prioridades aparece el tema de la lucha contra la corrupción (casi el 90 por ciento en el área general y el 83 en la con obras). Le siguen las demandas por educación, salud y seguridad, en ese orden en las áreas sin obras, e invertido en la encuesta con obras.

◆ Cuando se le pregunta a la gente su opinión sobre la situación del país en distintas áreas, sobresale el problema de la corrupción: el 89 por ciento de la muestra general y el 85 de la con obras responde que la situación en ese aspecto es mala. Estos índices superan largamente la evaluación negativa sobre la situa-

## Transparencia:

“Cuando se le pregunta a la gente cuál es el nivel gobierno de mayor transparencia, la respuesta más mencionada es ninguno.”

ción en otras áreas como la falta de trabajo, lo magro de las jubilaciones y la inseguridad ciudadana.

◆ Las causas directas del auge delictivo en el Gran Buenos Aires, en ambas muestras, están asociadas en primer lugar con las “deficiencias de la Justicia” y, en segundo, con la escasez de recursos policiales (mencionados en un 60 por ciento de los casos). Luego aparecen los aspectos de infraestructura, como la falta de iluminación en las calles, la falta de pavimento y veredas, las deficiencias de escuelas y la cercanía de villas.

◆ “Resulta notable la crisis de confianza en el gobierno nacional y en los municipales”, aun entre las gente beneficiada por las obras de Duhalde. La mayor desconfianza —alrededor de un tercio de la muestra califica de “muy mal” su desempeño— corresponde a la Unidad Generadora de Empleo, instrumento de la gobernación para avanzar con las obras a nivel local; el gobierno nacional (que incluso supera esa calificación negativa en la muestra general) y los municipios. Curiosamente, la mejor calificación corresponde al gobierno provincial, del cual dependen varias de las instancias asociadas con altos niveles de corrupción.

◆ Cuando se le pregunta a la gente por el nivel gobierno de mayor “transparencia” en el manejo de los fondos públicos, la respuesta más mencionada es “ninguno” (alrededor del 20 por ciento) tanto en la muestra general como en la específica con obras. En tanto, la unidad generadora de empleo, el fondo del conurbano bonaerense y el gobierno nacional son los peor calificados. Estas demandas por transparencia y justicia son las que busca explotar Graciela Fernández Meijide para disputarle al peronismo el voto de los pobres.

©

**¿Pero qué tiene para ofrecerte ese hombre?**

**Pero padre, siempre me ha invitado a Cholila.**

**Menú todos los días mediodía y noche \$22.**

- Ensalada china de fideos fritos, naranjas y almendras.

OPCIONES: cuadril braseado con chimichurri, ensalada verde, tomate y pesto o fussilli con tomate, albahaca y croutons.

- Flan de dulce de leche.

(Canilla libre de vinos Malbec Finca Los Quiroga / Riesling, Valderrobes Esmeralda, agua y café).

**Cholila**  
restaurante  
Puerto Madero

Reservas al 315-6200/01. A. M. de Justo 102 (y Viamonte).

**Primavera en Mar del Plata al estilo de MANANTIALES**

**PROGRAMA DE 3 NOCHES**

**\$144\***  
o 6 Pagos de \$24- Por Persona

**GOLF**

Lo esperamos con su green fee personal para jugar 18 hoyos en **ACANTILADOS y SIERRA de los PADRES**

**En Octubre invente un Fin de Semana Largo**

Regálese un merecido descanso y disfrute al máximo un fin de semana especial en **Torres de Manantiales**. Tres días de placer y diversión.

\*Base 4 Personas, Dpto Liv. Com., 2 Dorm. Impuestos incluidos

■ **Cochera Cubierta** ■ **Desayuno Buffet**  
■ **Check Out Libre**

Esperamos su llamado al **(01) 372-9360**

**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Reservas: Tel.: (01) 372-9260/9360 - Tel.: (023) 86-1999/2222  
Consulte por el Programa en Manantiales Spa de Mar: Relax y Placer



Por Diego Schurman

REUNION DEL GOBIERNO CON EL G 8 Y LA CGT

# Otra vez la reforma

El Gobierno solicitó a empresarios y sindicalistas que reactiven las discusiones sobre la reforma laboral. El pedido se hizo sobre una promesa de retirar de la Corte Suprema los decretos de flexibilización, a fin de canalizar el tema por vía parlamentaria. Las modificaciones al actual régimen son claves para la aprobación del crédito de facilidades ampliadas del FMI, y que Economía espera firmar antes de fin de año. De todos modos, nadie cree que en vísperas de elecciones pueda resolverse un tema que ya lleva años de negociación.

El pedido oficial llegó a los oídos de la CGT y del poderoso Grupo de los Ocho en reuniones separadas. Los sindicalistas estuvieron a primera hora de la tarde con el ministro Armando Caro Figueroa, un ex enemigo con el que se contactaron furtivamente durante toda la semana. Quizá por esa misma razón decidieron que la reunión de ayer no trascendiera.

Lo más granado de la dirigencia empresaria, en cambio, llegó a la Casa Rosada por una invitación formal. El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, el ministro de Economía, Roque Fernández, y el propio Caro Figueroa obraron de anfitriones. "Vamos a estudiar la propuesta y mañana (por hoy) fijaremos nuestra posición", señaló el titular de la Unión Industrial Argentina, Claudio Sebastiani.

En verdad la respuesta se sabe desde la semana pasada. Durante la celebración del 73° aniversario de la Cámara Argentina de Comercio, los empresarios solicitaron al presidente Carlos Menem "mayor flexibilización". El titular de esa cámara, Jorge Di Fiori, y el propio Sebastiani, ven en ella la única herramienta para disminuir los indi-

## Las críticas de Lorenzo

La solicitada de apoyo a los candidatos justicialistas que los líderes de CGT redactaron junto a Lorenzo Miguel motivó quejas en el ala sindical menemista. Este sector, integrado por Rubén Pereyra y Andrés Rodríguez, entre tantos otros dirigentes, se manifestó molesto ya que el texto difundido en exclusiva por *Página/12* no refleja un apoyo incondicional sino crítico al PJ, con varios cuestionamientos al programa político y económico del Gobierno.

En la letra crítica mucho tuvo que ver Miguel, quien regresó al redil cegetista pero mantiene una postura oscilante respecto de la medidas oficiales. "Este apoyo no intenta ocultar que existen algunas discrepancias con aspectos del programa económico social, los cuales afectan a los trabajadores."

El dirigente de la UOM también mostró ayer que el tenor de la solicitada que entre hoy y mañana se publicará en distintos medios nacionales se mantendrá. De hecho, ayer, durante el acto de reapertura de la fábrica de electrodomésticos Ciam (ex Siam y Aurora) volvió a manifestar que no firmará ningún cheque en blanco al Gobierno.

"Seríamos hipócritas si no mencionáramos aquí las grandes necesidades que tiene el movimiento obrero argentino y en especial los metalúrgicos y por eso nuestra lucha continúa", dijo.

ces de desempleo.

Los sindicalistas se mostraron dispuestos a tratar la denominada "modernización laboral". Pero prácticamente no dejaron funcionario sin llamar para exigir, a cambio, el retiro de los decretos de la Corte. Es que tanto Fernández como Caro Figueroa amenazaron en más de una oportunidad con apelar a esa vía si no se llegaba a un

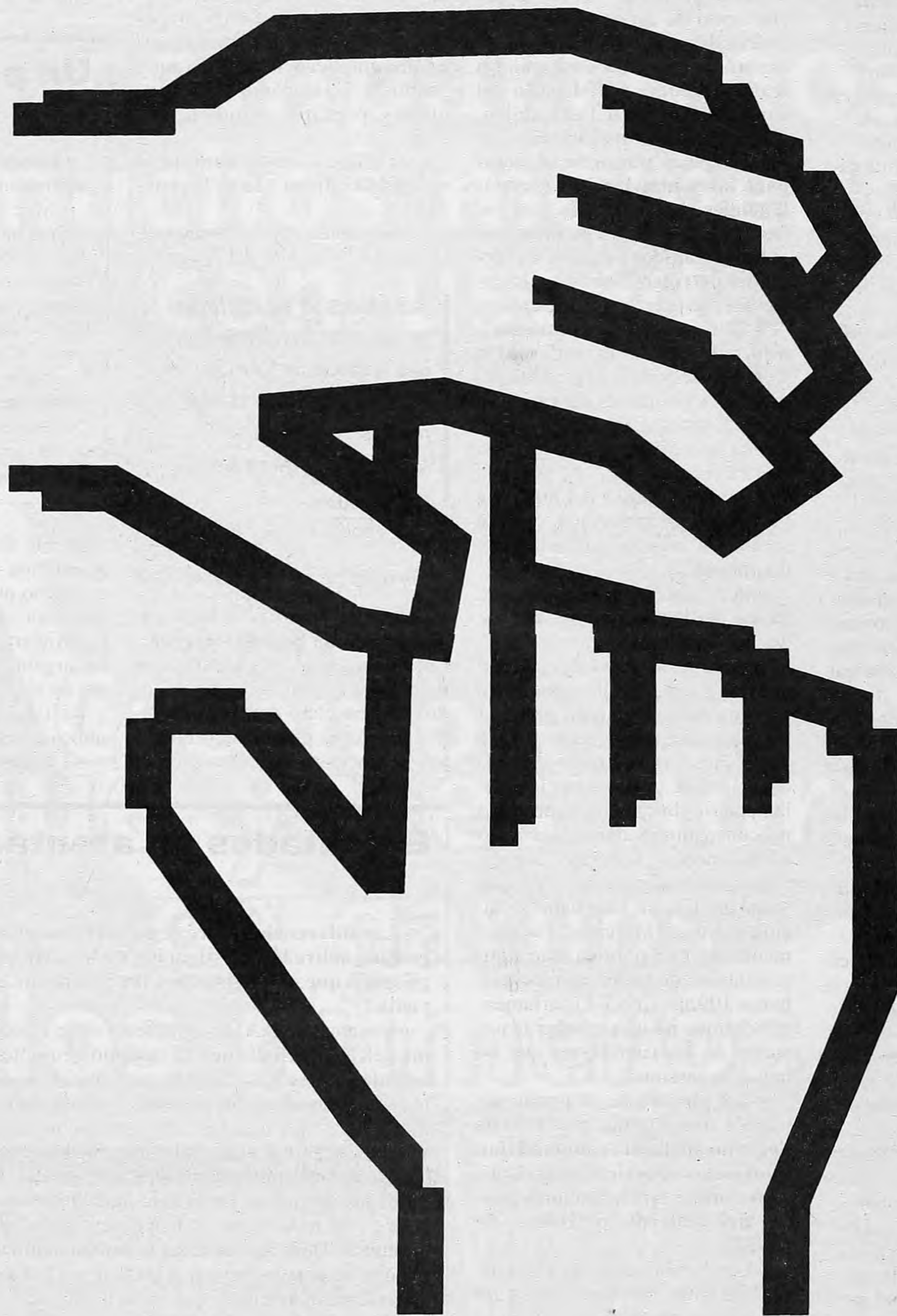
acuerdo. Para su exigencia, la CGT argumenta su "buen" comportamiento durante estos días preelectorales y el aval que les dio a los candidatos justicialistas de todo el país, a través de una solicitada que se publicará entre hoy y mañana en distintos medios nacionales.

El tema no parece de fácil resolución. Si bien no existen coincidencias sobre los lineamientos de

los decretos, tampoco las hay sobre el acta acuerdo que firmaron la CGT y el Gobierno y que duerme el sueño de los justos en el Senado. Esa propuesta, que nunca llegó a convertirse en proyecto, sufrió varios retoques pero quedó definitivamente sin respaldo empresario cuando los legisladores justicialistas le dieron un sesgo pro-sindical.

Los caciques gremiales tampoco lograron el apoyo de radicales y frepasistas. Con ese fin, el jefe de prensa de la CGT, Carlos West Ocampo, y el mercantil Armando Cavalieri compartieron meses atrás un desayuno —hasta ahora nunca difundido— con el ex presidente Raúl Alfonsín, del que participó el asesor en temas laborales Julio Godio. Pero poco tiempo después se conformó la Alianza y las negociaciones se desvanecieron.

Por los mismos motivos electorales se cree que cualquier movimiento del Gobierno para refloatar la discusión será en vano. Aun presionando a sindicalistas y empresarios sobre lo esencial, que es el tema para conseguir los préstamos del Fondo Monetario Internacional.



AGULLA &amp; BACCETTI

**Esperá un poco. Si sos cliente de Telecom muy pronto podrás acceder a Internet a un precio mucho más bajo.**

Si sos cliente de Telecom muy pronto podrás participar y ser protagonista de una nueva forma de comunicarte. Telecom ha desarrollado una modalidad de acceso que te permite entrar a tu proveedor habitual de Internet y a diferentes bases de datos de la manera más económica. Y tam-

bién de la manera más simple, porque solamente con un único número vas a poder ingresar desde cualquier lugar donde te encuentres. Y lo más importante, el costo de la llamada será muchísimo más bajo porque habrá descuentos enormes según días y horarios. De esta manera Telecom logra

acercar Internet a más gente y convertirla en una importante herramienta educativa, ya que colegios y bibliotecas contarán con tarifas especiales aún más bajas. Y una ventajita que seguro te va a entusiasmar: vas a poder hacer un montón de cosas sin moverte de tu casa. Esperá un

poco y ya te vamos a contar de qué se trata. Esto es el futuro inminente, esto es lo que se viene. Y esto es algo que sólo nuestros clientes pueden tener.



**TELECOM**

**Nos pone más cerca.**

Internet y otros servicios telemáticos son brindados por prestadores en régimen de competencia que cuenten con las respectivas licencias. Las tarifas a los clientes de Telecom para llamadas a estos servicios son de carácter promocional utilizando la numeración diferencial 0610.



# La seducción tardará 100 años según Di Tella

"Es posible que con la política de seducción necesitemos cien años y no cinco para recuperar las islas", dijo el canciller a **Página/12**. Comparó a los kelpers con potenciales jeques árabes.

## Nos habíamos amado tanto

Por M.J.

—Otro tema que ha generado conflictos con otros países es que Argentina haya sido denominada la principal aliada extra OTAN de los Estados Unidos, ¿qué beneficios particulares presenta para Argentina esta definición?

—Mire, Argentina llevaba casi 100 años de malísima relación con los Estados Unidos, cosa que no le pasó a Chile o Brasil para ventaja de ellos. Nosotros hace ocho años empezamos a hacer un giro completo, y tenemos una relación muy satisfactoria. Esta especie de distinción, de condecoración, es algo que simboliza internacionalmente el final de este reacomodamiento.

—¿No significa entonces una ventaja con respecto a Brasil y Chile?

—No. Brasil y Chile siempre tuvieron una relación cordial con los Estados Unidos. Brasil en particular mandó tropas en la Segunda Guerra Mundial, tiene una larga relación asociativa con los Estados Unidos, a veces mayor, a veces menor pero prudente y razonable lo mismo que Chile. Nosotros tuvimos una posición furibunda que nos ha llevado a enormes dificultades.

—Pero Brasil y Chile parecían entenderlo en un momento como que este status especial de Argentina iba en perjuicio de ellos.

—Brasil no. El que entendió eso a nivel personal fue el ex presidente Sarney, pero ni el presidente Cardoso ni la Cancillería han hecho jamás el menor reclamo. En Chile, al principio creo que se sorprendieron con el título. Y se sorprendieron sobre todo de que EE.UU. no les avisara nada. Nosotros les habíamos avisado y no le habían dado mayor importancia. Cuando vieron que se había hecho, y los Estados Unidos, con los que tienen una comisión consultiva, no habían hablado del tema se molestaron, pero fue un problema interno entre ellos.

## Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

—"Es posible que con la política de seducción necesitemos cien años y no cinco para recuperar las islas." No fue la declaración de un opositor, ni siquiera de uno de sus adversarios dentro del gabinete nacional. La frase pertenece al fiel estilo del canciller Guido Di Tella, quien, con su habitual inclinación por las imágenes pintorescas, comparó a los malvinenses con potenciales jeques árabes, y se refirió a los conflictos de intereses entre británicos e isleños en torno del petróleo. Sobre las legislativas no arriesgó vaticinios. "El 27 de octubre le contesto", dijo, eufórico por la conferencia sobre inversión en Argentina organizada el martes en Londres por la Confederación de Empresarios Británicos, en un diálogo con **Página/12**.

—Pasaron 5 años del inicio de la política de seducción. ¿Sigue siendo la misma política o ha cambiado?

—En el tema de Malvinas la relación de fuerzas cambió a partir de los acontecimientos del '82. Los isleños tenían poco poder antes del '82, a tal punto que Gran Bretaña había decidido entregar las islas. Debido al hecho bélico los isleños ganaron una tremenda capacidad de influir sobre los parlamentarios británicos. Si nosotros no conseguimos convencer a los isleños de que podemos llegar a una solución que también les conviene a ellos, no va a haber solución del tema Malvinas. Posiblemente con esta política, que algunos llaman de seducción, necesitamos 100 años, no 5. El parlamento británico no va a ignorar la posición de los isleños, así que no hay otro camino.

—Así planteado, el problema parece únicamente político. Es decir los británicos no tendrían intereses económicos en las islas. ¿No cambia esta ecuación a partir del acuerdo petrolero de 1995?

—Los británicos tenían la actitud que usted menciona antes del '82. Ahora es diferente. Primero porque el peso político es mayor:

es un tema que no se pueden sacar de encima. Segundo porque con el petróleo tienen un interés específico. Y no sólo ellos. Los isleños, y también nosotros, vemos las cosas diferentes a partir del petróleo. Con el acuerdo, nosotros conseguimos que la Argentina cobre una regalía del petróleo que pueda surgir de las zonas disputadas. Es una de las leyes que todavía no ha salido del Congreso pero esperamos que salga porque tiene una implicancia política muy profunda. Ha sido una de las conquistas principales que hemos conseguido.

—¿De qué manera cambia la actitud británica y la de los isleños?

—Los isleños, por el momento, se sienten los jeques del Atlántico

**Arabes: "Los isleños se sienten los jeques del Atlántico Sur. Si no hay petróleo serán jeques frustrados. Si lo hay, jeques de verdad".**

Sur. Si no hay petróleo, serán jeques frustrados. Si lo hay, jeques de verdad. Y ya ha empezado una lucha por la repartija de las regalías entre Gran Bretaña y las islas. Los isleños quieren quedarse con todo y los británicos con casi todo. Hay un claro conflicto de interés. Esto no quiere decir que se vayan a pelear o que esto necesi-



Di Tella estaba exultante por su encuentro con los empresarios. Según el canciller, los kelpers tienen la llave de Malvinas.

## Un país de porquería

Por M.J.

—La seducción necesita a dos para que ocurra. ¿Usted cree que en algún momento los isleños pueden desear ser seducidos?

—Mire la Argentina no es más un país del Tercer Mundo, no es más un país no alineado, no es más un país con inflación rampante. Es un país que tiene 8 por ciento de crecimiento anual, donde hay democracia, donde se respetan los derechos humanos. Es un país normal que crece en armonía y cooperación al punto de que es nombrado aliado extra OTAN. Bueno ese país es un país atractivo. A mí no me parece una porquería el país nuestro.

—No, seguramente. Pero Gran Bretaña también puede dar miles de razones por las cuales es un país atractivo.

—Está bien, entonces es argumento contra argumento. Ahora si nosotros no tenemos una actitud positiva hacia los isleños mal van a cambiar de opinión.

## Empatados en atentados

Por M.J.

—Las diferencias entre el gobierno estadounidense y el argentino sobre la investigación de la AMIA son conocidas. ¿Espera que el presidente Clinton aborde el tema durante su visita?

—El tema de la AMIA y el tema de la embajada es como el tema del TWA. El día que se cumplió el quinto aniversario de la embajada se cumplió un año y un mes de lo del TWA. Como usted sabe murieron 250 personas, y no se supo nunca qué demonios pasó, si fue un atentado, si no fue un atentado, no se sabe. O sea que Estados Unidos sabe muy bien que aunque ponga su tremendo aparato investigativo de inteligencia, no logran descubrir todos los atentados. En el caso de Oklahoma sí han descubierto, y no es del todo seguro si han descubierto todo lo que hay que descubrir. De todas maneras la acumulación de dos hechos, como el de la embajada y el del AMIA, es un tema de preocupación y es un tema inconcluso, que no lo hemos dado por terminado ni mucho menos.

riamente favorezca los intereses argentinos. Pero es cierto que hay un hecho nuevo y positivo, y que todo este desarrollo petrolero se beneficiará con el uso de las costas argentinas. Con lo cual el nivel de relación entre la Patagonia y las islas se intensificará como nunca antes.

—La semana próxima se inicia

la visita oficial del presidente Clinton a la Argentina. ¿Cómo evalúa las relaciones con Estados Unidos en este momento?

—El viaje de Clinton es un viaje que tiene fuerza en sí mismo. Es el presidente de un gran país que viene a Argentina y se pasa 4 días con nosotros. Creo que esto va a permitir avanzar en la estrecha relación y en el entendimiento mutuo, aun en temas en los que a veces no estamos del todo de acuerdo como Cuba. Creo que los temas más sustantivos que tenemos son el de la Asociación de Libre Comercio de las Américas, y el del Mercosur. O sea, ponernos en onda, con respecto a la compatibilidad del ALCA con el Mercosur ampliado, es decir incluyendo a Chile.

—Los dos grandes polos de discordia por el momento parecen Estados Unidos, que quiere acelerar los tiempos de una unión entre Mercosur y Nafta, y Brasil, que prefiere avanzar más despacio.

—La dificultad con el ALCA es compatibilizar las 34 listas de excepciones de los 34 países. A veces, cuando decimos esto, algunos norteamericanos se impacientan y dicen que es porque no queremos hacerlo. Pero, cómo vamos a hablar superficialmente de compatibilizar las desgravaciones tarifarias de 34 países y al mismo tiempo compatibilizar 34 listas de excepciones. Nosotros lo vemos como una cosa muy atractiva, complicada y que va a requerir tiempo.

—¿Tiene algún pronóstico para las elecciones legislativas?

—Vea, yo leo los mismos indicadores que lee usted. O sea, la coalición ha mostrado tener mucha fuerza y nosotros tenemos una fuerza enorme. Vamos a ver. Si me pregunta el día 27, no sabe la respuesta precisa que le voy a dar.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 90, Secretaría única, en los autos "CASAS, Silvio Félix y TRAMONTIN DE CASAS, Dora Celia s/SUCESION AB-INTESTATO" cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de SILVIO FELIX CASAS y de DORA CELIA TRAMONTIN DE CASAS. El presente debe publicarse por tres días en el B.O. "ETIN OFICIAL" y en el diario PÁGINA/12. Buenos Aires, agosto 7 de 1997. Martín Alejandro Christello. Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 45, Secretaría Única, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Don RUBEN ALBERTO BASUALDO. Publíquese por 3 días. Fdo. Rodolfo Victoriano Arata. Juez. Buenos Aires, 21 de agosto de 1997. Marisa B. Borini. Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 70, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don JUAN BAUTISTA BRUNDO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 26 de septiembre de 1997. Julio Alfredo Auliel. Secretario.

**EDICTO.** EL JUZGADO FEDERAL N° 1 DE SALTA, a cargo del DR. ABEL CORNEJO, Secretaría N° 1 del DR. ADOLFO ARÁOZ FIGUEROA, hacer saber que por Expte. N° C 3377/85 caratulado: "OCAMPO JAUREGUI Marcelino s/ Carta de Ciudadanía", el peticionante Marcelino OCAMPO JAUREGUI, de nacionalidad boliviano, nacido el día 2 de enero de 1956, DNI N° 92.281.348 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 23 de septiembre de 1997. Adolfo Aráoz Figueroa. Secretario.

**EDICTO.** EL JUZGADO FEDERAL DE SALTA N° 2, a cargo del Dr. MIGUEL ANTONIO MEDINA, Secretaría N° 3 de la Dra. MARIELA ALEJANDRA GIMÉNEZ, hacer saber que por Expte. N° C 5482/95 caratulado: "CRUZ LLAVE Wilmar Gonzalo s/ Carta de Ciudadanía", el peticionante Wilmar Gonzalo CRUZ LLAVE, de nacionalidad boliviano, nacido el día 21 de diciembre de 1975, DNI N° 92.987.834 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 16 de septiembre de 1997. Mariela Alejandra Giménez. Secretaria.

**EDICTO.** EL JUZGADO FEDERAL DE SALTA N° 2, a cargo del Dr. MIGUEL ANTONIO MEDINA, Secretaría N° 3 de la Dra. MARIELA ALEJANDRA GIMÉNEZ, hacer saber que por Expte. N° C 5556/96 caratulado: "QUISPE ALVARADO Elena s/ Carta de Ciudadanía", el peticionante Elena QUISPE ALVARADO, de nacionalidad boliviana, nacida el día 26 de agosto de 1927, CI N° 138.979 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 10 de julio de 1997. Mariela Alejandra Giménez. Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 65, a cargo de la Dra. Betty R. Saigó de Piccione, Secretaría Única a cargo del Dr. Rubén Orlandi, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Francisco Tomás Alcalá. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 26 de septiembre de 1997. Rubén Darío Orlandi. Secretario.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional en lo Civil N° 70, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don Julio Félix Cavaglia. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 7 de octubre de 1997. Julio A. Auliel. Secretario.



Por Washington Uranga

MENEM VIAJA A LA SANTA SEDE

Carlos Menem llega hoy a Roma para concretar un encuentro privado con Juan Pablo II el próximo sábado y para lograr una foto junto a la máxima autoridad de la Iglesia Católica. El Presidente supone que proyectar la imagen de buenas relaciones con la autoridad eclesiástica puede mejorar las posibilidades electorales del menemismo el próximo 26 de octubre. En el ámbito local los obispos "amigos" del menemismo no se encuentran en este momento bien posicionados dentro del Episcopado, la conducción que encabeza Estanislao Karlic mantiene una prudente distancia política del Gobierno y muchas voces críticas contra el modelo económico surgen de filas cristianas. Por eso el titular de la Casa Rosada decidió elegir el camino romano.

El viaje al Vaticano no constituye una "visita oficial". Tampoco es una "visita de Estado". Una "audiencia privada" es todo —sin ser poco— lo que Esteban Caselli, embajador argentino en la Santa Sede, pudo conseguir con el apoyo desde Buenos Aires de algunos prelados que siguen manteniendo estrechas relaciones con el menemismo, como el cardenal Antonio Quarracino y el nuncio Ubaldo Calabresi. En el protocolo vaticano la audiencia privada se ubica en los escalones más bajos del protocolo e implica uno de los más modestos recibimientos que el Vaticano le puede deparar a un mandatario en ejercicio de sus funcio-

nes. En consecuencia no habrá discursos, pero sí foto de Menem con el Papa.

No es una originalidad del menemismo el intento de utilizar a la Iglesia Católica con fines políticos. En la historia argentina, la mayoría de los gobiernos militares han querido contar con la anuencia de la Iglesia o, por lo menos, no tenerla en contra. La jerarquía eclesiástica también buscó sus propios beneficios en esta relación.

El nombramiento de Caselli, un hombre del riñón del menemismo que mantiene estrechos contactos con los sectores más conservadores de la Iglesia, fue leído como una respuesta clara de Menem a la elección de Karlic como presidente del Episcopado y a la toma de distancia de la nueva conducción respecto del Gobierno. Antes de finalizar 1996, en la primera entrevista oficial entre Menem y el presidente de la Conferencia Episcopal, se produjo la primera señal de alarma para el Gobierno. Menem pretendió sentar a Caselli en la mesa de la conversación. Karlic exigió verse a solas con el Presidente. Menem aceptó, pero terminó nombrando a Caselli como embajador en el Vaticano.

Tampoco es esta la primera vez que el gobierno de Menem intenta operar en la interna de la Iglesia o jugar con la imagen de alianza con la Iglesia. Basta recordar el episodio producido con ocasión de la última visita "ad limina", el año pasado, cuando un texto del Papa que resultaba crítico para el Gobierno fue modificado con una activa participación, en-

tre otros, del secretario de Prensa del Vaticano, el español Joaquín Navarro Valls. La versión oficial, diferente a la que Juan Pablo II pronunció ante los obispos, era mucho más benévola con el Gobierno.

En los últimos tiempos las "acciones" del Gobierno dentro de la Iglesia han perdido peso. No sólo

porque hay una conducción que prefiere separar las aguas entre Iglesia y Gobierno, sino porque el compromiso de importantes sectores cristianos con los excluidos del sistema ha ido construyendo un discurso social de la Iglesia sumamente crítico con el modelo y difícil de asimilar para el menemismo. Sin embargo, que la au-

diencia con el Papa haya sido concedida habla también de que los obispos "amigos" de Menem siguen teniendo influencia en Roma y las miradas confluyen directamente en el poderoso secretario de Estado, cardenal Rogelio Sodano. Es la misma figura a la que suele acudir Caselli a la hora de buscar respaldos vaticanos. Pero no son

los únicos para los que el Vaticano tiene oídos.

El sábado Carlos Menem habrá logrado su tan ansiada foto de campaña. Pero es posible que desde ese mismo momento haya instalado un nuevo argumento para las críticas de una buena parte de la jerarquía católica argentina, que cada día encuentra nuevos motivos para sus denuncias y advertencias. También los obispos más críticos son escuchados en Roma y como de "Roma viene lo que a Roma va", no habría que extrañarse de que, a pesar de Caselli y algunos obispos "amigos", en un futuro no lejano el Gobierno sienta sus oídos calientes por alguna nueva crítica de la máxima conducción de la Iglesia Católica.

# Buscando la bendición

Todos los días  
compartimos  
muchos momentos  
con usted.

Creemos  
que ya es hora  
de darnos  
los números.

## Empezamos nosotros.

- 1.300.000 habitantes incorporados a la red de agua.
- 700.000 habitantes incorporados a la red cloacal.
- 4.900.000 m<sup>3</sup> diarios de capacidad de producción de agua potable.
- 500.000 análisis anuales, que evalúan más de 70 parámetros químicos y bacteriológicos.
- 7.660 km de red cloacal rastreados sistemáticamente.
- 1.000.000.000 de dólares invertidos en obras.
- 400.000 horas de capacitación para las 4.327 personas que trabajan en la empresa.

Ahora que conoce nuestros números, siga disfrutando con absoluta confianza de nuestro servicio.  
Como en tantos momentos de cada día.



**Aguas Argentinas**  
Cada día, mejor servicio a más gente.



# Scilingo detenido hasta finalizar su declaración

El juez Baltasar Garzón pidió protección para la familia del ex represor al gobierno argentino. El ex marino participó en un programa televisivo desde la cárcel de Carabanchel, donde permanece detenido.

El ex capitán de la marina Adolfo Scilingo continuará declarando hoy ante el juez Baltasar Garzón, quien ordenó que la detención se prolongue hasta que concluyan los interrogatorios. El magistrado solicitó, asimismo, al gobierno argentino que provea de protección a la familia del represor "arrepentido". El miércoles por la noche, desde la cárcel de Carabanchel, Scilingo participó en un programa televisivo, donde sostuvo que el presidente Carlos Menem tiene interés en obstaculizar el esclarecimiento de los actos de terrorismo de Estado cometidos por la Junta Militar.

La afirmación de Scilingo fue compartida por el ex fiscal del juicio a las juntas, Julio César Strassera, quien sostuvo que "Menem no quiere que se sepa la verdad". "En Argentina-agregó-no hubo en ningún momento voluntad política de esclarecimiento. Gran parte de la sociedad argentina quiere que estas cosas se pongan sobre el tapete; el que no lo quiere es el Gobierno." Strassera también respaldó las afirmaciones de Scilingo relativas a la participación de la Iglesia en el genocidio, "pero esto no es ninguna novedad", concluyó.

En su segunda jornada de declaración ante la Audiencia Nacional, el ex marino continuó detallando los esquemas de funcionamiento de la Escuela de Mecánica de la Armada

(ESMA), los procedimientos a que eran sometidos los secuestrados en sus dependencias y el destino de las detenidas embarazadas. Por otra parte, Scilingo volvió a insistir ayer tanto en la responsabilidad del ex almirante Emilio Eduardo Massera como en la aquiescencia de los sacerdotes castrenses y la jerarquía católica con los métodos empleados por los militares. Según uno de los miembros de la acusación, José Luis Galán, representante de la Asociación Libre de Abogados, el militar "dijo que había la sensación de con-

**Massera: Scilingo volvió a insistir ayer tanto en la responsabilidad de Emilio Eduardo Massera como en la aquiescencia de los sacerdotes castrenses.**

tar con el respaldo eclesiástico para todas las actividades" y "agregó que era público y notorio que el nuncio apostólico Pio Laghi jugaba todas las semanas tenis con el almirante Massera, que era el jefe máximo de la Armada". El indagado relató a Garzón que los sacerdotes no condenaron el mecanismo de los vuelos como forma de desembarazarse de los prisioneros y no quisieron confesarlo luego de los viajes.

El abogado particular de Scilingo, Mario Ganora, quien si bien se encuentra autorizado a presenciar las audiencias ha debido delegar su función en un defensor de oficio provisto por la Justicia española, informó que Scilingo aseguró que "nos apoyaron porque para ellos no había nada malo en esto". Un buen tramo de su declaración fue emple-

ado en describir lo que ocurría en el interior de la ESMA y las "escenas dantescas" que pudo observar. También reveló al magistrado que los días miércoles tenía lugar en la ESMA una reunión de la que emanaban órdenes escritas para la lucha antiguerrillera y se evaluaban los éxitos obtenidos. Scilingo, dijeron los abogados, prometió aportar una lista de nombres de militares vinculados al genocidio una vez que la protección solicitada para su familia se haya concretado. El juez Garzón, de acuerdo al código español, tiene un plazo de entre 3 y 5 días para mantener la detención del indagado. Entre tanto, Carlos Amar, embajador argentino en España, puso de manifiesto el celo con sobrelleva su cargo al afirmar que Scilingo "no está en la cárcel. La detención no sé si se efectuó oficialmente en algún lugar o lo tienen en el hotel donde se aloja".



El ex capitán y represor arrepentido Adolfo Scilingo. "No hubo nunca voluntad política de esclarecimiento."

EX DETENIDOS HABLAN DEL JUICIO

## "Se me vino la impunidad encima"

Por Santiago Rodríguez

"Se me vino la impunidad encima. Sentada frente a Garzón pensé por qué tenía que estar ahí, lavando los trapitos sucios fuera de casa." Como tantos otros sobrevivientes de los campos de concentración de la dictadura, fue aquello lo que Adriana Calvo sintió al declarar en el juicio que se tramita en España contra los militares del Proceso. Pero si algún consuelo tuvo entonces fue descubrir que la intención del juez Baltasar Garzón es "mucho más amplia y trascendente que investigar la desaparición de ciudadanos españoles. Su objetivo es juzgar el terrorismo de Estado implantado en la Argentina y el genocidio al que éste dio lugar y condenar así a todos y cada uno de los represores", dijo a *Página/12*, y advirtió que "esa esperanza de justicia se verá seriamente dañada si el asesino (Adolfo) Scilingo es dejado en libertad".

La inquietud de Calvo acerca del futuro de Scilingo quedó reflejada en un comunicado que la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos difundió ayer para manifestar su "estupor e indignación" por los elogios que la coalición española Izquierda Unida (IU) prodigó al ex marino, quien al menos hasta que termine de declarar ante Garzón continuará detenido en la cárcel madrileña de Carabanchel. Contrario a mantenerlo en prisión, el subsecretario de Derechos Humanos de IU, Francisco Pérez, destacó "el coraje" del represor "arrepentido" y consideró que la suya puede ser una "experiencia modelo. Puede ser un referente para Argentina".

"Un asesino confeso no puede ser catalogado de modelo ni de referente en ninguna circunstancia. El juez Garzón ha hecho lo que tenía que hacer: mandó a la cárcel a Scilingo", advirtió la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos. Agregó que "ése es el único lugar que me-

rece y desde allí puede dar los datos que dice querer aportar. Su libertad desacreditaría este juicio ante los ojos del mundo".

La Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos se propuso colaborar activamente con Garzón después de que once de sus miembros -sobrevivientes de doce campos de concentración- viajaran durante el último año a Madrid para declarar ante el magistrado. Es que más allá del trago amargo que significó para ellos verse "lavando los trapitos sucios fuera de casa", se encontraron con una amplia movilización de la sociedad española alrededor del tema y descubrieron en el proceso que se ve en ese país una posibilidad para condenar a los militares y civiles responsables de asesinatos,

torturas y desapariciones que fueron perdonados en la Argentina por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y los indultos.

"Este juicio en España es contra el terrorismo de Estado y el genocidio en la Argentina y nada tiene que ver la nacionalidad de las víctimas, como se aseguró acá para desprestigiarlo y minimizarlo", enfatizó Calvo. Señaló también que "sus alcances superan ampliamente los del juicio realizado en Francia contra el asesino Astiz y los que se propone el que se está sustanciando en Italia" y consideró como "un precedente histórico de relevancia futura incalculable que un Estado aplique su legislación para juzgar un genocidio impune cometido fuera de sus fronteras".

TODOS LOS DOMINGOS

CASH

en Página/12



WORLD CYCLES S.R.L.

UNA EMPRESA AL SERVICIO DE SU EMPRESA

- Traslado de documentación. • Trámites bancarios. • Entrega de licitaciones y concurso de premios. • Clasificación y entrega de correspondencia con comprobantes de recepción. • Cobranzas y pagos de distintos servicios. • Servicio de cadetería a pie (por el tiempo que sea necesario). • SPEED MESSENGER: Mensajeros para servicios fijos en Capital Federal y Gran Buenos Aires. • Traslado de mercadería (Camionetas). • Traslado de personal (remis).

TUCUMAN 536 (1049) CAP. FED. TEL./FAX. 322-5482/937-9048  
07-997-4850

OSVALDO A. BOZZOLA MARTILLERO

Uruguay 1025 P. 1º Cap. Fed. Tel. 811-7771

**EDICTO.** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 5 a cargo del Dr. Gerardo Vassallo, Secretaría Nº 10 del Dr. Roberto Abieri con sede en Diagonal R. S. Peña 1211, Planta Baja de Capital Federal, hace saber por DOS días en autos caratulados: "INVERCRED COMPAÑIA FINANCIERA S.A. c/SAND, DORA BEATRIZ", s/Ejecución Prendaria, Expte. 34.731, que el martillero Osvaldo A. Bozzola rematará el día 18 de octubre de 1997 a las 9:30 horas en el local de la calle México 3231 de Capital Federal, donde se exhibe los días 15, 16 y 17 de octubre de 1997 en el horario de 9:00 a 12:00 y de 14:00 a 17:00 horas, el siguiente bien: Un automotor de marca VOLKSWAGEN, modelo GACEL GL, año 1989, carrocería y/o bastidor de marca VOLKSWAGEN Nº: 8AVZZ30ZJ216191, DOMINIO: N 084.029, el que se encuentra en el siguiente estado (Fs. 56): en funcionamiento, presentando guardabarros delantero izquierdo chocado, faro trasero derecho roto y lateral derecho presenta una raspadura en la pintura, con cinco ruedas armadas y una radio pasacasette. BASE: \$ 750.- Al contado, al mejor postor y en dinero efectivo.- COMISION: 10% más IVA sobre la misma. DEUDAS: (fs. 76) \$ 546,44 al 30-11-96. El comprador deberá indicar en autos dentro del tercer día de realizada la subasta el nombre de su eventual comitente, con los recaudos establecidos por el Art. 571 del CPC. El adquirente deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado en jurisdicción de la Capital Federal. Buenos Aires, 3 de octubre de 1997. Roberto E. Abieri, Secretario.

## Las caras de la tortura



Ayer comenzó una campaña promovida por la Asociación Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora), Serpaj, Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos e HIJOS, que consiste en pegatinas de afiches con la imagen y los datos personales de represores que participaron en el genocidio promovido por la última dictadura militar. El primer elegido fue el suboficial de la Policía Federal Julio Simón, alias "el Turco Julián", torturador acusado por 58 delitos en su actuación en los campos de concentración Club Atlético, El Banco y El Olimpo. Simón se hizo conspicuo este año por sus obscenas apariciones en el programa "Fenómeno real" que conduce Mauro Viale donde suele aparecer como columnista para reivindicar sus actividades durante la dictadura.



# Trabajamos para que todos tengan teléfono. Y puedan usarlo.



**Desde febrero, la gente compró 300.000 nuevas líneas y 800.000 nuevos celulares.**

**Se hicieron un 46% más de llamadas internacionales, un 22% más de interurbanas, un 52% más de llamadas clave 1 y un 10% más de urbanas.**

Desde 1990 hasta hoy, nuestras telecomunicaciones se han visto desarrolladas en muchos sentidos:

- \$12.000.000.000 de inversiones.
- 3.650.000 nuevos clientes.
- 1.500.000 teléfonos celulares.
- 65.000 nuevos teléfonos públicos.
- 2.129 localidades recibieron su primer teléfono.
- 3.936 telecentros y locutorios.
- Digitalización del 90% de la red nacional.
- Disminución en el valor del pulso de un 30,4% en términos reales (1990 a 1997).
- Disminución de la factura media en un 25%.
- Disminución en el valor del cargo de instalación de la línea residencial: de \$1.000 a \$100.
- Disminución en el tiempo promedio de instalación: de 23 meses a 15 días.
- Disminución en el tiempo de reparación: de 23 días a 48 hs. Y en la guía telefónica están claramente establecidos los derechos del cliente y cómo ejercerlos.

Con la puesta en marcha de las nuevas tarifas el pasado mes de febrero, no sólo se honraron los contratos de privatización, sino que también:

- Se cumplió con una cuenta pendiente con el interior del país, ya que las llamadas de clave 1 que afectaban a más de 1.900 localidades bajaron un 83%. Una comunicación entre ciudades vecinas del interior del país que antes se pagaba \$0,17 el minuto, ahora cuesta apenas \$0,02.
- Se apoyó la integración de la Argentina con los países vecinos, ya que no sólo el precio de las llamadas interurbanas bajó hasta un 56%: también el de las internacionales bajó hasta un 71%.
- Se protegió a los sectores de menores recursos: 1.330.708 abonados disponen de planes especiales para clientes de bajo consumo, jubilados y

pensionados. Además, se están implementando 2.000 teléfonos públicos sociales que permitan hacer llamadas por apenas \$0,05 y los primeros teléfonos especiales para hipoacúsicos. También se está trabajando en el desarrollo de la telefonía rural y la telemedicina.

Desde febrero hasta hoy:

- Se instalaron 300.000 nuevas líneas.
  - Hay 800.000 teléfonos celulares nuevos.
  - El tráfico interurbano creció un 22%.
  - El tráfico internacional creció un 46%.
  - Las llamadas de clave 1 crecieron un 52%.
  - Incluso el consumo de llamadas urbanas creció un 10%.
  - Las tarifas de Internet tuvieron rebajas recientes de hasta el 58%.
- Por eso creemos que no sólo se trata de un nuevo cuadro tarifario. Se trata de preparar al país para la libre competencia en el sector de las telecomunicaciones.



*Secretaría de Comunicaciones  
Presidencia de la Nación*



# Yabrán acusó a Duhalde y Brown ante la CIDH

El empresario presentó un escrito en Washington denunciando "la injerencia del poder político en la causa Cabezas" y que se siente acosado por el gobernador y su esposa, entre otros.

Por Andrés Klipphan  
Desde Dolores

El empresario Alfredo Yabrán, quien declarará mañana ante el juez de Dolores que investiga el crimen de José Luis Cabezas como presunto "instigador" del hecho, acaba de denunciar ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos "la injerencia del poder político en la causa Cabezas", "violación a las garantías constitucionales" y que ya no le quedan en la legislación argentina "instrumentos para contrarrestar la acción del gobernador, que cuenta con todos los medios que emanan de su cargo y del carácter de firme precandidato a presidente de la Nación por el Partido Justicialista".

La presentación fue realizada por el ex camarista Guillermo Ledesma en la sede del organismo, en Washington. Entre los fundamentos se destaca el rechazo del hábeas corpus preventivo que Ledesma había realizado para evitar que Yabrán sea encarcelado. En ese escrito también se solicitaba que Duhalde y su secretario de Seguridad, Carlos Brown, finalicen su "campana de acoso público" contra Yabrán. Ayer, el empresario declaró como testigo ante el juzgado entrerriano de Concepción del Uruguay por una causa de falsificación de dinero.

La denuncia tiene más de 300 páginas. Entre ellas se destacan va-

rios "anexos" con recortes periodísticos, no sólo con las declaraciones de los funcionarios bonaerenses, sino también las críticas de la prensa sobre varios tramos de la investigación judicial que pilotean el juez José Luis Macchi y el comisario mayor Víctor Fogelman.

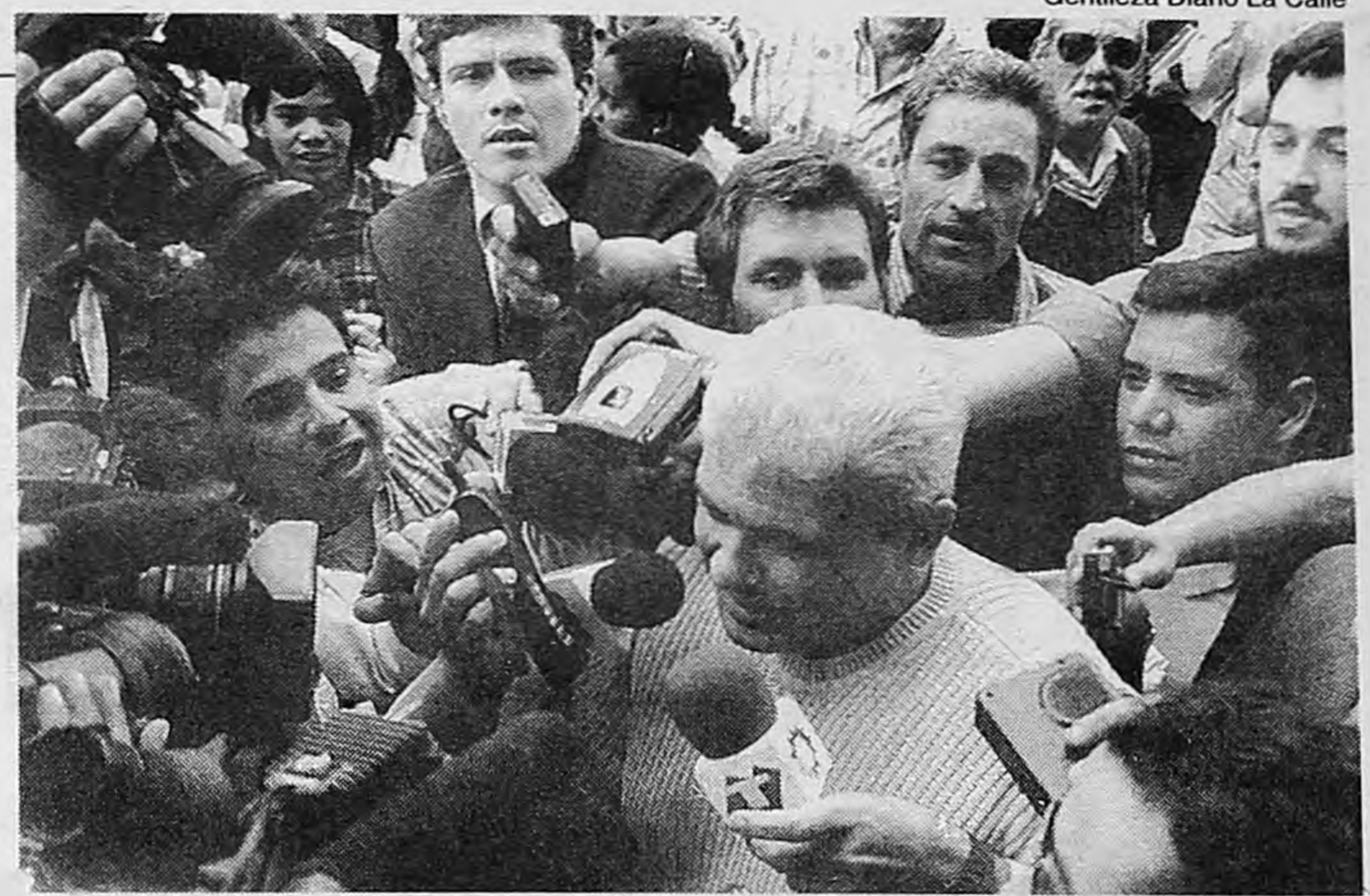
"La injerencia del poder político en la causa judicial no registra antecedentes cercanos, ni tampoco lejanos, a los cuales pueda ser referida a efectos comparativos", dice un párrafo del escrito al que tuvo ac-

**Injerencia: "La injerencia del poder político en la causa judicial no registra antecedentes a los cuales pueda ser referida a efectos comparativos".**

ceso exclusivo **Página/12**. Más adelante señala que "las manifestaciones públicas de Duhalde tienen una notable repercusión, que agrava sensiblemente mi situación". Yabrán hace alusión también a que "por la puerta de la Justicia se está colando la política, lo que es contrario a la división de poderes, que es la esencia del sistema republicano de gobierno".

Como ya lo había hecho ante Macchi, Yabrán volvió a repetir, pero esta vez para el tribunal internacional, que "Duhalde, su esposa (Hilda

"Chiche" González) y el jefe de la investigación (Víctor Fogelman) tienen interés personal de que me someta a proceso con independencia de mi inocencia y de la inexistencia de probanzas que demuestran mi culpabilidad". El empresario, según pudo saber este diario, pensaba utilizar la aceptación de su "recurso ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos" como un golpe a la campaña en su contra que, según Yabrán, montó Duhalde para beneficiarse políticamente ante la proximidad de las elecciones legislativas. Pero no todo salió como estaba planeado: desde Washington le acaban de informar que ese organismo esperará a que la Justicia argentina defina la apelación que el abogado del cartero presentó ante la Cámara después de que el juez de primera instancia rechazara el hábeas corpus preventivo.



Gentileza Diario La Calle



Yabrán declaró ayer ante un juzgado entrerriano. Fue testigo en una causa por falsificación de divisas.

MACCHI INTERROGO AL INTENDENTE DE PINAMAR

## Dos llamadas inexplicables

Por A. K.  
Desde Dolores

El intendente de Pinamar, Blas Altieri, llegó al juzgado de José Luis Macchi con un libretto estudiado al dedillo. Reconocería su amistad con el empresario telepostal, reconocería que fue él, y no un uniformado o un empleado de Alfredo Yabrán, quien pidió la dirección de José Luis Cabezas en Buenos Aires y defendería a capa y espada a su ex comisario Pedro Alberto Gómez, el oficial sospechado de haber liberado una zona para que los sicarios mataran impunemente al fotógrafo. Pero el magistrado tenía guardada una sorpresa que lo hizo perder la compostura. Abrió el cuerpo 79 de la causa y le preguntó si reconocía dos llamadas telefónicas realizadas en la madrugada del crimen a la municipalidad. "No sé a qué obedecen", con-

tó. Las comunicaciones habían sido realizadas a la 1.32 y a las 5.47, el horario aproximado en que se había matado a José Luis Cabezas. El número de la intendencia había sido marcado desde la comisaría de Mar de Ajó. En ese momento el jefe de la repartición era el supuesto asesino Gustavo Pillezo.

Ante una segunda pregunta Altieri reconoció que tampoco podía explicar por qué, en menos de tres meses, Pillezo, o subalternos de Pillezo, llamaron a la intendencia 159 veces. Muchos de los diálogos, durante el mes de enero, se registraron de madrugada. Fue en ese momento que le pidió al magistrado "fotocopias certificadas del expediente" donde estaban asentadas las comunicaciones detectadas por el sistema informático Excalibur para "investigar".

"No soy un hombre de Yabrán, simplemente soy un amigo", se de-

finió después de las cuatro horas de interrogatorio. Parado sobre la misma escalinata que mañana subirá el dueño de Yabito en calidad de "imputado no procesado", Altieri volvió a defender al empresario al sostener que "para mí Yabrán sigue siendo inocente. Al menos hasta que los resortes de la Justicia resuelvan lo contrario".

El resto fue previsible, como ya lo había hecho su ex jefe de prensa Alejandro Esganián, el intendente de Pinamar afirmó que "fui yo, y a título personal por mi relación de amistad y no por su trabajo en la revista Noticias quien pidió la dirección de Cabezas para invitarlo al lanzamiento de la temporada en Pinamar". Cabezas no sólo no asistió, como había hecho años anteriores, sino que, a entender del ex jefe de prensa de Altieri, "a José Luis le llamé mucho la atención" que el intendente lo llamara por teléfono para averiguar su dirección.

DENUNCIA UN DIARIO URUGUAYO

## Operación antiduhalde

El diario *La República* de Uruguay denunció ayer en primera plana una supuesta operación de inteligencia para aliviar la presión sobre el empresario Alfredo Yabrán en la investigación por el asesinato de José Luis Cabezas y, al mismo tiempo, involucrar al gobernador bonaerense Eduardo Duhalde.

El diario consignó que "el 'paquete' recibido se compone de un informe que revela supuestas actividades encubiertas de servicios argentinos en Uruguay, dos actas notariales que habrían sido redactadas y avaladas por el escribano uruguayo Juan Antonio López Zepa, muerto en junio pasado y una inscripción manuscrita de tenor sugestivo: A Cabezas y a Vitello los mató la banda de Klodczyk. Hay una policía buena".

Según el informe —que el diario denunció como falso— el intendente de La Plata, Julio Alak, y el senador justicialista (Liga Federal), Carlos Martínez, estarían involucrados en el asesinato de Cabezas. En las actas recibidas por *La República*, una fechada le 1º de abril del '97 se consigna la comparecencia del argentino Luis Rodolfo Verdi, quien habría dejado en custodia del estudio de López Zepa, 400 mil dólares. El otro documento, fechado el 15 de abril, da cuenta de la comparecencia del abogado, también argentino, Fernando Burlano, a quien le habrían entregado ese monto. El diario destacó que la denuncia forma parte de una maniobra para distraer la atención sobre Yabrán en el momento que debe declarar como "imputado no procesado" por el asesinato de Cabezas.

**abc**  
rent - a - car Lo mejor de Buenos Aires

Alquiler y reservas  
**315-6070 / 0313**

Alquiler de autos - tráfico - micros (con y sin chofer)

- Tarifas promocionales todo el año
- Atención en todo el país

M. T. de Alvear 628 Cap. Fed. 315-6070 Tel./Fax 315-0313

**MUTUAL DEL PERSONAL DE AGUA Y ENERGIA ELECTRICA CAPITAL FEDERAL**

**CONVOCATORIA A ASAMBLEA EXTRAORDINARIA**

Señor Asociado:  
De nuestra mayor consideración: Motiva la presente llevar a vuestro conocimiento que Comisión Directiva, en su reunión del 03-10-97, resolvió convocar a ASAMBLEA EXTRAORDINARIA para el día 14-11-97 a las 14.30 horas, con el objeto de considerar los siguientes puntos:

**ORDEN DEL DIA**

- 1) Designación de las autoridades que presidirán la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA y cuyos mandatos caducarán con el cierre de la misma, a saber: un Presidente, un Vicepresidente y un Secretario de Actas, Artículo 47º del Estatuto.
- 2) Consideración propuestas de la Comisión designada por la ASAMBLEA ORDINARIA del 20-05-97 para modificaciones en el Estatuto y Reglamento, como así también las actualizaciones propuestas por Comisión Directiva.
- 3) Designación de 2 (dos) asambleístas presentes para firmar el Acta.

Sin otro particular, saludamos a Uds, atte.-

**OFELIA MABEL PEREZ**  
a/c. Secretaria  
pro-Secretaria

**ORESTE CALDERATO**  
Presidente

## CURSO EL METODO

**ARQ. RODOLFO LIVINGSTON**

CON CLIENTES VIVOS Y CASAS REALES

Jueves 20 hs.  
del 30 de octubre al 18 de diciembre

**INFORMES**  
LUNES A VIERNES  
de 9 a 13 hs.  
Tel: 362-0586



EL EX SOCIO DE KLODCZYK DECLARO ANTE GALEANO

# "Un testigo muy interesante"

Rubén Ciroco ratificó ante el juez la revelación hecha el martes pasado a **Página/12**, sobre su participación en un reparto de dinero negro a policías de la bonaerense que respondían a Norberto Padilla, durante la época del atentado a la AMIA.

Por Raúl Kollmann

“No nos pareció un loquito, sino un testigo muy interesante, que además convivió con el ex jefe de la Policía Bonaerense, Pedro Klodczyk, durante mucho tiempo. Es evidente que está aterrado y que sabe muchísimo más de lo que contó aquí.” De esta forma, una fuente del máximo nivel del juzgado de Juan José Galeano resumió la impresión que les causó Rubén Ciroco, quien fuera socio del Polaco —así llaman a Klodczyk— en su fábrica de bulones y que ayer debió concurrir a Tribunales convocado por el magistrado. Ciroco confirmó en su declaración todo lo publicado en exclusiva por **Página/12** en su edición del martes. Respecto de la extraña transacción de 700.000 pesos, que según Ciroco estaba relacionada con el atentado contra la AMIA, el socio de Klodczyk dio algunas precisiones más y señalará personalmente de qué financiera salió el dinero.

Ciroco contó ayer ante Galeano que, en la época del atentado, Klodczyk le pidió el favor de recibir 700.000 pesos en forma casi clandestina para entregarle de inmediato el dinero a hombres de confianza del entonces subjefe de la Policía Bonaerense, Norberto Padilla. “Klodczyk no quería que nadie se enterara y fui a buscar el dinero a una financiera o casa de cambio de la calle Sarmiento, en el microcentro. Subo al primer piso, todo de beige, y me presentan al presidente de la empresa. De ahí vamos al Banco Mayo, a dos cuartos de allí, y en la bóveda el jefe de seguridad cuenta el dinero. No me acuerdo si eran 693 o 697.000 pesos.” De allí, Ciroco salió hacia la fábrica de bulones, donde lo esperaban los hombres de Padilla.

“La verdad es que se lo veía muerto de miedo —relató la fuente que estuvo ayer presente durante el testimonio de Ciroco—, pero se comprometió a ir con nosotros a la financiera e identificar a la gente que participó de aquella extraña operación. Además, nombró a varios testigos, algunos de ellos policías, que vieron parte de lo que ocurrió. Por de pronto lo que resolvimos es ponerle una custodia para garantizar su seguridad y obviamente volverá a declarar.”

—¿Por qué dice que ese dinero tenía relación con los atentados?

—En primer lugar, porque el traspaso se hizo en la época de los ataques. Además, no hubo recibos y toda la operación fue prácticamente clandestina. Por otra parte, dio toda la impresión de que Ciroco sabe más, pero no quiere decirlo —explicó la fuente. En concreto, en el juzgado esperan que Ciroco aporte más elementos y por ahora —sostienen— no dio detalles muy específicos que se puedan relacionar verdaderamente con los ataques.

Durante todo el día de ayer, Klodczyk se negó a contestar los teléfonos, a pesar de la intensísima requisitoria de los medios. En



Daniela Java Balanovsky

Rubén Ciroco fue socio del ex jefe de la bonaerense, Pedro Klodczyk, en la fábrica de bulones. Ayer declaró ante el juez Galeano y ratificó lo que dijo a este diario el martes pasado.

fuentes judiciales circuló la versión de que hace pocos días el Polaco se presentó ante un juzgado para denunciar a Ciroco por extorsión. Es evidente que después de la ruptura societaria el ex jefe de policía ya vio que sobrevendría el escándalo con Ciroco y preparó un contraataque legal.

Según el ex socio, la sociedad de la fábrica de bulones Ciklos —Ci, por Ciroco y Klo, por Klodczyk— se disolvió porque El

Polaco le pidió a Ciroco que se hiciera cargo de una parte de los bienes del ex jefe policial, porque éste afrontaba acusaciones por enriquecimiento ilícito. “Puso una camioneta 4x4 a nombre de mi hermana que es monja y un Mercedes Benz quedó a mi nombre. El elegía el juzgado del juez Llermanos para autodenunciarse en lo del enriquecimiento, porque decía que Llermanos era amigo”, concluyó Ciroco.

## SANGUINETTI

En respaldo a la decisión de la asamblea de docentes de las Escuelas Raggio, la Unión de Trabajadores de la Educación (UTE) pidió ayer la renuncia del secretario de Educación porteño, Horacio Sanguinetti, “por la forma irregular en que decidió la intervención del establecimiento sin respetar el Estatuto del Docente”. El secretario adjunto del gremio ceterista, Francisco “Tito” Nenna, explicó que “la intervención que aplicó el doctor Sanguinetti fue realizada al mejor estilo de la dictadura militar aplicando el Estatuto del Empleado Municipal”. Los docentes y el sindicato aseguraron que no se oponen a que se realice una investigación sobre el manejo de la cooperadora y el alquiler de terrenos aledaños al establecimiento, ubicado en Libertador y General Paz. Los más de 130 participantes de la asamblea realizada ayer rechazaron la intervención de Horacio Bonels, Jorge Del Pozo y Horacio Beldeda porque “fueron nombrados desconociendo el orden de mérito y puntaje correspondiente”. El viernes, a las 18, realizarán un abrazo al colegio. Por su parte, los estudiantes de Educación Física del Instituto Federico Dickens realizarán hoy una clase en la calle en reclamo de un lugar donde poder estudiar. Entre las 12 y las 14 cortarán Avenida de Mayo.

## SI UD. ES DE IZQUIERDA NO PIERDA SU VOTO

UD. QUIERE

- la justicia social
- la distribución equitativa de la riqueza
- erradicar la pobreza
- una educación eficaz, pública y gratuita
- atención de la salud para todos
- trabajo para todos
- retribución digna a los jubilados
- un país sin dependencias
- un país industrializado
- un mercado interno fuerte
- una Argentina con identidad cultural
- una democracia integral y para todos

**Por querer todo esto Ud. es de izquierda. El modelo neoliberal menemista es lo opuesto a todas y cada una de sus aspiraciones. En él residen las causas de la corrupción, de la desigualdad y exclusión social, de la desocupación, del vaciamiento cultural y educativo, de la enajenación de nuestra economía. Y la Alianza pretende la administración honesta de este modelo salvaje.**

**EL VOTO ES ÚTIL  
CUANDO DA EN EL BLANCO.  
EL CENTRO ES CENTRO,  
PERO IZQUIERDA ES:**



**FLOREAL  
GORINI**  
DIPUTADO

**IZQUIERDA  
UNIDA**  
LISTA 131



PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL  
E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES  
PRODISM

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY



MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY

Licitación Pública Nacional N° 01/97 Limitada a los Países Miembros del BID Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.

LA MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY convoca a la Licitación Pública Nacional para la ejecución de la siguiente obra: EQUIPAMIENTO COMUNITARIO EN BARRIO ALTO COMEDERO LOCALIDAD: CIUDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY - PROVINCIA DE JUJUY

PRESUPUESTO OFICIAL: 257.742,03

MONTO DE GARANTIA: 2.577,00

PLAZO DE OBRA: OCHO (8) MESES

APERTURA DE OFERTAS: 04/11/97 HORA: 10:00

LUGAR: SALON DE LOS INTENDENTES, MUNICIPALIDAD DE S.S. DE JUJUY

AVDA. EL EXODO N° 215 - 1° PISO

CONSULTAS Y VENTA DE PLIEGO: DIRECCION DE COMPRAS Y SUMINISTROS

AVDA. EL EXODO N° 215

FECHA: 09-10-97 VALOR DEL PLIEGO: \$ 200

La licitación se efectuará mediante el método de dos sobres, correspondiente el primero a los documentos que permitan precalificar a los proponentes, y el segundo a la propuesta propiamente dicha, la que sólo se abrirá si el proponente califica.

Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de préstamo suscriptos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OC-AR y 932/SF-AR



# Caro quiere revisar los recibos de sueldo

El ministro de Trabajo piensa que el responsable de combatir el empleo en negro, el titular de la AFIP, Carlos Silvani, no está haciendo bien su trabajo. Prepara entonces inspectores de la ANSeS para fiscalizar empresas.

Por Maximiliano Montenegro

▲ Cuentan fuentes confiables que cuando Armando Caro Figueroa leyó las últimas estadísticas sobre empleo en negro terminó por convencerse. El ministro de Trabajo considera que la Administración Federal de Ingresos Públicos, que dirige Carlos Silvani, no está haciendo mucho por revertir la tendencia al aumento de los trabajadores que cobran en negro, y en consecuencia quiere que la ANSeS recupere la capacidad de fiscalización de empresas, actividad que había delegado en 1994 en la DGI, a instancias de Domingo Cavallo y con el acuerdo del propio Caro. En el borrador de decreto que propicia que las AFJP paguen a la AFIP el costo en que incurre el organismo por recaudar y distribuir los recursos previsionales, logró colar un artículo que revela la intención de Caro Figueroa de "apoyar" el accionar fiscalizador de Silvani, con un pelotón de inspectores propio.

Según los datos que impresionaron al ministro de Trabajo, el "negro" alcanza al 43 por ciento de los asalariados privados de todo el país. Son más de 2,6 millones de trabajadores en relación de dependencia que no cuentan con aportes jubilatorios ni cobertura social. Entre los sectores con mayores niveles de empleo en negro se encuentran el servicio doméstico, donde la evasión supera el 90 por ciento, la construcción (70 por ciento), servicios personales (56 por ciento) y comercio (44 por ciento). Así, en el Ministerio de Trabajo cal-

culan que la evasión en el sistema previsional asciende a unos 5 mil millones de pesos al año.

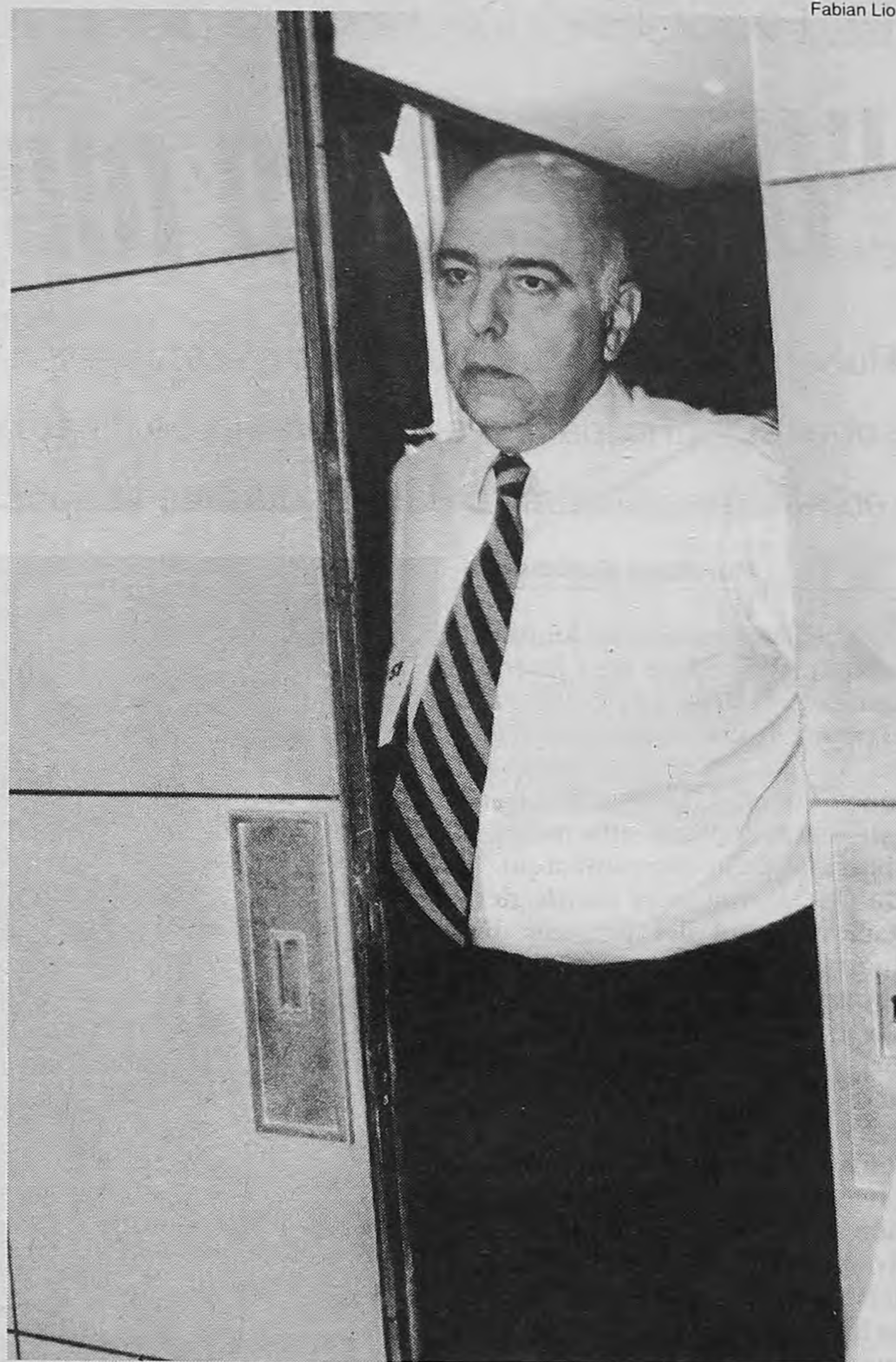
En el borrador de decreto que desvela a las AFJP, que se resisten a pagar los costos administrativos de la recaudación de las cargas sociales a la AFIP, Caro Figueroa incluyó un artículo que revela su preocupación por el aumento de la evasión previsional y su decisión de tomar cartas en el asunto. El artículo quinto de una de las últimas versiones del decreto, al que tuvo acceso **Página/12**, dice que "se determinará una suma anual como asignación correspondiente a

**Evasión: Entre los sectores con mayores niveles de empleo en negro se encuentran el servicio doméstico, donde la evasión supera el 90 por ciento, la construcción 70 por ciento.**

la Administración Nacional de la Seguridad Social, organismo dependiente del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, en mérito al desarrollo de sus funciones inspectivas tendientes a la detección del fraude a los recursos de la seguridad social". Agrega que esta tarea se realizará "en apoyo al accionar fiscalizador de la Administración Federal de Ingresos Públicos, organismo dependiente del Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos". Y explica que el monto solicitado para financiar un escuadrón de inspectores para la ANSeS surgirá del "ahorro que para la ANSeS representará la instrumenta-

ción del presente decreto".

En otras palabras, Caro quiere que los inspectores de la ANSeS vuelvan a entrar en las empresas para controlar el efectivo pago de salarios en blanco y de los aportes previsionales correspondientes. Para ello no sólo el decreto convalida la autoridad de los funcionarios de la ANSeS para realizar esas tareas "inspectivas", que habían sido delegadas en Impositiva. En 1994, Domingo Cavallo impulsó el traspaso de la recaudación de los impuestos al trabajo de la ANSeS a la DGI, argumentando razones de eficiencia en la administración fiscal. Entonces, Caro Figueroa apoyó la iniciativa del ministro de Economía, confiando en que de esa forma aumentarían los ingresos previsionales. Sin embargo, frente al alarmante aumento de la evasión, la medida que propicia el ministro de Trabajo es un reconocimiento explícito de que Carlos Silvani no le está prestando atención al tema.



Carlos Silvani, titular de la AFIP.

En 1994, la DGI concentró la facultad de control del empleo en negro.

COMPROMETEDOR TESTIMONIO DEL COMPRADOR DEL YATE

## A Passarella le sube el agua

▲ Eduardo Scarpello, el abogado rosarino que le compró el yate a Daniel Passarella, comprometió ayer más severamente, si cabe, la posición del técnico de la selección de fútbol, acusado por la AFIP (Administración Federal de Ingresos Públicos) de haber importado la embarcación a un precio dos tercios inferior al real, fraguando la documenta-

ción, para evadir así, en gran parte, el pago del arancel aduanero y del IVA, además de ocultar eventualmente la utilización de fondos negros. Scarpello indicó que "en la escritura traslativa de dominio está todo el expediente administrativo transcripto", y que de éste surge que "el barco había sido ingresado por 70 mil pesos, y posteriormente (a los pocos días) se llevó el valor a 161 mil pesos".

Este sinceramiento del precio fue obviamente necesario para que Scarpello, una vez comprado el barco por él, contara con todos los papeles en regla. Pero ya antes era consciente del auténtico valor del yate: "Imagínese que yo compro en casi 150 mil pesos un barco que tiene un año y pico de uso, con la desvalorización lógica de un cero kilómetro a una unidad usada, es obvio...", le dijo ayer al periodista Nelson Castro en un diálogo radial. Lo que también es obvio es que, en tal caso, la barca puesta en Buenos Aires costó, nueva, más que 161 mil pesos. La pérdida de valor no pudo ser de apenas 7 por ciento.

Cuando se le preguntó a Scarpello si lo había sorprendido la posterior investigación de Impositiva, organismo que secuestró la embarcación, el entrevistado dio una respuesta muy expresiva: "Esto no me sorprende porque acá en Rosario defiendo permanentemente a evasores y a gente con problemas aduaneros". Tácitamente situó éste como un caso de evasión.

Scarpello coincidió en que Passarella inevitablemente sabía que el precio de 70 mil pesos no era real, y anticipó su intención de obtener del DT un resarcimiento por "todos los daños y perjuicios que he sufrido y que sufriré todavía hasta que se me devuelva el barco". Todo augura que al seleccionador la subfacturación terminará resultándole cara, aunque la pena a la que se expo-

ne depende del monto evadido, dado que para quedar alcanzado por la ley Penal Tributaria debió haber perjudicado al fisco en más de cien mil pesos.

Esto explica por qué Marcelo Open, abogado de Passarella, aseguró que la diferencia entre el precio real y el declarado no excede los 50 mil pesos, con lo cual ya admitió la incorrección del último.

## Para tentar a autónomos

▲ La secretaria de Equidad Fiscal y Tributaria, Carola Pessino, anunció un nuevo sistema de cobertura médica para los trabajadores autónomos, con el cual el Gobierno busca crear incentivos para reducir la evasión al sistema de seguridad social. Se estima que actualmente hay más de 2,4 millones de trabajadores independientes que no realizan sus aportes previsionales. El nuevo régimen será voluntario y se financiará con una porción de los aportes que realicen los contribuyentes a la ANSeS. El proyecto consiste en que se destinen aproximadamente tres puntos del 16 por ciento de los ingresos de los autónomos que van al Estado, mientras que el 11 por ciento que va para las AFJP o a la ANSeS, de acuerdo al régimen jubilatorio elegido, se mantendrá intacto. Según Pessino, esto permitirá a los autónomos acceder a un plan médico básico, brindado por el prestador que se elija, en tanto tendrán la posibilidad de hacer pagos extra para recibir una cobertura más completa. En el caso de que el autónomo dejara de aportar —explicó Pessino— automáticamente perderá la cobertura de salud, "como ocurre con los afiliados de las empresas de medicina prepaga".



GOBIERNO DE LA PROVINCIA  
DEL CHACO



GOBIERNO DE LA PROVINCIA  
DE CORRIENTES

**Comisión Interministerial Corrientes-Chaco.**  
**INTERCONEXION FERROVIAL CHACO-CORRIENTES.**  
**(Segundo Puente ChacoCorrientes)**

La COMISION INTERMINISTERIAL llama a "INSCRIPCION AL PROCESO DE INFORMACION PREVIA DE POSIBLES OFERENTES" a las Empresas Nacionales e Internacionales interesadas en participar en el Llamado a Licitación Internacional para el Concesionamiento de la Construcción, Operación y Transferencia (Sistema C.O.T.) de la Interconexión Ferroviaria ChacoCorrientes (Segundo Puente Chaco-Corrientes), de próxima concreción.

Este proceso consistirá en la entrega de la **Información Técnica relevante** y del **Proyecto de Pliego de Bases y Condiciones** por parte de la Comisión a las Empresas que se registren, a los efectos de recibir de parte de éstas las consultas, sugerencias y aclaraciones pertinentes. Este proceso es previo al de "DATA ROOM" a ser desarrollado durante el proceso licitatorio propiamente dicho y permitirá a las empresas inscriptas un mejor aprovechamiento del tiempo previsto para esa etapa.

Esta inscripción es preliminar y no genera relaciones vinculantes. El valor de esta inscripción será reconocido por parte de la Comisión Interministerial como parte de pago del Pliego de Bases y Condiciones Definitivo, cuyo monto se ha fijado en \$ 15.000 (Pesos quince mil). Las empresas que no participen en esta instancia podrán hacerlo cuando se convoque al Llamado a Licitación Internacional correspondiente abonando, en esa oportunidad, el valor completo del Pliego Definitivo.

**VALOR DE LA INSCRIPCION:** \$ 5.000 (Pesos cinco mil)

**Fecha de Comienzo de la Inscripción al Proceso de Información Previa:** 10 de octubre de 1997.

**Final del Proceso de Información Previa:** 30 de Noviembre de 1997.

**Lugar de Inscripción y entrega de la documentación:**

(1) Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Corrientes. Mesa de Entradas. 25 de Mayo 888. Ciudad de Corrientes.

(2) Secretaría de Estado de Transporte, Obras y Servicios Públicos. Casa de Gobierno. Mesa de Entradas. Marcelo T. de Alvear 145 2do. Piso. Ciudad de Resistencia.



PREOCUPA A ECONOMISTAS EL AUMENTO DEL DEFICIT

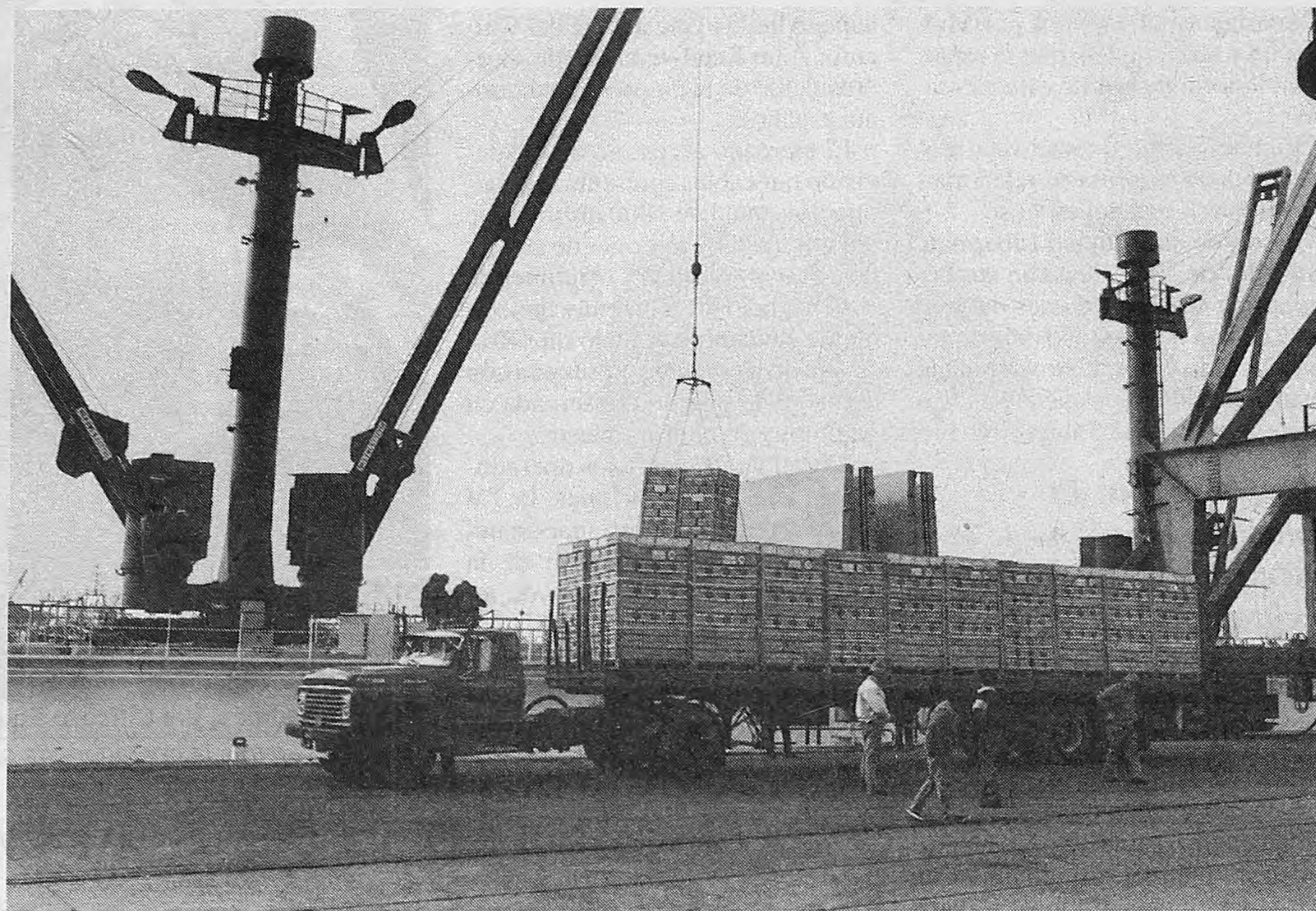
# El frente externo en la mira

En agosto, el desbalance comercial fue de 370 millones de dólares, ampliando el rojo a 2300 en el año. Los economistas alertan sobre los peligros de un déficit creciente. La preocupación es mayor porque cayeron las exportaciones. Riesgos de una corrida especulativa.

Por Raúl Dellatorre

Luces de alarma empiezan a encenderse en el comercio exterior. La caída en las exportaciones y el persistente, aunque desacelerado, crecimiento en las importaciones comienzan a poner en tela de juicio los pronósticos oficiales de déficit de balanza comercial y de cuenta corriente. "El sector externo va a pasar a ser el limitante del nivel de actividad, más que el déficit fiscal", opinan los especialistas.

La proyección de los resultados del comercio exterior para 1998 indican que el desequilibrio en cuenta corriente podría llegar a representar un cuatro por ciento del PBI, un límite considerado "riesgoso" por los inversores internacionales y por el cual Brasil sufrió ataques especulativos "preventivos" de parte de los capitales financieros. Tanto el FMI como el ministro Roque Fernández advirtieron sobre los peligros de llegar a dicho límite, que obligaría a un nuevo esfuerzo de endeudamiento externo justamente en un período (1998/99) en el que las



Cuando el déficit de cuenta corriente —que incluye el comercial— trepa al 4% hay alarma.

A los inversores extranjeros no les gusta una economía con problemas externos.

**Peligro: Pedro Lacoste advirtió que "el déficit comercial, que rondará los 4000 millones de dólares este año, puede llegar a los 6000 millones en 1998".**

relaciones de fuerza en el escenario político local pueden estar cambiando profundamente. La industria alimentaria sigue siendo un fuerte exportador, sin cuyos resultados el desequilibrio comercial hubiera sido mucho mayor (ver nota aparte).

Pedro Lacoste, un consultor que cuenta entre sus clientes a una calificada lista de inversores externos, advirtió ante la consulta de **Página/12** que "el déficit comercial, que rondará los 4000 millones de dólares este año, puede fácilmente llegar a los 6000 millones en 1998, lo cual se reflejaría en un desequilibrio en la cuenta corriente del balance de pagos equivalente a 4 puntos del PBI: en ese nivel, algunos inversores del exterior empiezan a ponerse nerviosos".

Miguel Bein, otro economista habitualmente consultado por empresas locales, señaló a este diario que "nos encaminamos a un déficit en cuenta corriente del 3,4 por ciento este año, que puede llegar al 4,2 por ciento el año que viene: son números que los mercados internacionales consideran como el límite de lo razonable. No es que esté escrito en ningún lado o se trate de una regla técnica, pero es lo que piensan los que deciden las inversiones, y por lo tanto se puede dar el caso de la profecía autocumplida".

Por su parte, Hernán Lacunza, especialista en comercio exterior de la Fundación Capital —que orienta Martín Redrado, un *miembro* del presidente de la Nación—, advirtió que una señal a tener en cuenta es que las exportaciones "se están con-

centrando en los productos de menor valor agregado y en los mercados menos competitivos, que al combinarse acentúan la misma tendencia".

Al explicar el porqué del cambio de tendencia en la balanza comercial —positiva hasta el año pasado—, Lacoste resaltó que la desaceleración en las importaciones "empieza a marcar que la economía no va a crecer en el '98 a tasas tan altas como en el actual: si se asume que este año el aumento del PBI puede estar entre el 7 y 8 por ciento, el pronóstico para el año

próximo hay que fijarlo entre el 5 y el 6 por ciento".

Bein, en tanto, explicó el fenómeno de la pérdida de dinamismo de las exportaciones a partir de su destino. "Las exportaciones industriales no automotrices van, en un 50 por ciento al Mercosur y otro 50 por ciento al resto del mundo: las primeras aumentaron en un 16 por ciento con respecto al año pasado, las segundas cayeron en un 2,8 por ciento; ello revela un problema de competitividad de nuestras manufacturas", explicó.

En el mismo sentido, Lacunza

destacó la importancia de Brasil entre los destinos de las exportaciones industriales. "Y no es que haya desplazado a otros países de ese mercado: la participación de Argentina en las importaciones brasileñas, desde la puesta en marcha de la unión aduanera, pasó del 11 al 12 por ciento, una diferencia ínfima". En cambio, subrayó que las exportaciones a la Unión Europea y a los países del Nafta (acuerdode libre comercio de Norteamérica) "caen en todos los rubros, pero más en las manufacturas de origen industrial".

EL SALDO COMERCIAL DE ALIMENTOS ES POSITIVO

## Si no fuera por la soja

Por David Cufre

El sector alimentario ocupa un papel cada vez más preponderante dentro del perfil exportador argentino. En los primeros seis meses del año aumentó su participación dentro de las exportaciones totales del país al 36,7 por ciento, con colocaciones por 4539,5 millones de dólares. Pero más relevante aún resulta que de no haber sido por ese incremento, el déficit de la balanza comercial hubiera crecido de un modo más alarmante.

De hecho, se trata de uno de los sectores más dinámicos de la economía, que, como no podía ser de otra manera, atrae los capitales externos. De acuerdo con la visión de la Unión de la Industria de la Alimentación (Unida), el fenómeno está lejos de tocar a su fin, por lo que cabe esperar nuevas compras de empresas.

Entre enero y junio de este año, la balanza comercial tuvo un déficit de 1450 millones de dólares (que trepó a 2300 en los primeros ocho meses),

mientras que el sector de la alimentación logró un superávit de 3930 millones. El saldo positivo fue en ese período un 8,3 por ciento superior al alcanzado en los primeros seis meses del '96. Los productos más demandados fueron pellets de soja, con ventas por 867 millones de dólares (19,1 por ciento del total de las ex-

**Rol: En la presentación del último informe sectorial a cargo de Unida se destacó el rol de las exportaciones como factor fundamental para explicar su crecimiento.**

portaciones alimentarias), aceite de girasol (10,9), aceite de soja (9,8), moluscos (6,2), carne bovina fresca (3,9) y peras (3,3 por ciento). En contrapartida, las principales compras fueron de café, por 58 millones de dólares, carne porcina congelada (38 millones), bananas (34) y manteca y grasa de cacao (25,5).

En la presentación del último in-

forme sectorial a cargo de Unida se destacó el rol de las exportaciones como factor fundamental para explicar su crecimiento. No obstante, la cámara empresaria reconoció la existencia de "dos luces amarillas de alerta". La primera fue que el incremento resultó inferior al del primer semestre de 1996 respecto de igual lapso de 1995, cuando trepó el 13,9 por ciento. En cambio, entre enero y junio del '97 las exportaciones avanzaron 9,7 por ciento. La explicación es la revalorización del peso —al estar atado al dólar— en comparación con otras monedas. La otra alerta se refirió a la desaceleración de las ventas de algunos de los rubros con mayor valor agregado, como golosinas y preparados de frutas y verduras.

En cuanto a las exportaciones, Brasil también fue para los alimentos —como sucede en la mayoría del resto de los sectores— el principal destino. Compró por 715,4 millones de dólares (15,8 por ciento del total de ventas) y vendió a la Argentina por 234 millones (38,5 por ciento de las importaciones).

## GREENSPAN

Sacudidas por declaraciones del titular de la Reserva Federal de Estados Unidos, Alan Greenspan, las principales bolsas del mundo sufrieron ayer un abrupto retroceso. La nueva advertencia del banquero hizo hincapié ahora sobre la fuerte demanda de mano de obra en ese país que sugiere que la economía "podría estar en un rumbo insostenible". Wall Street cayó entonces el 1,0 por ciento por el miedo a un repunte de la tasa de interés, en tanto el índice de acciones líderes MerVal descendió 1,5 por ciento. Con un volumen de 21,3 millones de pesos, el balance de la rueda arrojó 6 alzas, 42 bajas y 15 papeles terminaron sin cambios.

## Dos ofertas por el BCP

Dos grupos empresarios se presentaron ayer a la licitación del intervenido Banco Crédito Provincial, informó el Banco Central. Los chilenos de Empresas Juan Yarur, del Banco Crédito Inversiones, competirán con el banco en formación Italo Argentino de las Américas, que encabeza el broker Francesco Conforti. Los dos consorcios oferentes, que presentaron sus antecedentes técnicos y propuestas económicas, optaron por licitar sólo por determinados activos y pasivos privilegiados del BCP. El próximo viernes serán abiertas las ofertas económicas.

## Aumento si hay ahorro

El aumento a 200 pesos de los jubilados saldría del ahorro que pueda hacer el Ministerio de Trabajo, explicó ayer en la Cámara de Diputados el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti. Además, el funcionario remitió a los legisladores a consultar al Ministerio de Educación respecto del aumento prometido a los docentes. "Pueden mejorar mientras sea en un marco de responsabilidad fiscal", dijo Guidotti evadiendo el tema. Por otra parte, atribuyó a "una información periodística equivocada" la noticia de que vaya a haber un aumento del impuesto al gasoil.

## Préstamos del Provincia

El Banco de la Provincia de Buenos Aires lanzará un nuevo crédito para la compra de maquinaria para la branza conservacionista hasta 5 años de plazo y una tasa del 7,85 por ciento anual. Además, la entidad presidida por Rodolfo Frigeri ampliará su línea destinada a la capitalización de productores ganaderos y la compra de vientres. Estos préstamos, que son a 6 años de plazo y al 9 por ciento anual, estarán dirigidos a explotaciones de hasta 1000 hectáreas y con hasta 500 vientres en producción.



# Cablevisión y Multicanal se quedaron con VCC

La sociedad Citicorp-Telefónica sigue avanzando en el negocio de la TV por cable. Multicanal, del Grupo Clarín, no se queda atrás. Esta movida apunta a posicionarse frente a la desregulación telefónica.

El negocio de la TV por cable en Argentina sigue en proceso de concentración. En operaciones simultáneas, el matrimonio Citicorp-Telefónica Internacional adquirió la totalidad del capital accionario de Fintelco, sociedad que controla VCC —el tercer operador del mercado—, y a su vez firmaron un compromiso para ceder a Multicanal (principal operador del país) el 45 por ciento de dicho paquete. Las dos primeras sociedades ejercen, además, el control de Cablevisión (número dos en cantidad de abonados) y no ocultan su interés por Mandeville, el cuarto operador de cable actualmente en manos de una sociedad de inversores estadounidenses.

La operación para la compra de Fintelco, sociedad controlante de VCC, le demandó a CEI-TISA una inversión de 765 millones de dólares, de los cuales recuperará 344 millones por la porción que cederá a Multicanal. Esta última empresa (cuyas acciones se reparten el Grupo Clarín, 70%, y la alianza CEI-TISA, 30%) informó ayer a la Bolsa de Comercio que llegó a un acuerdo para la adquisición de un 45 por ciento de las acciones de Fintelco, una vez concluida la anterior operación. Los abonados de VCC

quedarían así absorbidos por Multicanal y Cablevisión, que se repartirán la torta mayor de este mercado.

Fintelco había quedado en propiedad de la empresa de telecomunicaciones estadounidense US West desde que Samuel Liberman, fundador de VCC, le cedió sus acciones en dos operaciones de venta, cada una por la mitad del paquete societario. CEI, a su vez, había avanzado hacia la propiedad del paquete de control de Cablevisión (66

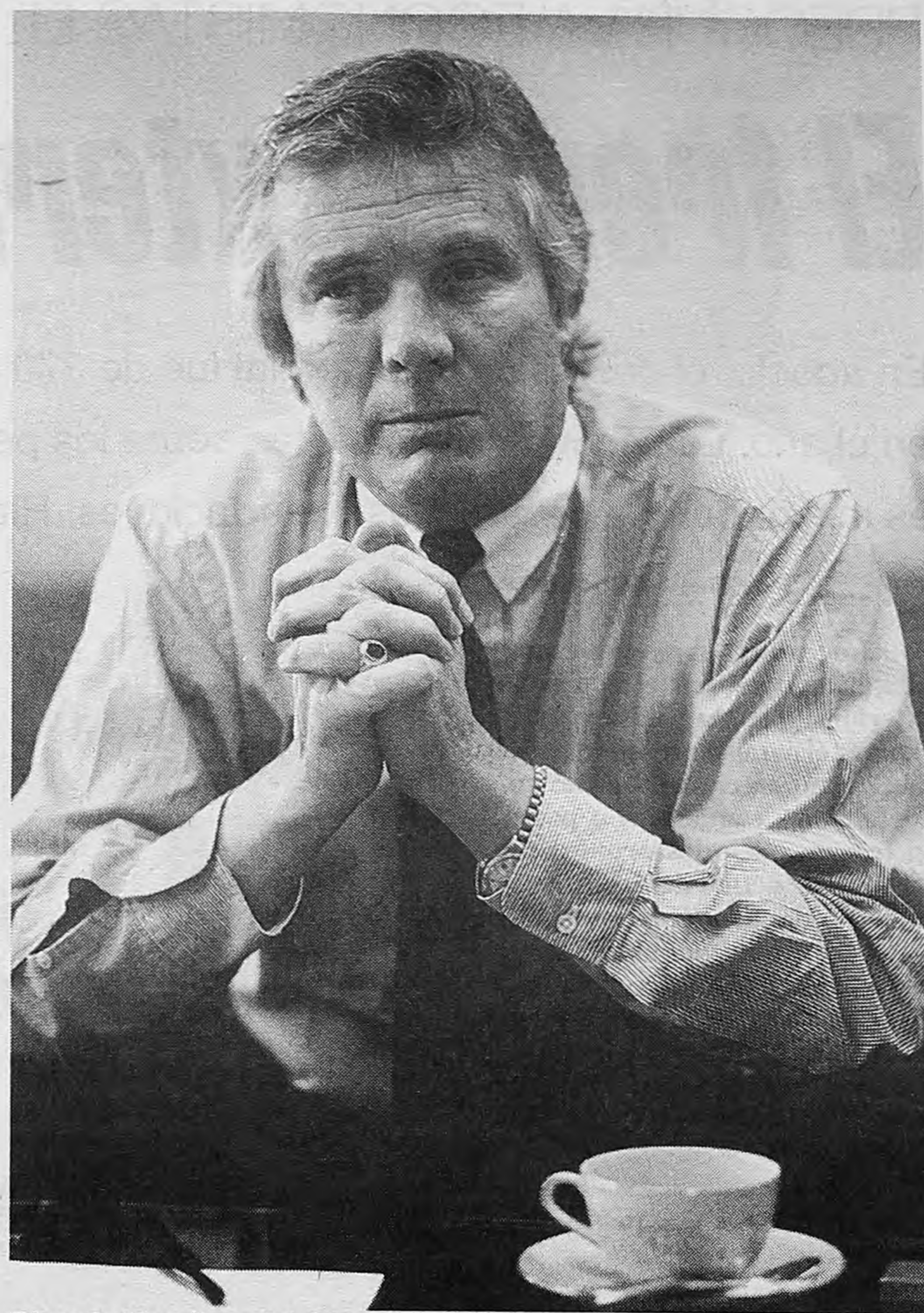
**Expansión:** El mercado argentino de la televisión por cable representa una facturación anual de 1800 millones de dólares, con 4,7 millones de abonados.

por ciento) mediante la compra simultánea de participaciones en poder de la también estadounidense TCI y del empresario local Eduardo Eurnekian, que pasaron a ser socios minoritarios (26,5 y 7,5 por ciento, respectivamente). Posteriormente, CEI cedió la mitad de su participación en Cablevisión (33 por ciento) a Telefónica Internacional, producto de una alianza internacio-

nal que llevó al presidente del Citicorp, John Reed, al sillón de vicepresidente de la empresa de telefonía española.

El mercado argentino de la televisión por cable representa una facturación anual de 1800 millones de dólares, con 4,7 millones de abonados. Por su volumen y crecimiento, es el negocio de cable más apetecible de Sudamérica, dado que Brasil aún no ha logrado una expansión del negocio como la observada en Argentina en el último lustro.

Por otra parte, para los operadores de telecomunicaciones, la TV por cable puede representar un negocio estratégico. A partir de la desregulación del mercado de telefonía fija, el abono del cable pasaría a integrar el paquete de oferta con el que los operadores telefónicos tentarán a sus potenciales clientes.



Ricardo Handley, del Citicorp Equity Investment.

También van tras la operadora de cable de Mandeville.

NUEVO REYES JUDICIAL DE LAS TELEFONICAS

## Desobedientes si no acatan el fallo

La Sala III de la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo insistió ayer en declarar inconstitucional el nuevo cuadro tarifario de teléfonos dispuesto por decreto del Poder Ejecutivo, así como la ratificación de que las licenciatarias deben abstenerse de suspender o cortar las líneas de los usuarios que no hubiesen abonado las facturas. Pero a esta decisión se sumó un nuevo elemento: los integrantes de ese tribunal abrieron un expediente

paralelo por presunta desobediencia de Telefónica y Telecom, al desoír sus fallos anteriores.

Previendo lo que se venía, Telecom emplazó la semana pasada a la Corte Suprema a tomar una resolución definitiva sobre el polémico decreto en un plazo de 24 horas. Pero el máximo tribunal rechazó ese reclamo. La compañía entendía que los fallos cruzados a favor y en contra del rebalanceo la ubicaban "entre dos fuegos, y ambos llevan a la hoguera". Se refería a que la jueza

María José Sarmiento le ordenó no utilizar el nuevo esquema de tarifas, mientras que, por el contrario, la Justicia Federal de Córdoba le obligó a hacerlo.

Luego del rechazo de la Corte, los camaristas Jorge Argento y Guillermo Muñoz de la Sala III determinaron ayer que mientras no se defina "la cuestión de fondo" sobre el rebalanceo, "nada justifica el incumplimiento de la medida cautelar" adoptada por ellos. A esta altura, nadie duda que la Corte Suprema dejará correr el tema hasta después de las elecciones. Pero a partir del 27 los magistrados deberán encarar —previamente— un asunto que en este contexto no es menor: la recusación de dos de sus miembros. Julio Nazareno y Adolfo Vázquez fueron cuestionados por los ombudsmen nacional y porteño, Maiorano y Antonio Cartaña, respectivamente, por distintos motivos.

En el caso de Nazareno, presidente de la Corte, porque su hijo es funcionario de la Secretaría de Comunicaciones, organismo que se pronunció en favor del rebalanceo. En tanto, los defensores del pueblo consideraron que Vázquez adelantó su voto al declarar que "es difícil" que falle en contra del Ejecutivo. Según lo revelado por distintas fuentes judiciales, cuatro ministros de la Corte (Eduardo Moliné O'Connor, Guillermo López, Antonio Boggiano y Nazareno) se opondrían a la recusación de Vázquez, mientras que Augusto Belluscio, Enrique Petracchi y Gustavo Bossert estarían de acuerdo. Existen dudas sobre la posición de Carlos Fayt, pero al parecer se sumaría a quienes no quieren sacar a Vázquez del juego.

En la pelea diaria con las empresas, Cartaña recomendó a la Comisión Nacional de Comunicaciones no prorrogar el período de exclusividad del servicio a Telefónica y Telecom hasta el año 2000.

### PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad

# ¿Quedará preso Yabrán?

Las investigaciones de los asesinatos de María Soledad Morales y de José Luis Cabezas han dado un giro decisivo. ¿Les espera la cárcel a Guillermo Luque y a Alfredo Yabrán?

### El Che, ¿cómo explicarlo?

Su vida fue una sucesión de fracasos. Sus ideas, ya no cuentan. A treinta años de su muerte, sin embargo, el mundo lo admira. ¿Cómo explicarlo?

### Tarifas telefónicas:

Un debate ardiente entre los usuarios, las empresas y los jueces.

**HORA CLAVE HOY 22 Hs.**

Con **Mariano Grondona**



LIBERTAD





UN POLICIA QUE INVESTIGO EL CASO PRENDIO EL VENTILADOR

# Los secretos de Arnoldito Saadi

Un investigador del caso comprometió al primo de Ramón Saadi: lo acusó de haber participado en la famosa fiestita.

Por Eduardo Videla  
Desde Catamarca

—¿Dónde has estado, hijo de puta? ¿Vos también estuviste en la muerte de esa chica?

—No. Lo único que hice fue co-ger.

La conversación, a viva voz, habría ocurrido entre Nelly Brizuela de Saadi y su hijo Arnoldito, en la mañana del 8 de setiembre de 1990. Así lo relató ayer ante el tribunal el comisario retirado Julio "El Macho" Salcedo, quien por primera vez en lo que va del juicio por el crimen de María Soledad comprometió al primo del ex gobernador Ramón Saadi. El fiscal Gustavo Taranto, quien había pedido la citación de Arnoldito como testigo, dijo a *Página/12* que desistirá de esa declaración porque el pariente de Ramón "está cada vez más cerca de ser imputado en la causa". En ese caso no sería juzgado en este juicio sino en un futuro proceso.

No fue la única declaración comprometidora que brindó Salcedo, quien estuvo al frente de la investigación apenas durante dos meses. También sembró sospechas sobre el ex jefe de la policía catamarqueña, Miguel Angel Ferreyra; sobre Guillermo Luque, el principal imputado en esta causa, y en relación con el intento de reanimación de la víctima en el Sanatorio Pasteur. También denunció maniobras para incriminar a personas que nada tenían que ver con el hecho, planificadas desde la jefatura policial, y las trabas que padeció cuando investigaba el hecho. Salcedo graficó la situación del pequeño grupo que estuvo a cargo del caso con una frase: "Era-

mos seis estúpidos contra un aparato tremendo".

El Macho Salcedo fue designado como jefe de la investigación el 13 de setiembre de 1990, tres días después de la aparición del cadáver de María Soledad. El 7 de noviembre de ese año, cuando descubrió que el entonces jefe de Policía, Miguel Dahbar, había designado una comisión paralela para investigar el caso, renunció a esa tarea. Tres días después, el propio gobernador Ramón Saadi le dio la baja por decreto. "No veían la hora de sacarme del medio", dijo ayer ante el tribunal.

Según Salcedo, cuando investi-

**Estúpidos: Salcedo sintetizó las dificultades que tuvo para investigar en una frase: "Eramos seis estúpidos contra un aparato tremendo".**

gaba el caso recibió el testimonio del médico policial Jorge Argañara Ponesza, a quien un mecánico dental de apellido Luna, vecino de Arnoldito Saadi, le contó la discusión que escuchó entre madre e hijo. Citado para declarar sobre ese dato, el primo del gobernador —por entonces menor de edad— concurrió a la Brigada de Investigaciones pero no fue acompañado por su madre sino por su tío, el diputado provincial Oscar Brizuela. "Arnoldito confirmó que la discusión existió pero aseguró que fue por otro tema", recordó Salcedo.

Arnoldito, vecino y amigo de María Soledad, fue mencionado desde el comienzo del caso como uno de los "hijos del poder" que habría par-

ticipado en la fiesta donde murió la chica, pero nunca hubo pruebas para incriminarlo. Ahora, Taranto estudia la citación de Alvarez Ponesza y de Luna, para que ratifiquen los dichos de Salcedo.

El comisario, además, aportó líneas inconclusas de su investigación que podrían ser profundizadas por el tribunal, a saber:

◆ Le pareció sospechoso que Guillermo Luque asistiera a su primera declaración con todas las pruebas de que había estado en Buenos Aires, cuando ni siquiera sabía por qué lo habían citado.

◆ El jefe de la cárcel de Catamarca durante la época de Saadi, Juan Carlos Añauque, conocía desde el domingo 9 a la noche la muerte de

María Soledad. Así se lo contó el actual jefe de la cárcel Julio Sánchez Reynoso, quien podría ser citado para confirmar el dato.

◆ Otros dos policías dijeron que Añauque les pidió que no se metieran en la investigación porque "en el caso está metido Luque".

◆ El médico Olegario Leiva, quien trabajaba en el Sanatorio Pasteur, habría admitido ante el policía Nicolás Aguilar que había atendido a María Soledad en ese centro asistencial, donde "la quiso salvar pero no pudo". Así se lo contó Aguilar a Salcedo.

◆ Salcedo aseguró que estaba investigando a Ferreyra, su propio jefe, a partir del dato aportado por un testigo que vio salir del lugar don-

de luego apareció el cadáver un Fiat Spazio verde oscuro, similar al que tenía por entonces el jefe de Policía.

◆ No descartó que el crimen tuviera alguna vinculación con la relación que mantenía Ariel Morales, el hermano de María Soledad, con Gabriela Reynoso —su actual esposa—, quien había sido amante del propio Ferreyra.

Este último dato alimentó una de las hipótesis que sostiene el abogado de Luis Tula, Carlos Avellaneda: "El crimen pudo haber sido una venganza contra los Morales, un mensaje del tipo 'Conmigo no se jode'. Eso explicaría por qué tiraron el cadáver desfigurado de la chica tan cerca de la casa de la familia", conjeturó.



El comisario retirado Julio Salcedo fue el primer policía que se sinceró ante el tribunal.

"No veían la hora de sacarme del medio", dijo ayer sobre sus jefes de entonces.

ANGEL LUQUE PODRIA IR A LA CARCEL

## Si somos una familia muy normal

Por E. V.  
Desde Catamarca

El ex diputado Angel Luque podría terminar con su voluminosa humanidad entre rejas, si el juez de Instrucción Marcelo Soria decide procesarlo por el intento de homicidio de Luis Tula, un delito que no es excarcelable porque está penado con prisión de 4 a 16 años, revelaron a *Página/12* fuentes judiciales. Idéntica suerte podría correr el ex jefe de la cárcel de Catamarca durante el gobierno de Ramón Saadi, el comisario Juan Carlos Añauque, un hombre de máxima confianza del jefe de la policía local, Miguel Angel Ferreyra.

Según trascendió, el fiscal Marcelo Fournier resolvería este fin de semana promover la causa contra Luque y Añauque, a partir del testimonio que el enfermero del penal José Díaz brindó la semana pasada en el juicio oral por el crimen de María Soledad.

El enfermero contó que en noviembre de 1990, cuando Tula estaba detenido, le pidió unos antiinflamatorios. "Se los fui a pedir al comisario Añauque, pero estaba reunido con el señor Luque —relató Díaz—. Cuando Luque salió, Añauque me dio la orden: 'Quiero que me lo liquidés a éste, vos sos capaz'. Y me dio dos pastillas". Díaz le dio esas pastillas a Tula, pero le advirtió que no las tomara.

A partir de este dato, el fiscal Gustavo Taranto pidió que se inicie una causa paralela para investigar si Luque y Añauque quisieron envenenar a Tula. El pedido cayó en la fiscalía a cargo de Fournier, quien se apresta a promover una causa por tentativa de homicidio, solicitar medidas probatorias y constituirse como parte en ese proceso.

El paso siguiente es la elevación de la causa al juzgado de Soria, quien debería indagar a los dos imputados. En ese caso, está habilitado para disponer su detención.

Ante esa circunstancia, la excarcelación sería imposible pues el mínimo de la pena supera los tres años de prisión. De esa forma, el ex diputado que movió cielo y tierra para que su hijo no vaya a la cárcel, podría terminar en poco tiempo detrás de las rejas.

Según el abogado Carlos Avellaneda, el intento de envenenamiento de su defendido se produjo el 9 de noviembre. Para el defensor, ese episodio fue la culminación de una serie de hechos llamativos: "El 3, 4 y 5 de noviembre se lo detuvo a Tula en forma clandestina. El 4 de produjo el intento de soborno, para que se declarara culpable. Como Tula rechazó la oferta, al día siguiente Ramón Saadi le pidió al juez Labid Morcos que lo impute a Tula como sea.

El juez dejó la causa y lo sucedió Luis Gandini, que lo detuvo el día 8. Al otro día quisieron envenenarlo para que el caso cierre con Tula como culpable".

**VIALIDAD MUNICIPAL**  
Mar del Plata 2000 **OBRA N° de la Consulta Popular 1996** (Parcial)

**LICITACIÓN PÚBLICA N° 08/97**  
**EXPEDIENTE N° 2024/D/97**

Obra: "PAVIMENTACIÓN Y ENSANCHE DE LA AVENIDA POLONIA e/AV. J.B.JUSTO Y CALLE VERTIZ" (12 Cuadras)

**SEGUNDO LLAMADO**

**ESPECIALIDAD: Pavimentos asfálticos, de hormigón e hidráulica.**

**PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 798.860.-**

**VALOR DEL PLIEGO: \$ 420.-**

**FECHA DE APERTURA: 24/10/97**

**HORA: 11:00**

**PLAZO DE OBRA: 120 días.**

**CAPACIDAD TÉCNICA: \$ 798.860.-**

**CAPACIDAD FINANCIERA: \$ 2.429.866.-**

**INFORMES Y RETIRO DE PLIEGOS:**

**DIRECCIÓN MUNICIPAL DE VIALIDAD**

Ruta 88- Km 9,5- Batán, de 7:30 a 13:00 horas, hasta el tercer día hábil anterior, inclusive, a la fecha de apertura

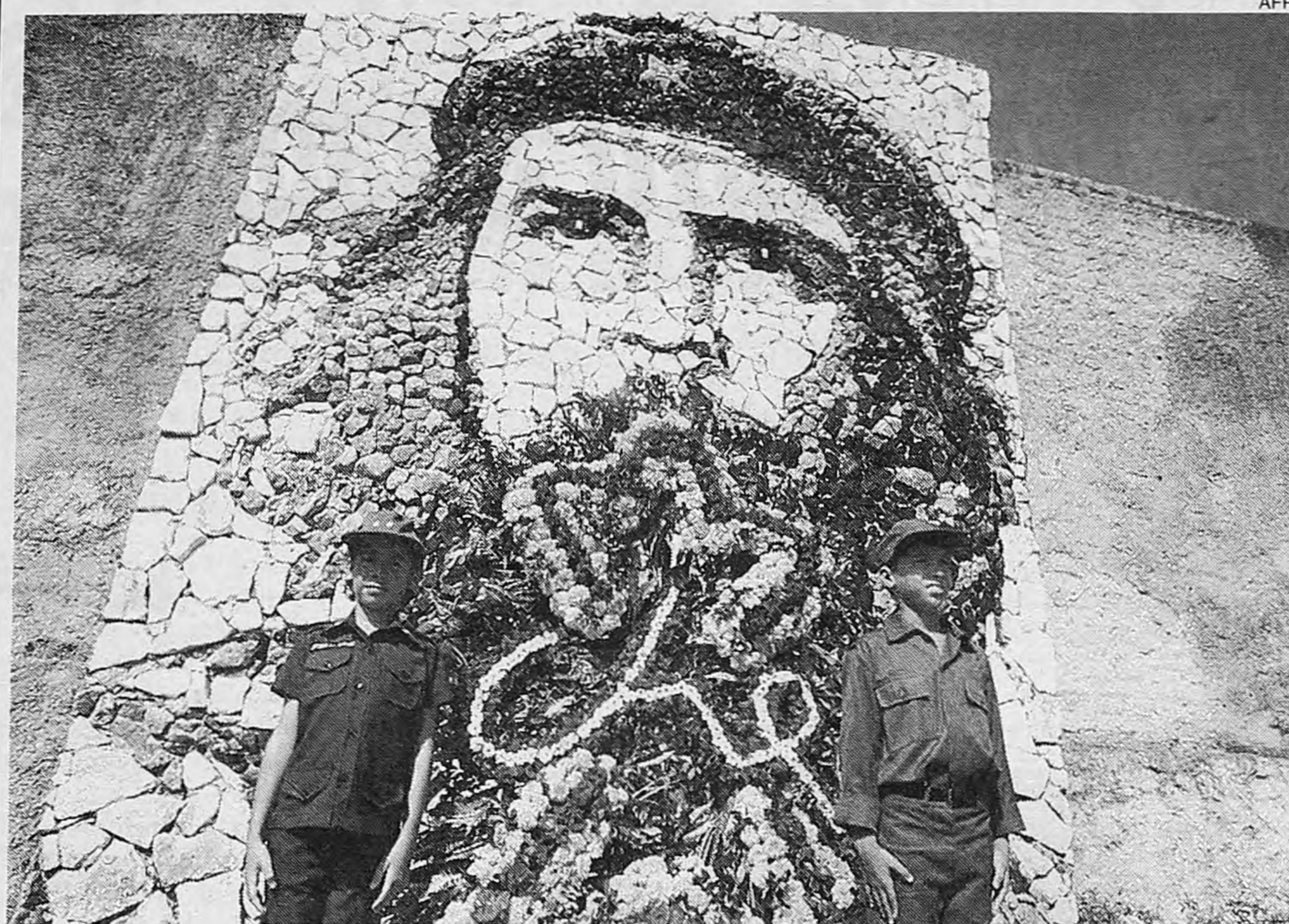


**MUNICIPALIDAD DEL PARTIDO DE GENERAL PUEYRREDON**



*Totalmente Suya*





# Los peregrinos llenaron de flores La Higuera

Página/12  
en Bolivia

Por Miguel Russo  
Desde Vallegrande

A las 9 de la mañana de ayer, Vallegrande recuperó su casi inmovilidad natural, cuando los asistentes al "Primer encuentro mundial Ernesto Che Guevara" se trasladaron a la pequeña localidad de La Higuera para conmemorar los treinta años del asesinato del guerrillero argentinocubano. Desde las tres de la mañana de ayer miércoles, inmediatamente después de finalizado el recital diario de música, bailarines y poetas, los micros, camionetas, camiones, taxis, motos y cualquier otro medio disponible comenzaron la interminable caravana para atravesar los 65 kilómetros que separan a Vallegrande de La Higuera. La cita era a las 12.30, hora en que comenzaría un acto en el cual se descubrió la estatua del Che, emplazada a pocos metros de la escuela donde fue asesinado hace hoy treinta años.

De ese modo, casi dos millares de peregrinos llegaron hasta los 2690 metros de altura de La Higuera y convirtieron al poblado en una inmensa extensión de flores, como homenaje —por momentos con aristas religiosas— al Che. Atrás habían quedado los pueblitos de Santa Rosita y Guadalupe, atrás los caseríos de Santa Ana y Pucará, desde donde rostros temerosos o sonrientes contemplaban la larga marcha.

Atrás también los kilómetros de tierra arcillosa, que se mete por todos los rincones, de un camino ideal para transitar en burro, pero atroz cuando se intenta atravesar en automóvil. Atrás el paisaje impresionante de montañas, valles, precipicios y quebradas. En La Higuera, los dos mil asistentes dejaron de lado el cansancio, el taponamiento de los oídos, la sequedad de la garganta por la tierra tragada y vitorearon sin parar al comandante Guevara. Rápidamente, el busto del Che, donado por el escultor de Cochabamba Rolando Aranibar, fue tapado por las flores, lo mismo que la entrada de la hoy posta sanitaria donde el Che pasó sus últimas horas y la avenida Ernesto Guevara, una callecita de tierra por la cual se entra al poblado.

Sólo la presencia de los vendedores de souvenirs (fueron los primeros en trasladarse hasta La Higuera) desentonaba en el clima solemne del acto. Allí estaban los brasileños del movimiento de los Sin Tierra, los bolivianos de cada rincón de su patria, estudiantes y trabajadores cubanos, franceses, austríacos, alemanes, argentinos, paraguayos, uruguayos, chilenos, belgas o ingleses. La Higuera, entonces, era una indescriptible torre de Babel en la cual el único vocablo en común era "Che". Habían sido

tres horas y media de marcha, por ese camino angosto de cornisa que prometía una caída al precipicio en cada curva (abundantes, cerradísimas, temibles); pero también tres horas y media de paisaje memorable, de recuerdos y sorpresas imborrables.

Sorpresas como la insólita elevación natural que está señalizada como "la gorra del Che" y a la que una mano anónima agregó una piedra con una estrella roja pintada. Sorpresas como las palabras de María (dueña de una mínima despensa en la mínima Pucará), que en un alto del camino contaba a los clientes mientras los invitaba a sentarse a comer dulces: "El primer año después de la muerte del Che, nos invitaron a La Higuera. Y ahí fuimos pues, caminando. Nos regalaron ropas y alimentos y juguetes para nuestros niños". Pero no recuerda si los que regalaban eran del ejército, del gobierno o campesinos de la zona. "Fueron muchos años atrás —dice—, yo sólo recuerdo los regalos." Sorpresas como la visión de la Quebrada del Yuro (allí donde el Che y sus combatientes fueron capturados), un sitio donde resulta imposible esconderse, pero que ostenta unas rocas agrupadas desde donde se parapetaron los guerrilleros para resistir el ataque de las tropas.

Luego del acto de una hora y media, en el cual hablaron Antonio Peredo (hermano del Inti) y un dirigente de la Federación de Estudiantes Cubanos (categórico, contundente) la larga marcha recomenzó, esta vez camino abajo, la vuelta a Vallegrande para seguir con el Encuentro. Una vez llegados, otra sorpresa: los diarios bolivianos reproducían una noticia que roza la esquizofrenia. La Federación

Departamental de Veteranos Antiguerrillas 1967 llamaba a armarse y vestir el uniforme a todos los soldados contraguerrilleros para trasladarse hasta Vallegrande y librar "el nuevo combate que exige la Patria". El comunicado terminó diciendo que el propósito de la Federación es "combatir a los invasores extranjeros que con argucias de un show y de un festival artístico están ejercitando una nueva invasión y gestando la desintegración de la patria boliviana". Los mismos diarios hablan también de otro hecho en sintonía: las medallas Cóndor de los Andes —la más alta condecoración del país— entregadas a las fuerzas armadas bolivianas por el gobierno de Hugo Banzer Suárez. En el correspondiente discurso, el jefe del Ejército, Carlos Béjar, destacó la victoria militar sobre "un supercomando del ejército cubano encabezado por el Che Guevara, que buscaba destruir por la vía armada al Estado boliviano".

A pesar de las amenazas y del cansancio, los dos mil manifestantes volvieron a transitar por las calles de Vallegrande, a llenar los bares y restaurantes, a continuar con el Encuentro, sin ánimo ni idea de desintegrar ninguna patria. Aunque los locos de siempre supongan lo contrario.

MAS DE CUARENTA MIL PERSONAS

## La noche

Consignas festivas para recordar al emblema de los sesenta y respeto absoluto por los artistas participantes fueron dos de las características clave del fervoroso recital en Ferro. Los músicos conmovieron a la multitud privilegiando su repertorio histórico.

Como una cuña que taladraba esa puja tácita entre sentimiento, militancia y merchandising revolucionario, una postal se colaba de prepo, explicando todo casi sin querer: sobre la avenida Avellaneda y prácticamente sepultado por afiches, volantes, panfletos y personas de carne y hueso, un hombre (Carlos Godoy, 37 años) intentaba anoche vender tortas fritas a buena parte de los que entraban apurados a decir presente en el Festival de Homenaje a Ernesto Che Guevara. "3 x 1 peso" era su única consigna. Sin trabajo, al igual que su mujer y flanqueado por sus dos hijos, el hombre era una postal de la realidad contemporánea. "Yo quisiera estar ahí adentro, porque me gusta Silvio, pero tengo que estar acá, vendiendo tortas fritas, para que mis pibes puedan comer. No es que quiera aprovecharme de la situación", decía. Adentro, transcurría una fiesta llena de fervor, en que cuarenta mil personas parecían reconocerse en los afectos y los sueños, compartidos o postergados.

Los militantes políticos esta vez



**Euforia:**  
"Dicen que murieron las ideologías pero aquí

demostramos que no nos pueden matar el sueño" (Gabriela, 33 años, de Castelar, empleada).

Llegaron primero. Apostaron sus banderas en lugares estratégicos y esperaron. Cuando bajaba la noche y Santiago Feliú había provocado ya los primeros fervores, afuera del estadio de Ferro a nadie se le hubiese ocurrido seguir repartiendo volantes, a menos que estuviese dispuesto a ser arrastrado por la multitud con panfleto y todo. La multitud desbordó las previsiones de control, convirtiendo los ingresos al estadio en embudos impenetrables, donde confluían reminiscencias futboleras ("Che, ni en un Boca-River hay tanto quilombo para entrar..."), se escuchó un par de ve-



**Lógica:** "Yo amo al Che y vine también a vender remeras. No

me parece incompatible: tengo que comer" (Javier Rivera, 22 años, de Tapiales, artesano).

ces), con sentimientos inconfesables, pero más afines al espíritu de la noche. Un espontáneo afirmó que ni en la Sierra Maestra se peleó tanto como en la puerta 5 de Ferro. Finalmente abrieron otra puerta y cual Camilo Cienfuegos en su hora más gloriosa, los más valientes lograron entrar. Y entonces sí, empezó la otra historia. A las 23, las autoridades decidieron dejar ingresar a los que quedaban aún afuera, sin pedirles entrada.

La apertura previa de la otra puerta había sido como un bálsamo después del fragor, mucho más teniendo en cuenta que arriba del escenario estaba Hamlet Lima Quintana. Fue el momento de empezar a contar las banderas de los partidos políticos. Ciclópea tarea, porque estaban todas, las de izquierda. A despecho del escenario gigante que sugería la idea de un festival musical, el caleidoscopio de imágenes parecía extrapolado de cualquier movilización por los derechos humanos. Eran poco más de 40 mil personas, pero parecían el doble y no porque gritaran demasiado, sino porque lucían inflados de orgullo guevarista. No se percibía clima de réquiem, ni siquiera de nostalgia.

No se veían rockeros guevaristas de los últimos días. Por lo tanto no había muchas remeras del Che. Y si había, estaban convenientemente escondidas bajo pulóveres y camperas, porque la irrupción del frío nocturno pudo más que la tentación de exhibir souvenirs acordes con la convocatoria. Mala suerte para Javier Rivera, vendedor circunsuntual, que a las dos de la tarde comenzó ofreciendo remeras de Guevara a diez pesos y promediando el festival ya estaba liquidando a cinco, y con tendencia al rebaje irreversible. El hecho de que no hubiese rockeros (¿estarían reservándose para los shows de mañana y pasado en homenaje a las Madres?) evidenció también otra tendencia: los que estaban allí sabían por qué habían ido y a ninguno le cabía el sambenito de haber sido captado por el merchandising apropiado del espíritu del Che. Más aún, la mayoría parecía estar en condiciones de exponer ante quien lo requiriera, sin repetir y sin soplar, el ideario político revolucionario de Guevara.

Cuando estaba por empezar el show de Daniel Viglietti, en el medio de la cancha pudo distinguirse la silueta de un ser humano fuera de contexto. Una chica dark, con sobretodo negro y todo. Parecía haber ido a ver a The Cure en 1987. Pero no, tenía solo 14 años, y se enojó cuando se le dijo que su look no era el convencional para una velada guevarista: "Yo milito en el centro de estudiantes de mi colegio, y no



MAS DE CUARENTA MIL PERSONAS EN EL FESTIVAL DE HOMENAJE A ERNESTO GUEVARA

# La noche que revivió el Che

Consignas festivas para recordar al emblema de los sesenta y respeto absoluto por los artistas participantes fueron dos de las características clave del fervoroso recital en Ferro. Los músicos conmovieron a la multitud privilegiando su repertorio histórico.

Como una cuña que taladraba esa puja táctica entre sentimiento, militancia y merchandising revolucionario, una postal se colaba de prepo, explicando todo casi sin querer: sobre la avenida Avellaneda y prácticamente sepultado por afiches, volantes, panfletos y personas de carne y hueso, un hombre (Carlos Godoy, 37 años) intentaba anoche vender tortas fritas a buena parte de los que entraban apurados a decir presente en el Festival de Homenaje a Ernesto Che Guevara. "3 x 1 peso" era su única consigna. Sin trabajo, al igual que su mujer y flanqueado por sus dos hijos, el hombre era una postal de la realidad contemporánea. "Yo quisiera estar ahí adentro, porque me gusta Silvio, pero tengo que estar acá, vendiendo tortas fritas, para que mis pibes puedan comer. No es que quiera aprovecharme de la situación", decía. Adentro, transcurría una fiesta llena de fervor, en que cuarenta mil personas parecían reconocerse en los afectos y los sueños, compartidos o postergados.

Los militantes políticos esta vez



**Euforia:**  
"Dicen que murieron las ideologías pero aquí

demostramos que no nos pueden matar el sueño" (Gabriela, 33 años, de Castelar, empleada).

Llegaron primero. Apostaron sus banderas en lugares estratégicos y esperaron. Cuando bajaba la noche y Santiago Feliú había provocado ya los primeros fervores, afuera del estadio de Ferro a nadie se le hubiese ocurrido seguir repartiendo volantes, a menos que estuviese dispuesto a ser arrastrado por la multitud con panfleto y todo. La multitud desbordó las previsiones de control, convirtiendo los ingresos al estadio en embudos impenetrables, donde confluían reminiscencias futboleras ("Che, ni en un Boca-River hay tanto quilombo para entrar..."), se escuchó un par de ve-



**Lógica:** "Yo amo al Che y vine también a vender remeras. No me parece incompatible: tengo que comer" (Javier Rivera, 22 años, de Tapiales, artesano).

ces), con sentimientos inconfesables, pero más afines al espíritu de la noche. Un espontáneo afirmó que ni en la Sierra Maestra se peleó tanto como en la puerta 5 de Ferro. Finalmente abrieron otra puerta y cual Camilo Cienfuegos en su hora más gloriosa, los más valientes lograron entrar. Y entonces sí, empezó la otra historia. A las 23, las autoridades decidieron dejar ingresar a los que quedaban aún afuera, sin pedirles entrada.

La apertura previa de la otra puerta había sido como un bálsamo después del fragor, mucho más teniendo en cuenta que arriba del escenario estaba Hamlet Lima Quintana. Fue el momento de empezar a contar las banderas de los partidos políticos. Ciclópea tarea, porque estaban todas, las de izquierda. A despecho del escenario gigante que sugería la idea de un festival musical, el caleidoscopio de imágenes parecía extrapolado de cualquier movilización por los derechos humanos. Eran poco más de 40 mil personas, pero parecían el doble y no porque gritaran demasiado, sino porque lucían inflados de orgullo guevarista. No se percibía clima de réquiem, ni siquiera de nostalgia.

No se veían *rockeros* guevaristas de los últimos días. Por lo tanto no había muchas remeras del Che. Y si había, estaban convenientemente escondidas bajo pulóveres y camperas, porque la irrupción del frío nocturno pudo más que la tentación de exhibir souvenirs acordes con la convocatoria. Mala suerte para Javier Rivera, vendedor circunstancial, que a las dos de la tarde comenzó ofreciendo remeras de Guevara a diez pesos y promediando el festival ya estaba liquidando a cinco, y con tendencia al rebaje irreversible. El hecho de que no hubiese los *rockeros* (¿estarían reservándose para los shows de mañana y pasado en homenaje a las Madres?) evidenció también otra tendencia: los que estaban allí sabían por qué habían ido y a ninguno le cabía el *sambenito* de haber sido captado por el *merchandising apropiador del espíritu del Che*. Más aún, la mayoría parecía estar en condiciones de exponer ante quien lo requiriera, sin repetir y sin soplar, el ideario político revolucionario de Guevara.

Cuando estaba por empezar el show de Daniel Viglietti, en el medio de la cancha pudo distinguirse la silueta de un ser humano fuera de contexto. Una *chica dark*, con sobretodo negro y todo. Parecía haber ido a ver a The Cure en 1987. Pero no, tenía solo 14 años, y se enojó cuando se le dijo que su look no era el convencional para una velada guevarista: "Yo milito en el centro de estudiantes de mi colegio, y no



Una imagen que sintetiza el espíritu de la noche: el Che en el centro de la escena, consiguiendo unanimidad. "Cuba, Cuba, Cuba, el pueblo te saluda", fue una de las consignas más coreadas por la multitud.



**Confianza:**  
"Confío más en los jóvenes que entienden al Che mejor

que nosotros, los veteranos" (Mario Preiato, 42 años, La Plata, consejero escolar).

creo que la manera de vestirse define una ideología. El capitalismo te vende al Che en remeras, es decir todo lo que él hubiese odiado". El resto del estadio ofrecía bastante de lo que el Che hubiese amado: cuarenta mil personas cantando "Cuba, Cuba, Cuba, el pueblo te saluda". Como en los viejos tiempos.



Silvio Rodríguez capitaneó el cierre de un festival inolvidable. "Gracias a la Argentina que nos ha dado al Che", leyó Frei Betto.

CASI CINCO HORAS DE CONCIERTO

## De Chopin a "A desalambrar"

"Federico Chopin era un patriota polaco que nunca se bancó a los zares rusos. Por eso, este es mi homenaje al Che." El pianista Miguel Ángel Estrella eligió no variar su perfil de músico clásico al iniciar su participación en el Festival. La noche ya había caído sobre el estadio de Ferro, y los vecinos no salían de su asombro: el barrio estaba tomado por una masa de gente. Adentro, a las 20.30, Santiago Feliú y Hamlet Lima Quintana—quien recitó el primer acto de una obra de teatro so-

bre el asesinato del Che—habían inaugurado el homenaje.

Sobre el escenario, con la gigantesca imagen del Che en blanco y negro como fondo, Estrella consiguió magnetizar con su piano a las 30 mil personas, que hasta se olvidaron por un rato de agitar las banderas. A las 23, la multitud superaba las cuarenta mil personas, pese a lo dificultoso que fue el acceso al estadio y a que se trataba de un día laborable.

Tras la despedida del pianista, una nueva ovación sacudió el estadio: sobre las tablas, una delegación de Madres de la Plaza de Mayo—presentadas como "Las madres del pueblo"—rodeaban a Hebe de Bonafini. La dirigente enarbolaba una bandera celeste con el logo de la Asociación y la frase "Ni un paso atrás", consignando del festival de este fin de semana por sus 20 años de lucha. La multitud respondió al estímulo cantando a coro "El que no salta es un militar". Con su uruguayo introspección, ganó entonces el escenario Daniel Viglietti, veterano de mil batallas, que comenzó con su "Canción del hombre nuevo", estrenó aquí "Che" y remató con "A desalambrar".

El secretario general del Partido Comunista, Patricio Echegaray, presentó al brasileño Frei Betto, director de la revista *América Libre*—organizadora del Festival—que leyó al

mensaje oficial del homenaje. Emocionado, Betto se despidió con un "Vamos a la fiesta" y le cedió el turno a Víctor Heredia, que cantó "Aquellos soldados de plomo", "Informe de situación" y "Sobreviviendo" y un tema de Atahualpa Yupanqui dedicado al Che, "Nada más". Luego sería la hora de los platos fuertes: Luis Eduardo Aute, que arrancó con su hit "Sin tu latido", y dedicó al Che su clásico "Al alba", Chico Buarque y Silvio Rodríguez, los héroes de una larga noche, histórica para el espectáculo argentino.

### "Gracias"

Este es el texto que anoche leyó Frei Betto, en representación de la organización del homenaje a Ernesto Che Guevara:

"Gracias a la vida que nos ha dado tanto. Gracias a la Argentina que nos ha dado al Che. Bendicenos Che para que tu esperanza sea nuestra esperanza. Bendicenos Che para que tu alegría sea nuestra alegría. Bendicenos Che para que tu fe en nuestro futuro liberador sea América Libre."

## OPINION

Por Manuel Gaggero \*

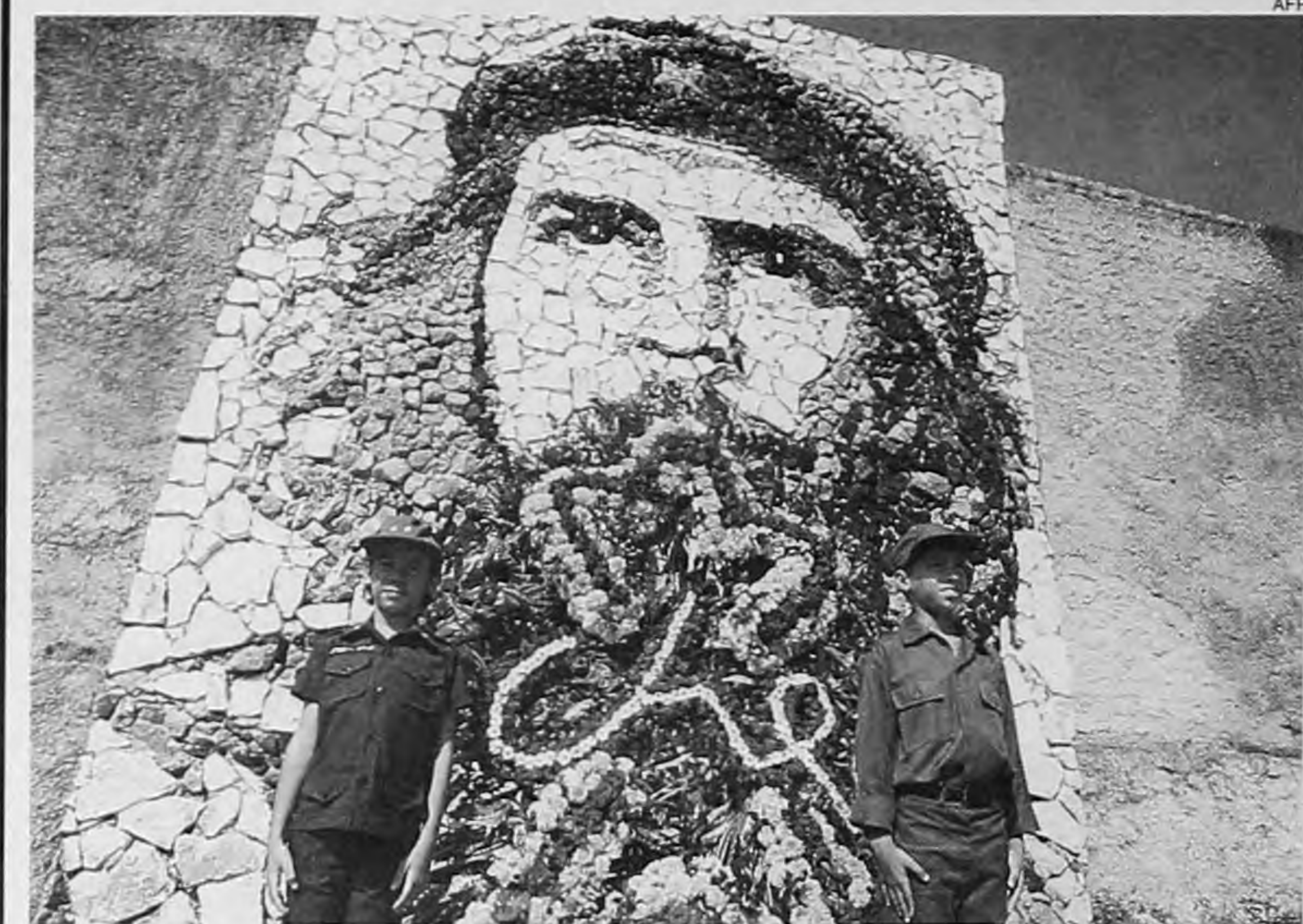
### Los debates pendientes

El fantástico y embarrullado retorno del Che presenta múltiples facetas para el análisis. Una de las cuestiones más importantes tiene que ver con la masividad del rescate de su figura, que se verifica claramente a través de una situación en sí misma superficial: el oportunismo presidencial incorporó a su repertorio una alusión filatélica. Un hecho ridículo y contradictorio se torna interesante si se mira su reverso. ¿Por qué es necesario acudir al Che? Planteado de esta forma, es cierto que buena parte del retorno viene de la mano de una cantidad de negocios editoriales y de los otros. La pregunta sería: ¿por qué vende el Che? Los analistas del poder tienen una respuesta. Según su visión, el Che es un símbolo más para satisfacer las ansias de un mercado adolescente o un paradigma ético en medio de tanta mentira y corrupción. La pregunta sigue en pie: ¿pero por qué el Che? Es decir, ¿por qué la imagen de un revolucionario, un político, un comunista?

Entre los homenajes acrílicos, el oportunismo de las fuerzas políticas mayoritarias y la mercantilización, se va abriendo lugar a una pregunta esencial: ¿cuál es la actualidad del Che? No son pocos los que comienzan a entrever la posibilidad de emprender un camino propio inspirados en su espíritu libre. La demanda de una verdadera democracia y la vigencia de la justicia social comienza a encontrar nombres, rostros y símbolos, en la Argentina y en el continente. Es el principio de la construcción de una nueva época.

Esta cátedra surgió por la necesidad de encontrar ámbitos para debatir libremente los caminos a recorrer en esta nueva situación. Es por eso que, a 30 años de su muerte, no convocamos a ningún homenaje: la imagen del Che como hombre ideal inalcanzable, ícono y santo, ayuda muy poco. En cambio, como símbolo de muchos revolucionarios que en una situación histórica determinada lucharon por el socialismo, hombres reales, comprensibles, contextualizados y sometidos a la crítica y al desgaste de los años, sirve mucho más. Este 8 de octubre fue una oportunidad para un acercamiento al Che y una posibilidad de comenzar a debatir ese proceso violento y humano, apasionado y desconocido, que se extendió hasta los 70 y que aquí recién ahora comienza a ser discutido.

\* Titular, junto a David Viñas, Rubén Dri y Alberto Plá de la Cátedra de Ernesto Che Guevara, que funciona en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA. La redacción de esta columna fue un trabajo en conjunto.



## Los peregrinos llenaron de flores La Higuera

Página/12  
en Bolivia

Por Miguel Russo  
Desde Vallegrande

A las 9 de la mañana de ayer, Vallegrande recuperó su casi inmovilidad natural, cuando los asistentes al "Primer encuentro mundial Ernesto Che Guevara" se trasladaron a la pequeña localidad de La Higuera para conmemorar los treinta años del asesinato del guerrillero argentino-cubano. Desde las tres de la mañana de ayer miércoles, inmediatamente después de finalizado el recital diario de música, bailarines y poetas, los micros, camionetas, camiones, taxis, motos y cualquier otro medio disponible comenzaron la interminable caravana para atravesar los 65 kilómetros que separan a Vallegrande de La Higuera. La cita era a las 12.30, hora en que comenzaría un acto en el cual se descubrió la estatua del Che, emplazada a pocos metros de la escuela donde fue asesinado hace hoy treinta años.

De ese modo, casi dos millares de peregrinos llegaron hasta los 2690 metros de altura de La Higuera y convirtieron al poblado en una inmensa extensión de flores, como homenaje—por momentos con aristas religiosas—al Che. Atrás habían quedado los pueblitos de Santa Rosita y Guadalupe, atrás los caseríos de Santa Ana y Pucará, desde donde rostros temerosos o sonrientes contemplaban la larga marcha.

**Vitores:** En La Higuera, los dos mil asistentes dejaron de lado el cansancio, el taponamiento de oídos, la sequedad de garganta y vitorearon sin parar al comandante Guevara. Rápidamente, el busto del Che, donado por el escultor de Cochabamba Rolando Aranibar, fue tapado por las flores, lo mismo que la entrada de la hoy posta sanitaria donde el Che pasó sus últimas horas y la avenida Ernesto Guevara, una callecita de tierra por la cual se entra al poblado.

Sólo la presencia de los vendedores de souvenirs (fueron los primeros en trasladarse hasta La Higuera) desentonaba en el clima solemne del acto. Allí estaban los brasileños del movimiento de los Sin Tierra, los bolivianos de cada rincón de su patria, estudiantes y trabajadores cubanos, franceses, austriacos, alemanes, argentinos, paraguayos, uruguayos, chilenos, belgas o ingleses. La Higuera, entonces, era una indescribible torre de Babel en la cual el único vocablo en común era "Che". Habían sido

tres horas y media de marcha, por ese camino angosto de cornisa que prometía una caída al precipicio en cada curva (abundantes, cerradísimas, temibles); pero también tres horas y media de paisaje memorable, de recuerdos y sorpresas imborrables.

Sorpresas como la insólita elevación natural que está señalizada como "la gorra del Che" y a la que una mano anónima agregó una piedra con una estrella roja pintada. Sorpresas como las palabras de María (dueña de una mínima despensa en la mínima Pucará), que en un alto del camino contaba a los clientes mientras los invitaba a sentarse a comer dulces: "El primer año después de la muerte del Che, nos invitaron a La Higuera. Y ahí fuimos pues, caminando. Nos regalaron ropas y alimentos y juguetes para nuestros niños". Pero no recuerda si los que regalaban eran del ejército, del gobierno o campesinos de la zona. "Fueron muchos años atrás—dice—, yo sólo recuerdo los regalos." Sorpresas como la visión de la Quebrada del Yuro (allí donde el Che y sus combatientes fueron capturados), un sitio donde resulta imposible esconderse, pero que ostenta unas rocas agrupadas desde donde se parapetaron los guerrilleros para resistir el ataque de las tropas.

Luego del acto de una hora y media, en el cual hablaron Antonio Peredo (hermano del Inti) y un dirigente de la Federación de Estudiantes Cubanos (categórico, contundente) la larga marcha recomenzó, esta vez camino abajo, la vuelta a Vallegrande para seguir con el Encuentro. Una vez llegados, otra sorpresa: los diarios bolivianos reproducían una noticia que roza la esquizofrenia. La Federación de Veteranos Antiguerrillas 1967 llamaba a armarse y vestir el uniforme a todos los soldados contraguerrilleros para trasladarse hasta Vallegrande y librar "el nuevo combate que exige la Patria". El comunicado terminó diciendo que el propósito de la Federación es "combatir a los invasores extranjeros que con argucias de un show y de un festival artístico están ejercitando una nueva invasión y gestando la desintegración de la patria boliviana". Los mismos diarios hablan también de otro hecho en sintonía: las medallas Cóndor de los Andes—la más alta condecoración del país—entregadas a las fuerzas armadas bolivianas por el gobierno de Hugo Banzer Suárez. En el correspondiente discurso, el jefe del Ejército, Carlos Béjar, destacó la victoria militar sobre "un supercomando del ejército cubano encabezado por el Che Guevara, que buscaba destruir por la vía armada al Estado boliviano".

A pesar de las amenazas y del cansancio, los dos mil manifestantes volvieron a transitar por las calles de Vallegrande, a llenar los bares y restaurantes, a continuar con el Encuentro, sin ánimo ni idea de desintegrar ninguna patria. Aunque los locos de siempre supongan lo contrario.



AS EN EL FESTIVAL DE HOMENAJE A ERNESTO GUEVARA

# que revivió el Che

Daniel Jayo



La imagen que sintetiza el espíritu de la noche: el Che en el centro de la escena, consiguiendo unanimidad. Cuba, Cuba, Cuba, el pueblo te saluda, fue una de las consignas más coreadas por la multitud.



**Confianza:**  
"Confío más  
en los jóvenes  
que entienden  
al Che mejor

de nosotros, los  
veteranos" (Mario Preiato,  
50 años, La Plata,  
asesorero escolar).

o que la manera de vestirse de-  
a una ideología. El capitalismo  
vende al Che en remeras, es decir  
lo que él hubiese odiado". El  
to del estadio ofrecía bastante de  
que el Che hubiese amado: cua-  
ta mil personas cantando "Cu-  
Cuba, Cuba, el pueblo te salu-  
. Como en los viejos tiempos.

CASI CINCO HORAS DE CONCIERTO

## De Chopin a "A desalambrar"

“Federico Chopin era un pa-  
triotista polaco que nunca se  
bancó a los zares rusos. Por eso,  
este es mi homenaje al Che.” El  
pianista Miguel Angel Estrella eli-  
gió no variar su perfil de músico  
clásico al iniciar su participación  
en el Festival. La noche ya había  
caído sobre el estadio de Ferro, y  
los vecinos no salían de su asom-  
bro: el barrio estaba tomado por  
una masa de gente. Adentro, a las  
20.30, Santiago Feliú y Hamlet Li-  
ma Quintana —quien recitó el pri-  
mer acto de una obra de teatro so-

bre el asesinato del Che— habían  
inaugurado el homenaje.

Sobre el escenario, con la gigan-  
tesca imagen del Che en blanco y ne-  
gro como fondo, Estrella consiguió  
magnetizar con su piano a las 30 mil  
personas, que hasta se olvidaron por  
un rato de agitar las banderas. A las  
23, la multitud superaba las cuarenta  
mil personas, pese a lo dificultoso  
que fue el acceso al estadio y a  
que se trataba de un día laborable.

Tras la despedida del pianista, una  
nueva ovación sacudió el estadio: so-  
bre las tablas, una delegación de Ma-  
dres de la Plaza de Mayo —presenta-  
das como “Las madres del pueblo”—  
rodeaban a Hebe de Bonafini. La di-  
rigente enarbolaba una bandera ce-  
leste con el logo de la Asociación y  
la frase “Ni un paso atrás”, consi-  
gna del festival de este fin de semana  
por sus 20 años de lucha. La multi-  
tud respondió al estímulo cantando  
a coro “El que no salta es un mili-  
tar”. Con su uruguayista introspección,  
ganó entonces el escenario Daniel  
Viglietti, veterano de mil batallas,  
que comenzó con su “Canción del  
hombre nuevo”, estrenó aquí “Che”  
y remató con “A desalambrar”.

El secretario general del Partido  
Comunista, Patricio Echegaray, pre-  
sentó al brasileño Frei Betto, direc-  
tor de la revista *América Libre* —or-  
ganizadora del Festival— que leyó al

mensaje oficial del homenaje. Emo-  
cionado, Betto se despidió con un  
“Vamos a la fiesta” y le cedió el tur-  
no a Víctor Heredia, que cantó  
“Aquellos soldaditos de plomo”, “In-  
forme de situación” y “Sobrevivien-  
do” y un tema de Atahualpa Yupan-  
qui dedicado al Che, “Nada más”.  
Luego sería la hora de los platos fue-  
rtes: Luis Eduardo Aute, que arrancó  
con su hit “Sin tu latido”, y dedicó al  
Che su clásico “Al alba”, Chico  
Buarque y Silvio Rodríguez, los hé-  
roes de una larga noche, histórica pa-  
ra el espectáculo argentino.

### “Gracias”

Este es el texto que anoche  
leyó Frei Betto, en representa-  
ción de la organización del  
homenaje a Ernesto Che  
Guevara:

“Gracias a la vida que nos  
ha dado tanto. Gracias a la  
Argentina que nos ha dado al  
Che. Bendícenos Che para  
que tu esperanza sea nuestra  
esperanza. Bendícenos Che  
para que tu alegría sea nuestra  
alegría. Bendícenos Che  
para que tu fe en nuestro  
futuro liberador sea América  
Libre.”



Silvio Rodríguez capitaneó el cierre de un festival inolvidable. Gracias a la Argentina que nos ha dado al Che, leyó Frei Betto.

## OPINION

Por Manuel Gaggero \*

### Los debates pendientes

El fantástico y embarullado  
retorno del Che presenta  
múltiples facetas para el  
análisis. Una de las cuestiones  
más importantes tiene que ver  
con la masividad del rescate de  
su figura, que se verifica  
claramente a través de una  
situación en sí misma  
superficial: el oportunismo  
presidencial incorporó a su  
repertorio una alusión  
filatélica. Un hecho ridículo y  
contradictorio se torna  
interesante si se mira su  
reverso. ¿Por qué es necesario  
acudir al Che? Planteado de  
esta forma, es cierto que buena  
parte del retorno viene de la  
mano de una cantidad de  
negocios editoriales y de los  
otros. La pregunta sería: ¿por  
qué vende el Che? Los  
analistas del poder tienen una  
respuesta. Según su visión, el  
Che es un símbolo más para  
satisfacer las ansias de un  
mercado adolescente o un  
paradigma ético en medio de  
tanta mentira y corrupción. La  
pregunta sigue en pie: ¿pero  
por qué el Che? Es decir, ¿por  
qué la imagen de un  
revolucionario, un político, un  
comunista?

Entre los homenajes  
acríticos, el oportunismo de las  
fuerzas políticas mayoritarias y  
la mercantilización, se va  
abriendo lugar a una pregunta  
esencial: ¿cuál es la actualidad  
del Che? No son pocos los que  
comienzan a entrever la  
posibilidad de emprender un  
camino propio inspirados en su  
espíritu libre. La demanda de  
una verdadera democracia y la  
vigencia de la justicia social  
comienza a encontrar nombres,  
rostros y símbolos, en la  
Argentina y en el continente.  
Es el principio de la  
construcción de una nueva  
época.

Esta cátedra surgió por la  
necesidad de encontrar  
ámbitos para debatir  
libremente los caminos a  
recorrer en esta nueva  
situación. Es por eso que, a 30  
años de su muerte, no  
convocamos a ningún  
homenaje: la imagen del Che  
como hombre ideal  
inalcanzable, icono y santo,  
ayuda muy poco. En cambio,  
como símbolo de muchos  
revolucionarios que en una  
situación histórica determinada  
lucharon por el socialismo,  
hombres reales,  
comprensibles,  
contextualizados y sometidos a  
la crítica y al desgaste de los  
años, sirve mucho más. Este 8  
de octubre fue una oportunidad  
para un acercamiento al Che y  
una posibilidad de comenzar a  
debatir ese proceso violento y  
humano, apasionado y  
desconocido, que se extendió  
hasta los 70 y que aquí recién  
ahora comienza a ser  
discutido.

\* Titular, junto a David  
Viñas, Rubén Dri y Alberto  
Plá de la Cátedra de Ernesto  
Che Guevara, que funciona en  
la Facultad de Ciencias  
Sociales de la UBA. La  
redacción de esta columna fue  
un trabajo en conjunto.



## Cayó preso y desapareció

Un joven bonaerense de 18 años es buscado intensamente por su familia desde hace una semana, cuando desapareció misteriosamente de un destacamento policial de la localidad mendocina del Nihuil, donde había ido a pasar su viaje de egresados. Se trata de Sebastián Bordón, quien se comunicó por teléfono con su madre, horas antes de su desaparición, para expresarle su temor porque había sido amenazado por uno de los choferes del contingente. El chico fue detenido en un destacamento policial, pero luego no se supo nada más de él. Hoy a las 10 se realizará una marcha frente a la Casa de Mendoza en la Capital.

## Se necesitan dadores

El periodista y conductor de programas radiales Roberto Romero Escalada necesita dadores de sangre de cualquier grupo y factor. Quienes puedan acercarle una mano solidaria deben dirigirse al Hospital Naval (habitación 625), en Patricias Argentinas 361, de Parque Centenario, de lunes a viernes, de 7 a 10.

## Aprendiz de Fendrich

El tesorero de la sucursal platense del Banco de Boston, Jorge Ricci, sospechado de haber robado 400 mil pesos de esa entidad, fue dejado en libertad ayer por orden del juez Omar Pepe. El magistrado le impuso una caución juratoria al aceptar un pedido de la defensa del tesorero que reclamó su excarcelación al sostener que el delito de defraudación que se le imputa permite ese beneficio. Ricci, de 50 años, quien se negó el martes a declarar ante el juez, se había entregado el domingo en la comisaría 1ª de La Plata, tras permanecer tres días desaparecido. El tesorero trabaja en esa sucursal desde hace veinte años.

La Cámara Penal de La Plata falló a favor de un peluquero travesti que había sido detenido por llevar ropa de mujer al considerar que su actitud no permitía "hacer incurrir en error a los demás".



Para los travestis el fallo no cambia significativamente su situación. "Es como si hubiesen enganchado a un disfrazado en una fiesta", opina uno.

# Un hombre puede ponerse vestido pero no confundir

La modificación de la Ley Orgánica del Poder Judicial bonaerense trae nuevos aires en la provincia, sin llegar a ventarrón. La Cámara Penal de La Plata falló ayer a favor de un peluquero travesti por considerar que su actitud no permitía "hacer incurrir en error a los demás" en cuanto a su verdadero sexo. La sentencia es inédita en la capital provincial y pone ciertos límites al accionar de los policías, quienes históricamente se han inclinado hacia la detención de travestis. De todas formas, la interpretación deja afuera al 90 por ciento de los casos, ya que los hombres vestidos de mujer, pero

que actúan como varones, son escasos.

"Para nosotras no cambia nada. Es como si hubieran enganchado a un disfrazado a la salida de una despedida de soltero", comparó María Belén Correa, de la Asociación de Travestis Argentinas. Llegó a esa conclusión porque el fallo aclara que "si bien el procesado" reconoció que viste de mujer habitualmente, evidenciaba su condición de hombre y por lo tanto no tuvo intención de engañar a otros.

"Que tenga busto no quiere decir que intente engañar -se quejó Correa-. Con ese criterio soy una contravención caminando. Soy plata caminando, porque sea por mul-

ta o por arreglo tendré que pagar un mínimo de 15 pesos si me detienen." La protesta de Correa llegó más lejos: "Constantemente piensan que queremos engañar al otro a través de la prostitución y lo que no entienden es que llegás a eso cuando estás en la calle y tenés hambre".

El reclamo está relacionado con los viejos edictos policiales o, en el caso de Buenos Aires, con la Ley de Faltas aprobada en 1973. Tanto unos como otros permitían, por diversos articulados, la detención arbitraria de homosexuales y travestis. En Capital, los edictos caerán en desuso cuando se apruebe el nuevo Código Contravencional y ya la Constitución porteña contempla el derecho a "ser diferente". En el ámbito bonaerense, el cambio en la ley orgánica de la Justicia permitió que las causas por contravenciones llegaran a manos de jueces correccionales, quienes tienen una visión diferente a la que aplicaba el jefe policial al resolver las detenciones.

Ya en agosto el juez César Melazo declaró inconstitucional el artículo 72 de ese código, que reprime con prisión a quien se encuentra ebrio en lugares públicos, y ordenó a la policía que no detuviera a nadie en esas condiciones, siempre que no molestaran a los demás. Aunque resulte irónico, fue el mismo Melazo -quien investiga una supuesta red de juego clandestino en la que intervendrían uniformados- el responsable de condenar al peluquero en primera instancia con una multa de 80 pesos, claro que mucho antes de su controvertido fallo en favor de los borrachos.

El incidente ocurrió en mayo del '96, cuando la Brigada de Investigaciones de La Plata detuvo en la calle al peinar y labró un acta por infracción al artículo 68, que castiga a "prostitutas y homosexuales que se ofrecieren en público dando ocasión al escándalo". El fallo de Melazo fue apelado y llegó a la Sala I de la Cámara de Apelación en lo Criminal y Correccional, integrada por María Rosentock, Pedro Soria y Eduardo Hortel.

Los magistrados absolvieron al travesti basados en la misma acta policial: "...el desplazamiento de una persona vestida con ropas femeninas, pero que daba clara evidencia de tratarse de un travesti por su forma de caminar y las típicas características de ese tipo de individuos". Consideraron que por eso no se daba la condición de "querer pasar por persona del sexo opuesto".

## Superoperativo en Ezeiza

Trescientos efectivos de la policía aeronáutica, 90 inspectores de la policía fiscal y 40 de la policía aduanera realizaron hoy un operativo sorpresa de control fiscal y de seguridad en el Aeropuerto de Ezeiza, donde se detectaron 90 infracciones cometidas por remises, taxis y negocios.

El objetivo de tan espectacular control fue, según el comodoro Eduardo Perondi, "evitar la evasión y el contrabando y luchar contra las drogas y los explosivos". El procedimiento se desarrolló a lo largo de

siete horas en las que fueron supervisados remises, taxis y negocios. Aunque no se conocían anoche los resultados en su totalidad, lo encontrado parece limitarse a evasión fiscal e irregularidades de facturación. El control también incluyó a 19 vuelos que llegaron al aeropuerto, donde se comprobó que 150 pasajeros superaban el límite establecido para la importación de equipos electrónicos, artículos de computación, ropa y perfumes. El tope es de 300 pesos, que baja a 150 para los vuelos que provienen de países limítrofes.

## PROYECTOS

# Las



Graciela Fernández Meijide (Frepaso)

Por Mariana Carbajal

La aprobación de una ley de salud reproductiva que garantice el acceso gratuito a la anticoncepción a todas las mujeres (ver aparte), la tipificación del acoso sexual dentro del ámbito privado, la creación de un registro de padres que no cumplan con la cuota alimentaria y su inhabilitación para ocupar cargos públicos, la extensión de la ley de cupos a los poderes Ejecutivo y Judicial, la implementación de un sistema de jardines maternales y la posibilidad de realizar acuerdos prenupciales en relación al manejo de los bienes dentro del matrimonio son algunas de las propuestas que se comprometen a impulsar en el Congreso y en la futura Legislatura porteña -si es que consiguen acceder a una banca- las candidatas de los partidos políticos. En este informe, *Página/12* adelanta los principales proyectos.

Anoche, las candidatas de la UCR y el Frepaso, encabezadas por Graciela Fernández Meijide (a

**Alianza: Las candidatas de esa fuerza impulsan un proyecto para la creación de la Defensoría Nacional para la Igualdad de la Mujer.**

diputada) y Marta Oyhanarte (a legisladora porteña) dieron a conocer el "compromiso de la Alianza con las mujeres". Se trata de un programa legislativo que promueve la paridad de género a través de una veintena de puntos, que en realidad apoyarán no sólo las futuras legisladoras sino también sus compañeros de bloque, según adelantaron en el acto realizado en el teatro Coliseo. Uno de los proyectos anunciados consiste en la creación de la Defensoría Nacional para la Igualdad de la Mujer. El "compromiso" incluye la regulación del acoso sexual dentro de las empresas privadas, que en la actualidad sólo está tipificado para la administración nacional (pero que es sufrido por las mujeres con frecuencia en todos los ámbitos laborales); la creación de refugios

## NO PAGUE por servicios que no utiliza

ELIJA CIMU-CARD, LA EXCLUSIVA TARJETA DEL MEJOR CENTRO MEDICO DE BUENOS AIRES

SIN PERDIDAS DE TIEMPO, NI INUTILES COLAS UD. GOZARA DE LOS BENEFICIOS Y EL RESPALDO QUE LE OFRECE CIMU, CON VALORES SIMILARES A LOS DE UNA OBRA SOCIAL Y ADEMAS MUY CERCA SUYO.



ATENCION PROFESIONAL INMEDIATA

- UN CUERPO MEDICO ESPECIALIZADO ✓
- EL MAXIMO CONFORT ✓
- LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA ✓
- ATENCION AMBULATORIA ✓
- EXCLUSIVA Y PERSONALIZADA
- PROXIMAMENTE GUARDIAS LAS 24 HS ✓

Con una mínima cuota anual, Usted y su familia pueden contar con la atención ambulatoria exclusiva y personalizada que el CENTRO INTEGRAL MEDICO URQUIZA puede ofrecerle.

Asesorese al **522-0123**





SOBRE LA MUJER QUE PRESENTARAN LAS CANDIDATAS

# promesas con género



Marta Oyhanarte  
(UCR)



María Eugenia Estenssoro  
(Acción para la República)



Patricia Bullrich  
(Unión por Todos)



Inés Pérez Suárez  
(PJ)

Una ley que garantice acceso gratuito a los anticonceptivos, la posibilidad de realizar acuerdos prenupciales, la tipificación del acoso sexual dentro del ámbito privado son algunos de los proyectos que se comprometen a impulsar las candidatas.

para las víctimas de violencia familiar y de unidades ambulatorias para asistirlas, en el marco de un Programa Nacional de Prevención de la Violencia contra la Mujer, y el impulso de medidas de acción positiva para el acceso al crédito urbano y rural, la vivienda y el empleo y cobertura social para las mujeres jefas de hogar, entre otros temas.

El cumplimiento del pago de la cuota alimentaria por parte del padre no conviviente es una preocupación común entre las candida-

tas. No es un tema menor: de acuerdo a las estadísticas judiciales metropolitanas, el 70 por ciento no cumple con esa obligación. Las candidatas coinciden en que es necesario sancionarlos de alguna manera. Inés Pérez Suárez, en el tercer lugar de la lista de diputados del justicialismo de la Capital Federal, impulsará la creación de un registro de padres deudores. María Eugenia Estenssoro, en el mismo lugar de la lista encabezada por el ex ministro Domingo Cavallo, propondrá inhabilitarlos pa-

ra ocupar cargos públicos en los tres poderes de Gobierno. Para la Alianza, además de castigarlos es fundamental garantizar el pago de la cuota. Una de las posibilidades que barajan —ya está plasmada en un proyecto de ley presentado en el Congreso por la diputada radical Laura Mussa— es que el Estado cree un fondo que anticipe la remuneración del monto acordado cuando haya demoras y después se encargue de perseguir al moroso como si se tratara de una deuda impositiva.

Para evitar que las mujeres sean despedidas de sus trabajos al quedar embarazadas, Patricia Bullrich, cabeza de la lista por el partido Unión por Todos, está convencida de que debe dividirse la licencia por maternidad entre la madre y el padre, propuesta que convertirá en proyecto de ley si llega a la Cámara de Diputados. Pérez Suárez impulsará un programa de protección social para la mujer durante la gestación, el parto y el puerperio. La Alianza apoyará la creación de un sistema de jardines maternales dentro del ámbito del Ministerio de Educación.

“La idea es que haya una cobertura para el chico desde los 45 días de vida y que el Estado controle las instituciones, tanto públicas como privadas”, explicó a este diario María José Lubertino, titular del Consejo de la Mujer del Gabinete de la Oposición y una de las redactoras del “compromiso” de la Alianza.

En caso de acceder a una banca, Estenssoro llevará al Congreso una propuesta que es ley en Estados Unidos y Canadá, entre otros países y consiste en la posibilidad de firmar acuerdos prenupciales. “Muchas parejas de profesionales o casos de segundas nupcias no ven la necesidad de compartir amor y dinero. De esta forma, podrían elegir la forma en que van a administrar sus bienes y cómo los dividirán en caso de divorciarse”, aclaró Estenssoro.

## Proyectos en danza

### Trabajo y empleo

- ◆ Protección de la mujer embarazada (Alianza y PJ)
- ◆ Prevención y sanción del acoso sexual (Alianza)
- ◆ Apoyo a toda la legislación que garantice en el ámbito público y promueva en el privado la igualdad de oportunidades y trato entre hombres y mujeres (PJ)
- ◆ División de la licencia por maternidad entre el padre y la madre (Unión por Todos)

### Jefas de hogar

- ◆ Medidas de acción positiva para el acceso a planes de vivienda (PJ y Alianza)

### Familia

- ◆ Garantizar el cumplimiento de la cuota alimentaria (Alianza)
- ◆ Creación de un registro de padres deudores (PJ) y su inhabilitación para ocupar cargos públicos en los tres poderes (alianza Acción para la República-Nueva Dirigencia)
- ◆ Acuerdos prenupciales (alianza Acción para la República-Nueva Dirigencia)

### Salud

- ◆ Sanción de la ley de salud reproductiva (en general, todas las candidatas)
- ◆ SIDA-VIH. Programas de prevención y asistencia destinados a mujeres y jóvenes (Alianza)

### Violencia

- ◆ Sanción de la ley que crea el Programa Nacional de Prevención de la Violencia contra la Mujer: con creación de refugios para las víctimas de violencia y unidades ambulatorias para asistirlas (Alianza)

LA ENTREGA DE ANTICONCEPTIVOS

## Una ley a punto de morir

Por M.C.

A pesar de que el bloque oficialista del Senado mantiene trabada la aprobación del proyecto de ley con media sanción de Diputados, que garantiza la entrega gratuita de anticonceptivos a todas las mujeres —aun a las menores de edad— y su cobertura por parte de las obras sociales, la candidata a diputada por el justicialismo de la Capital, Inés Pérez Suárez anunció a *Página/12* que apoyará la iniciativa en el Congreso. En caso de caducar el proyecto en la Cámara alta, hecho que ocurrirá a fin de noviembre, las candidatas consultadas por este diario expresaron su compromiso de impulsar su sanción nuevamente en Diputados.

Todos los candidatos de la Alianza votarán a favor de una ley de Salud Reproductiva. Patricia

Bullrich, de Unión por Todos, y Pérez Suárez también. María Eugenia Estenssoro, tercera candidata por Acción para la República-Nueva Dirigencia, aclaró que la alianza a la que representa no tiene una postura uniforme frente al tema: “Hay personas alineadas con la posición de la Iglesia (que se

**Compromiso:** En caso de que el proyecto caduque en la Cámara alta, las candidatas se comprometieron a impulsar su sanción nuevamente.

oponen a que el Estado entregue gratuitamente métodos anticonceptivos) y otras que son partidarias de la legalización del aborto”, señaló Estenssoro.

El proyecto cajoneado en el Se-

nado tiene su sentencia de muerte a punto de ser firmada. El justicialismo, con amplia mayoría, tomó la decisión política de oponerse a su sanción tal como fue aprobado dos años atrás en Diputados y el proyecto caduca a fin del mes próximo. “Es inconcebible que en un país como Argentina no exista una ley de Salud Reproductiva”, opinó Bullrich, quien votó el proyecto en la Cámara baja. En tanto, Graciela Fernández Meijide, primera candidata a diputada por la provincia de Buenos Aires, anunció que llevará el tema nuevamente al recinto de la Cámara de Diputados.

El Programa Nacional de Procreación Responsable en cuestión obliga a los hospitales a entregar gratuitamente anticonceptivos e incluye un listado con todos los métodos (incluido el DIU) sobre los que los médicos deben brindar información a las mujeres para que ellas elijan el que quieran usar.



PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL  
E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES  
PRODISM

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY



MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY

Licitación Pública Nacional N° 02/97 Limitada a los Países Miembros del BID Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.

LA MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY convoca a la Licitación Pública Nacional para la ejecución de la siguiente obra: EQUIPAMIENTO COMUNITARIO EN BARRIO ISLAS MALVINAS - CHIJRA - Y CUYAYA

LOCALIDAD: CIUDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY - PROVINCIA DE JUJUY

PRESUPUESTO OFICIAL: 244.291,24

MONTO DE GARANTIA: 2.443

PLAZO DE OBRA: OCHO (8) MESES

APERTURA DE OFERTAS: 06/11/97 HORA: 10:00

LUGAR: SALON DE LOS INTENDENTES, MUNICIPALIDAD DE S.S. DE JUJUY

AVDA. EL EXODO N° 215 - 1° PISO

CONSULTAS Y VENTA DE PLIEGO: DIRECCION DE COMPRAS Y SUMINISTROS

AVDA. EL EXODO N° 215

FECHA: 09-10-97 VALOR DEL PLIEGO: \$ 200

La licitación se efectuará mediante el método de dos sobres, correspondiente el primero a los documentos que permitan precalificar a los proponentes, y el segundo a la propuesta propiamente dicha, la que sólo se abrirá si el proponente califica.

Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de préstamo suscriptos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OC-AR y 932/SF-AR



# Un nuevo intento de paz en Medio Oriente

Netanyahu y Arafat se han comprometido a relanzar los encuentros personales, mientras que la guerrilla de Hezbollah mató a cuatro soldados israelíes en el sur del Líbano.

## El País de Madrid

Por Ferrán Sales  
Desde Jerusalén

Benjamin Netanyahu y Yasser Arafat volverán a reunirse. Los dos dirigentes, que se sentaron ayer frente a frente en la misma mesa durante dos horas y media, tras ocho meses de silencio, han decidido relanzar los contactos directos, asumiendo personalmente las negociaciones del proceso de paz. Este es el principal acuerdo adoptado en este inesperado encuentro, que se celebró pocas horas antes de que la guerrilla proiraní de Hezbollah atacara en el sur del Líbano a las tropas israelíes, provocando cuatro muertos y siete heridos.

"Todo ha ido muy bien. Es un nuevo principio", aseguraba el mediador norteamericano Dennis Ross, al finalizar a altas horas de la madrugada la reunión cumbre que el primer ministro israelí y el presidente palestino habían celebrado en la base militar hebrea de Erez, junto al puesto fronterizo que permite el acceso a la banda de Gaza. El lacónico comentario del mediador norteamericano aseguraba que israelíes y palestinos se habían compro-

metido a trabajar juntos para hacer posible la paz y la seguridad en la zona, y repetir las reuniones y contactos a todos los niveles. Pero Dennis no reveló ninguno de los temas tratados en una reunión, que, según otro portavoz, se había desarrollado en un clima de "franqueza". El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, y el presidente palesti-

**Esperanza: "Todo ha ido muy bien. Es un nuevo principio", aseguraba el mediador norteamericano Dennis Ross, al finalizar de madrugada la reunión cumbre.**

no, Yasser Arafat, habían iniciado el encuentro hacia las dos de la madrugada de ayer. Los primeros momentos de esta reunión se celebraron en solitario, a puerta cerrada y sólo media hora más tarde se sumaron al diálogo otras cuatro personas: el mediador norteamericano Dennis Ross, el confidente y asesor de Netanyahu, el abogado Yitzhak Molcho y los colaboradores de Arafat, Abu Mazen y Abu Ala.

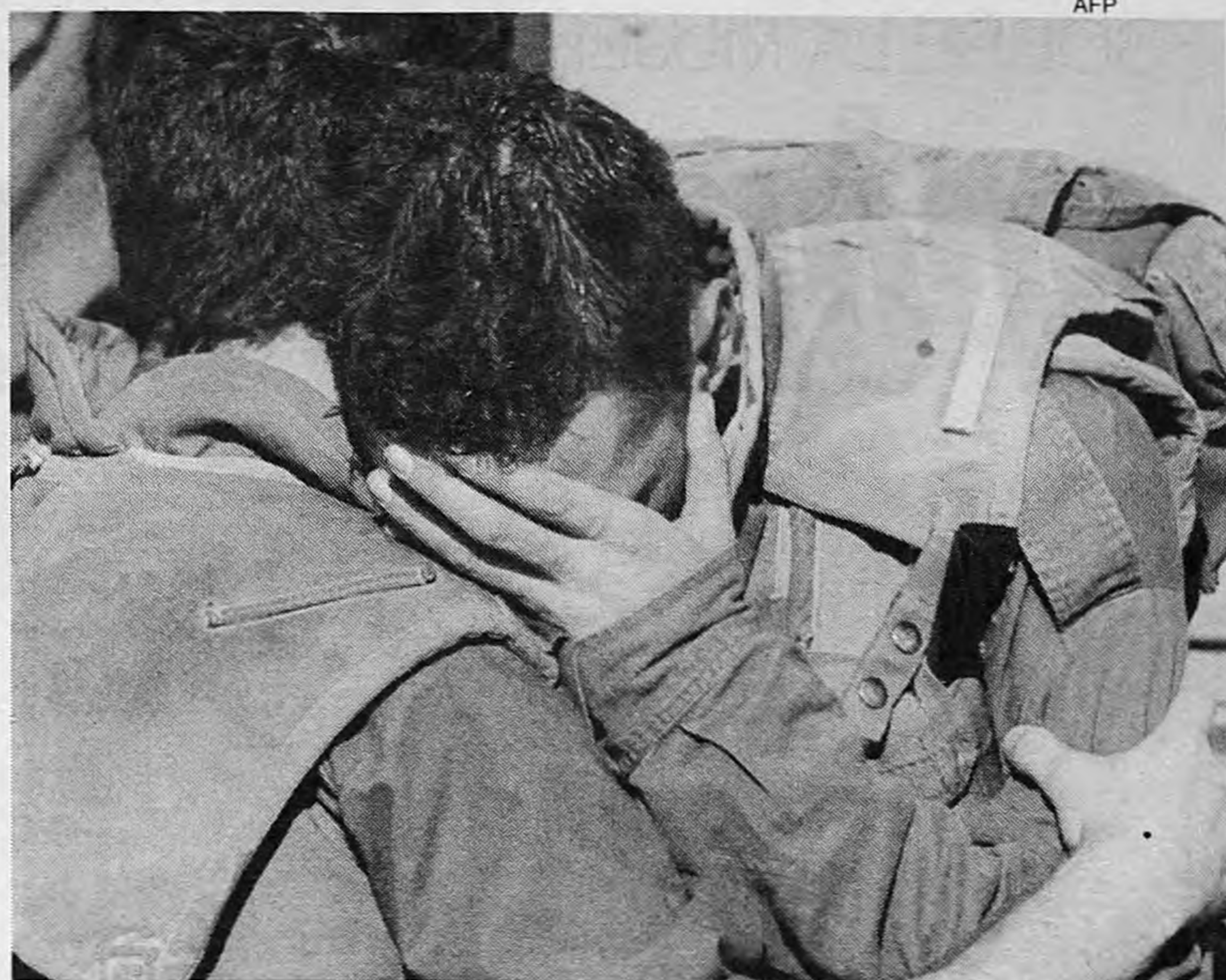
El gran ausente de esta reunión fue sin embargo el ministro de Asuntos Exteriores israelí, David Levy, quien a aquella hora se en-

contraba ingresando en un hospital aquejado al parecer de un supuesto problema cardíaco. La ausencia del jefe de la diplomacia israelí, aun justificada oficialmente, ha sorprendido en medios políticos, por cuanto hasta ahora el peso del recién iniciado diálogo había recaído, por la parte israelí, en su jefe de la diplomacia.

El encuentro directo entre Netanyahu y Arafat abre todo tipo de expectativas y esperanzas, pero sobre todo podría ayudar a rehacer la maltrecha imagen internacional del primer ministro israelí, gravemente deteriorada en los últimos meses y en especial tras la operación fracasada del Mossad en Aman, perpetrada el pasado 25 de setiembre, cuando dos agentes secretos intentaron asesinar a un líder del movimiento islamista de Hamas. Los últimos detalles conocidos sobre la fracasada operación del Mossad socavaban aún más, si es posible, el prestigio de Netanyahu. Ayer se supo en Israel que dos días antes de este atentado el rey Hussein de Jordania había transmitido al primer ministro israelí, a través de los servicios de inteligencia israelíes, una propuesta de tregua del movimiento fundamentalista Hamas, idéntica a la anunciada ayer desde Gaza por el líder religioso Ahmed Yasin.

La oferta de tregua de Hamas no fue recibida a tiempo. Nadie ha sabido explicar en Israel las razones de que el mensaje no llegara a su destinatario, lo que hubiera permitido bloquear la operación de los hombres del Mossad, quienes ya se habían trasladado a Aman, siguiendo un plan minuciosamente estudiado y planificado desde principios del pasado mes de agosto, tras el atentado del mercado de Jerusalén, en el que murieron más de una quince personas.

Pero los vientos de la paz, que podrían derivarse del encuentro Arafat-Netanyahu, se estrellaron ayer en el norte, en la franja de seguridad del sur del Líbano. Allí volvieron a producirse enfrentamientos entre la guerrilla islamista del Hezbollah y el ejército hebreo. En la operación murieron cuatro soldados israelíes, mientras que otros siete resultaron heridos. Los incidentes se produjeron entre las localidades de Markaba y Hule, donde los guerrilleros hicieron estallar una carga explosiva, al paso de un convoy del ejército.



Dos soldados israelíes no encuentran consuelo.

El ataque de Hezbollah provocó cuatro muertos y siete heridos.

PAPON SE DEFIENDE

## "Mascarada indigna"

"Papon, Maurice. 87 años. Jubilado." Tan frío como en los 50 años de su cambiante carrera política y militar, así se presentó el acusado en el primer día del último juicio francés por los crímenes de guerra en la Segunda Guerra Mundial, bajo el régimen de Vichy. Luego de haber pasado por varios estratos de la policía y del mismo gobierno de la República, Papon está acusado de haber enviado a 1558 judíos al campo de tránsito de Drancy, cerca de París, cuando era secretario general del departamento de la Giron-

da (sur de Francia). La mayoría de los deportados murieron en el campo de exterminio de Auschwitz. Antes del juicio, Papon calificó el proceso de "mascarada indigna de un estado de derecho".

Comienza uno de los pocos actos de admisión de culpa de la nación francesa luego de la Segunda Guerra Mundial. Luego de haber sido prefecto en Córcega y Argelia, prefecto de policía de París y ministro de Presupuesto del gobierno de Valéry Giscard d'Estaing, Maurice Papon es ahora acusado de crímenes contra la humanidad, cuando siendo funcionario del gobierno de Vichy, entre 1942 y 1944, mandó al campo de detención de Drancy a 1558 judíos, la mayoría de los cuales murieron en Auschwitz. La acusación puede ser atenuada en caso de que Papon haya desconocido el destino final de los deportados, cuestión que deberá definir el tribunal.

El abogado de Papon pidió la libertad condicional de su cliente en razón de su edad y estado de salud —llegó a decir que puede morir en el proceso—, y el acusado amenazó con no colaborar con el tribunal si no se hace lugar al pedido. El principal argumento de defensa de Papon es su participación en la Resistencia, por la que fue condecorado. Sin duda, en caso de ser culpado, no le quedará demasiada vida para purgar su pena; pero en Francia es una oportunidad para lavar su culpa, ya que hubo tan sólo dos fallos sobre el papel de Francia como colaboradora del régimen nazi: el que encontró culpable a Klaus Barbie, jefe de la Gestapo, y el que condenó al jefe de las milicias de Lyon del gobierno de Vichy, Paul Touvier.



Papon, en el banquillo.

Se definió como "un jubilado".

## ORGANIZACIONES TERRORISTAS

### Prohibidas en EE.UU.

El gobierno de Estados Unidos prohibió a ETA y a otras 29 organizaciones terroristas extranjeras recaudar fondos dentro del país y retiró el visado de entrada a todos sus dirigentes y representantes. La secretaria norteamericana de Estado, Madeleine Albright, explicó al anunciar la lista de estos grupos terroristas que la intención de la administración Clinton es reducir su capacidad operativa y convertirlos en "especies en extinción".

La lista incluye a organizaciones terroristas peruanas como Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Tupac Amaru, el chileno Frente Patriótico Manuel Rodríguez y los colombianos Ejército de Liberación Nacional (ELN) y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). También incluye varios grupos palestinos como la organización HAMAS, Hizbulá (Partido de Dios) y la Organización Abu Nidal, así como los Tamiles de Sri Lanka, el Partido de Trabajadores del Kurdistan (PKK) y al Ejército Rojo Japonés. Sin embargo, no se menciona al Ejército Republicano Irlandés (IRA), el brazo armado del Sinn Féin que busca la unificación de toda Irlanda. James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, señaló que aunque el IRA no está incluido, la Administración mantendrá el caso "en constante revisión". La formulación de esta lista es obligatoria por una ley aprobada en 1996 después del atentado contra un edificio federal en la ciudad de Oklahoma City, el peor cometido en Estados Unidos.

narias de Colombia (FARC). También incluye varios grupos palestinos como la organización HAMAS, Hizbulá (Partido de Dios) y la Organización Abu Nidal, así como los Tamiles de Sri Lanka, el Partido de Trabajadores del Kurdistan (PKK) y al Ejército Rojo Japonés. Sin embargo, no se menciona al Ejército Republicano Irlandés (IRA), el brazo armado del Sinn Féin que busca la unificación de toda Irlanda. James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, señaló que aunque el IRA no está incluido, la Administración mantendrá el caso "en constante revisión". La formulación de esta lista es obligatoria por una ley aprobada en 1996 después del atentado contra un edificio federal en la ciudad de Oklahoma City, el peor cometido en Estados Unidos.

## JUDICIAL - PROPIEDAD en LA MATANZA s/ Terreno de 2 160 m<sup>2</sup>

**EDICTO.** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N.º 46 de Capital Federal, sito en Av. de los Inmigrantes 1950 piso 4º, Capital Federal, comunica por dos días en autos caratulado "URODA, KARINA BEATRIZ c/JIMENEZ, RAMON ALBERTO y otro s/EJECUCION HIPOTECARIA", Expte. N.º 69.216/95 (reservado), que el martillero Guillermo Eduardo Campos procederá a subastar el día 17 de octubre de 1997, a las 12 hs. en Talcahuano 479, Capital Federal: dos lotes de terreno con todo lo en él plantado, edificado y demás adherido al suelo, ubicado en La Matanza, Pcia. de Buenos Aires, Barrio El Pino, designados como lotes 19 y 20 de la manzana 106, que miden: Lote 19, 18 mts. de frente por 60 de fondo; superficie 1080 m<sup>2</sup> y, lote 20, 15 mts. de frente al SO por 57 mts. al NO; 18 mts. al NE por 60 mts. al SE; superficie 1078,50 m<sup>2</sup>. Nomenclatura Catastral Circunscripción VI, Sección G, Manzana 8, Parcela 19 y 20, calle Anastasio Girardot esquina Santiago del Estero. Este bien, según acta notarial de constatación (fs. 77/78) efectuada por escribano, se trata de dos lotes de terreno, uno de ellos, el de la esquina, posee una construcción ubicada sobre calle Girardot. La entrada se encuentra en la ochava con Sgo. del Estero, puerta de alambre tejido, ocupado por una persona como cuidador a solicitud de su propietario, junto a su esposa. Posee la vivienda comedor de 6 por 3 mts., hall, habitación de 5 por 3 mts., baño azulejado color verde, sin bañera y cocina comedor de 5 por 2 mts., todo en mal estado de conservación, revocos dañados, falta pintura en paredes y manchas de humedad, todo sucio y desprolijo. Está asentada sobre el lote 20, siendo el lote 19 un baldío. Según informe efectuado por el martillero, al inmueble se accede por Ruta 3 Km. 40 a la derecha 5 cuadras por calle Girardot, hasta Santiago del Estero, Barrio Los Pinos, sobre calle de tierra mejorada. Hay en el lugar una casa de material de una planta con techo plano, que posee dos pilares de material en la ochava al frente (en diagonal al N.º 5193 de Girardot). Se identifica el bien con un cartel donde se lee "Carpintero". Subastándose tal como se halla en exhibición, pudiendo visitarse los días 13, 14 y 15 de octubre próximos, de 10 a 12 hs. Base u\$s 20.000, de no haber ofertas por la base mencionada, se reducirá la misma un 25%, después de media hora de espera, y de persistir sin oferentes, saldrá a la venta sin base, luego de otros treinta minutos de espera. Seña 30%. Comisión 3%. Al contado y al mejor postor. El saldo de precio deberá depositarse dentro de los 10 días de realizado el remate, caso contrario devengará un interés a la tasa activa que fija el Banco de la Nación Argentina, desde la fecha de subasta hasta su efectivo pago. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal y hacerse cargo de las deudas que pesen sobre el bien. Hay constancia en autos de deudas por Deuda Inmobiliaria 43 cuotas en moratoria (fs. 106/108) más \$ 143,57 (fs. 103/104) al 30/09/96 con más 38 cuotas en moratoria (fs. 95/100) lo que hace un total de \$ 1.092,35; y \$ 25,85 (fs. 93) al 30/09/96 por A.B.L. (fs. 51) por \$ 173,95 con más 9 cuotas en moratoria más \$ 288 al 04/10/93 y \$ 124 hasta cuota 1 de 1993 inclusive, con más \$ 303,24 (fs. 45) al 04/10/93, con 9 cuotas de moratoria por \$ 531; en OSN (fs. 37/39) se encuentra fuera de radio. Subasta sujeta a aprobación del Juzgado interviniente. Buenos Aires, a los 16 días del mes de setiembre de 1997. María del Carmen Kelly, Secretaria.

**EDICTO.** Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil N.º 93, secretaria única, sito en Talcahuano 490, piso 2º, Capital, comunica por dos días en autos "BRAZAUSKAS DE GUERRERO Danute Birute c/BOVAR, Daniel Angel y otro s/EJECUCION HIPOTECARIA", exp. N.º 125.174/96 —Reservado—, que el martillero José María Rubianes rematará el 15 de octubre de 1997 a las 9,45 hs., en Uruguay 666 Capital el inmueble sito en la calle 49 N.º 5944 entre las calles 159 y Lisandro de la Torre, de la localidad de Plátanos, Pdo. de Berazategui, Pcia. de Bs. As., Matr. 57998. CATAS- TRO: Circ. VI, Sec. C, Manz. 35, Part. 48621. Sup. 360,55 m<sup>2</sup>. Ocupado por la propietaria y sus hijos. Se trata de una casa de ladrillo a la vista, con techo de tejas a dos aguas, con una superficie cubierta, aprox. de 220 m<sup>2</sup> y adolece de detalles de terminación. Tiene agua corriente, gas natural, luz eléctrica. Tiene reja de hierro, jardín, entrada de coche, fondo libre de aprox. 12 mts. de largo. La casa se compone de living con escalera interna que conduce a un play-room, del cual se accede a terraza. En planta baja hay un dormitorio principal y dos más pequeños, 2 baños uno completo y otro sin instalar, un comedor con placard, donde hay un mueble que divide con la cocina, que se encuentra instalada con salida al fondo de la casa. Deudas: Rentas Pcia. de Bs. As. \$ 144,70 al 31-3-97 y Munic. Berazategui al 9-4-97 \$ 2.361,46. VENTA: Ad Corpus, contado y al mejor postor. BASE: U\$S 35.000, seña 20%, comisión 3%, sellado de ley. Visitas 13 y 14 de octubre de 1997 de 15 a 17 hs. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 3 de octubre de 1997. Marta Susana Gastaldi, Secretaria.

JOSE MARIA RUBIANES • 805-6670



FIDEL CASTRO REAFIRMO EL SOCIALISMO Y EVOCO AL CHE GUEVARA

# "Cualquier cosa menos retroceder"

Continuar las reformas pero sin alterar el socialismo: ésta es la línea del V Congreso del PC Cubano, inaugurado ayer.

Bajo el lema "Este pueblo, este partido, jamás entregará su unidad", comenzó ayer en La Habana el V Congreso del Partido Comunista Cubano (PCC). En las palabras inaugurales, el presidente Fidel Castro abandonó el informe que tenía previsto presentar y declaró que "tuvimos que cumplir la promesa de que resistiríamos, lucharíamos y venceríamos aun cuando nos quedáramos absolutamente solos". Al mismo tiempo, dijo que "el recuerdo, el espíritu y la presencia inolvidable del Che presidente este V Congreso", cuando hoy se cumplen 30 años de su asesinato en Bolivia. El Congreso analizará el Proyecto de Resolución Económica, que en líneas generales manifiesta la necesidad de continuar con las reformas pero sin alterar el modelo socialista, y el viernes se cerrará con la elección del nuevo comité central del partido.

"Esto es una lucha esencialmente del pueblo, por su conciencia, disposición de combate, espíritu de sacrificio, sentido del honor, por su libertad e independencia", dijo el presidente de Cuba, Fidel Castro, para referirse a la crítica situación que

**Aislada: Acosada por el embargo, Cuba no puede refinanciar su deuda porque no pertenece a ningún organismo financiero internacional.**

vive el país, en la apertura del V Congreso del Partido Comunista Cubano (PCC) en La Habana. Decidió hacer "algunas reflexiones" en lugar de leer los extensos informes que realiza para los congresos del partido, Castro reafirmó la postura política y económica de Cuba, al decir que "cualquier cosa menos retroceder, menos rendirnos". Al mismo tiempo, el presidente rindió homenaje al Che Guevara, cuando hoy se cumplen 30 años de su muerte en Bolivia. El jefe del departamento de organización del partido, José Ramón Machado, dijo en las palabras preliminares al discurso de Castro que "éste es el partido que se honra de haber tenido entre sus fundadores a un hombre de la dimensión revolucionaria y humana del Che", mientras los asistentes ovacionaron de pie el homenaje a la mano derecha de Castro durante la Revolución Cubana.

El líder cubano recordó el anterior congreso del partido, celebrado en 1991, cuando el bloque socialista se había quebrado y él pronosticó la caída de la Unión Soviética, que todavía existía, "algo terriblemente duro en todos los aspectos de nuestro país y nuestra revolución". Previendo la situación que se avecinaba para su país, había culminado el congreso con una declaración contundente: "Si para aplastar a la revolución tuviesen que aplastar a todo el pueblo de Cuba, el pueblo entero, detrás de sus dirigentes y de su partido, está dis-

puesto a morir".

Sin embargo, no le resulta fácil a Cuba salir de su situación económica actual. De hecho, muchos dirigentes del PCC califican el proceso actual como "el período más difícil de la revolución". Sin socios comerciales con la caída del bloque socialista y acosado por la ley Helms-Burton, el país está desabastecido a nivel interno y no puede renegociar su deuda externa, ya que no pertenece a ningún organismo financiero internacional. Luego de una reforma económica que permitió la tenencia de dólares, la entrada de capitales extranjeros y ciertos emprendimientos privados de menor escala, el Congreso debatirá el Proyecto de Resolución Económica, que propone continuar con la reforma siempre y cuando no conduzca a un cambio de modelo. "El papel de la economía corresponde al Estado", dice el documento, al tiempo que considera la posibilidad de un "redimensionamiento" del aparato estatal, ya que el objetivo principal de la política económica cubana "es la eficiencia". Respecto a la posibilidad de extender la actividad de las pequeñas y medianas empresas, el ministro de Economía, José Luis Rodríguez, dijo que se discutirá en el futuro, porque todavía "no hemos terminado el proceso de reformas económicas".

Luego de la discusión de este proyecto, los miembros presentes elegirán el nuevo comité central del PCC, en un proceso de renovación tradicional en este evento. A pesar de los rumores existentes sobre la salud de Fidel Castro, el líder de la revolución no dejará ninguno de sus cargos y tampoco prevé la creación de la figura de primer ministro. El Congreso, principal evento político de Cuba, parece seguir siendo la principal demostración, luego de la progresiva desaparición del comunismo en el mundo, de que la isla no está dispuesta a volver al capitalismo.



Niños cubanos, conocidos como "Pioneros de la Revolución", rinden homenaje al Che Guevara.

Las banderas de Cuba y de la Juventud Comunista también estaban presentes en la conmemoración, ayer.

INTERVENCION INDEBIDA DEL EJERCITO EN COLOMBIA

## Elecciones de mal en peor

El ejército colombiano podría estar interviniendo indebidamente en asuntos electorales. Así lo denunció ayer en el Congreso el senador Fabio Valencia Cossio durante una sesión sobre la violencia. Ante los asombrados asistentes, el senador leyó la "Misión de Trabajo 001" firmada por el coronel Juan Octavio Triviño, jefe del Estado Mayor de la IV Brigada del Ejército, con sede en Medellín. Allí se ordena a las cooperativas de seguridad rural avaladas por el gobierno, Convivir, realizar un informe detallado de los candidatos a corporaciones públicas y su filiación política.

Ordena además —en una misión que se debe cumplir antes del próximo lunes— dejar en claro el nivel de simpatía que tiene cada uno de ellos hacia las instituciones democráticas, "el gobierno y las fuerzas militares". "¿La oposición no forma parte de la institucionalidad democrática?", se preguntó el senador Valencia después de denunciar que la misión desborda los objetivos para los cuales fueron creadas las Convivir. La norma dice que estas cuestionadas cooperativas se deben limitar a suministrar información a las fuerzas militares sobre las acciones de la guerrilla.

El ministro del Interior calificó de "muy grave" el documento.

"El texto entero me inquieta", dijo, y aseguró que el ministro de Defensa hará declaraciones cuando se aclare el hecho. Según Radio Net, el comandante de la IV brigada ordenó una investigación para saber cómo se filtró este documento.

En esta misma reunión de la Comisión de Conciliación y Paz del Senado se acordó hablar con delegados de la guerrilla y los paramilitares, como mecanismo para aclimatar la paz. "Como las FARC han dicho que no quieren hablar con el presidente Samper, trataremos de buscar un mecanismo que nos permita concertar, si es posible, un encuentro con la guerrilla", aseguró el mismo senador Valencia.

La denuncia contra el ejército enreda aún más el panorama ante las elecciones del día 26. Ayer, en un Consejo de Ministros, se estudiaban medidas de emergencia para garantizar la realización de la contienda democrática. La reunión se inició al mediodía y desde el comienzo se daba como descartada la posibilidad de que se implante el estado de conmoción interior. En esta cumbre ministerial se estudiaron las últimas cifras de violencia conocidas.

Hasta el momento han renunciado 1124 candidatos por presiones de la guerrilla y de los grupos paramilitares. De ellos, 275 aspiraban a las alcaldías, cuatro a gobernaciones y el resto a concejos municipales. En los últimos tres meses, 25 candidatos han sido asesinados, y han sido dinamitadas 19 sedes de la registraduría. Además, muchos de los maestros, que usualmente cumplen el papel de jurados el día de las elecciones, han recibido amenazas de muerte si cumplen con su trabajo. Según el gobierno, la grave situación de orden público afecta a 126 de los 1072 municipios del país.

ECHAN A UNA MILITANTE SIN TIERRA POR POSAR DESNUDA

## Movimiento de Trabajadoras Sin Ropa

El Movimiento de Trabajadores Rurales Sin Tierra (MST) de Brasil confirmó ayer la decisión de separar de la militancia activa a la campesina Débora Rodrigues, que posó desnuda para la edición local de la revista Playboy, en su edición de octubre. Según aclaró Gilmar Mauro, coordinador del MST, la medida tiene por objetivos evitar perjuicios a la imagen de la entidad, que representa a unos cuatro millones de familias de la agricultura que luchan por la reforma agraria.

"En realidad, Débora Rodrigues nunca tuvo participación activa en el comando del MST, pese a ser una militante. He visto las fotos que sacó para Playboy y me parecieron muy bonitas, pero no queremos que se confundan las cosas", dijo ayer el dirigente en una entrevista con la red radial CBN.

Como ejemplo de su preocupación, el líder campesino mencionó un incidente ocurrido durante la reciente ocupación de una hacienda en el estado de Rio Grande do Sul por parte de un grupo de "sin tierra". Según Mauro, en esa ocasión, un agente de la Brigada Militarizada local preguntó a las agricultoras cuál de ellas sería "la próxima en desnudarse".

El Movimiento prohibió a la militante usar los símbolos del MST en apariciones públicas y hablar en nombre de la entidad. La decisión del MST fue duramente criticada por la empresaria de la modelo, Alzira Scarabuci, quien afirmó que los líderes de la entidad "deberían preocuparse más de la reforma agraria". Según la empresaria, la medida adoptada por la dirección del MST no expresa el sentimiento de la mayoría de los ex compañeros de Débora en la lucha por la

tierra. "Las remeras y gorras que posee Débora con el símbolo del MST ella las compró o las recibió para trabajar para ellos en ocupaciones (de fincas), corriendo incluso riesgo de muerte", enfatizó Scarabuci.

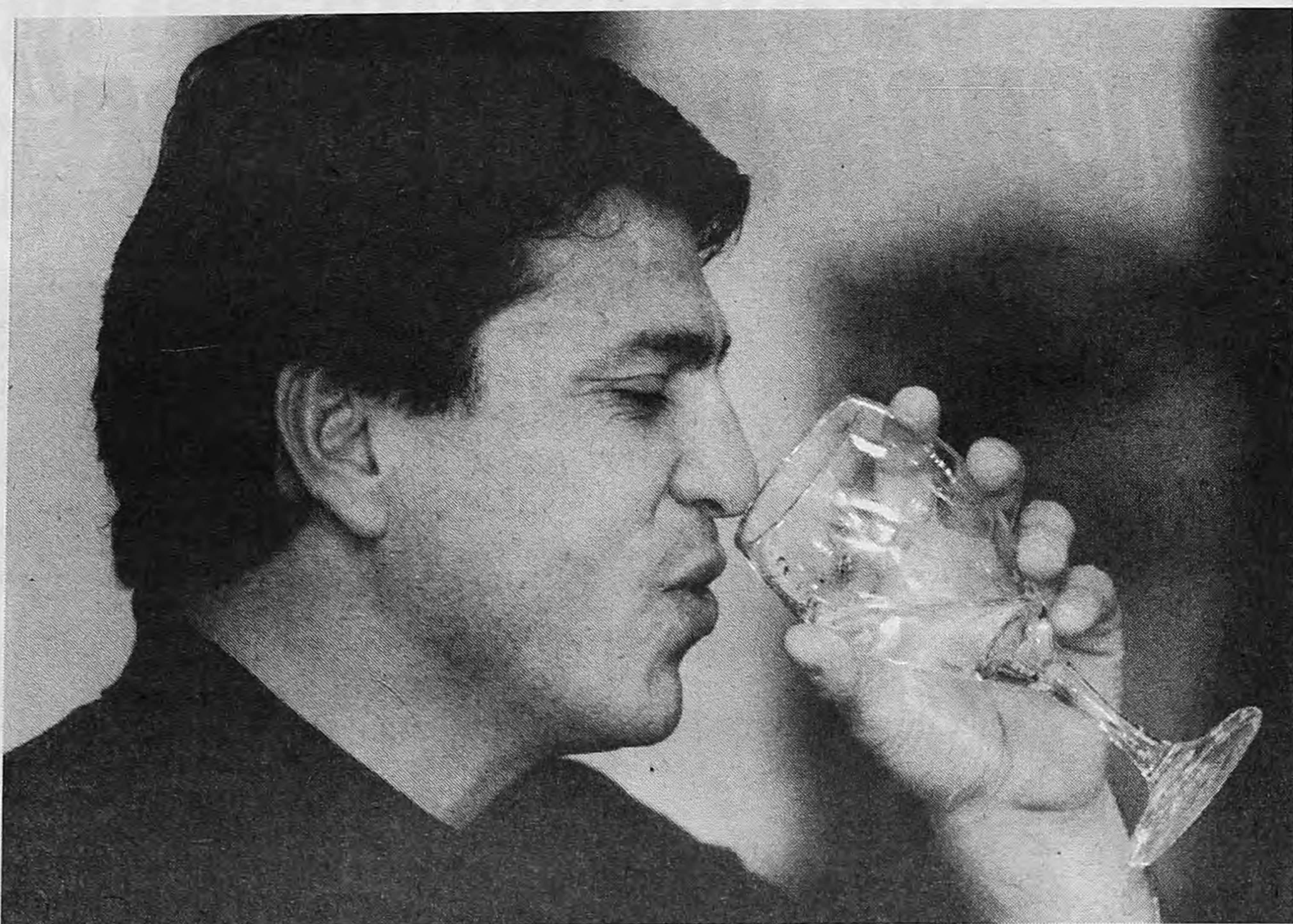
Después de haber aceptado posar para Playboy por 50.000 dólares, Débora, una ex tractorista y camionera, llamó la atención de la televisión y se volvió rápidamente famosa en todo el país. Además de participar como estrella invitada en inauguraciones de un parque acuático y de una discoteca estilo "country", Débora Rodrigues negocia actualmente con la TV Globo una posible participación en la popular telenovela "La Indomada" y en futuras producciones de la mayor red televisiva de Brasil. Todo un cambio de ramo que podría señalar una tendencia: el desnudismo como arma política.



## OPINION

Por Daniel Lagares

## La brújula perdida



Anibal Kuminski

La campaña electoral es impiadosa y aunque Maquiavelo no vota, su máxima de que "el fin justifica los medios" permanece vigente. A Daniel Passarella le quitaron el paraguas de la amistad presidencial que tuvo o creyó tener cuando decidió importar el barquito "Mocho Bylu" pero cree que la culpa la tienen los periodistas. Diego Maradona salió ayer en defensa de su enemigo dando otra prueba de su candor cuando criticó a los que investigan al entrenador "porque se trata de una cortina de humo". Tan luego Maradona, que sabe cómo se arman y qué significan esas "cortinas de humo" porque las padeció y también las usufructuó.

La primera información sobre la importación posiblemente fraudulenta del barco se publicó en **Página/12** en febrero. Por entonces, el 26 de octubre quedaba muy lejos pero en el lapso transcurrido la DGI concluyó su investigación. Eso fue lo que publicó *Clarín* el viernes 3. Si la oportunidad elegida para hacer pública la conclusión obedece a intereses políticos es difícil de comprobar, pero los antecedentes de este país señalan que quien sospecha no estará lejos de la verdad. El lunes 6, Carlos Silvani ratificó los datos y la denuncia ante el juez federal Carlos Marquevich. El martes 7 Passarella se ofendió públicamente en una de las tantas presuntas conferencias de prensa que brinda en Ezeiza, se negó a contestar "sobre cosas privadas", reclamó que le preguntaran "sobre fútbol", descalificó a los periodistas "porque tal vez no están capacitados" para preguntar sobre la pelota y pasó

la factura de críticas anteriores a quienes lo hicieron por los malos desempeños de la selección, subido al caballo blanco de la clasificación mundialista asegurada con anticipación.

Passarella no está en condiciones de acusar a nadie por su situación procesal. Ninguno de los periodistas que estuvo en Ezeiza presentó ante la Aduana la boleta de compra de un yate por 70 mil dólares, cuyo valor real es de 160 mil, emitida por una empresa que había cerrado sus puertas 11 meses antes de la fecha signada en el documento. Si Passarella ofrece una "conferencia de prensa" debe saber que está sujeto al libre juego de preguntas de quienes acuden a su llamado. Tiene, sí, derecho a no contestar, pero no a elegir el tema. La evasión de impuestos no es "un tema privado" cuando el acusado del fraude es el entrenador de la selección nacional de fútbol, cargo que en los países del Tercer Mundo suele ser más importante que el de algunos ministros. No tiene derecho a generalizar y descalificar a quienes presume ignorantes de la ciencia del fútbol porque le caben las generales de la ley. Fue Passarella quien dijo que la selección había jugado "muy bien" ante Colombia en Barranquilla y que había sido superior a Perú en Lima. Fue un buen chiste o la obra de un provocador. Y por último, habida cuenta de su extensa y exitosa trayectoria en el fútbol, Passarella debería entender que la victoria no da derechos como pasar facturas con retroactividad. Claro, el hombre, de facturas, sabe un montón.

MARADONA ANUNCIO QUE

# Los días

Por Juan Sasturain

Con la vida en un frasco de color incertidumbre y la esperanza puesta en que Bonadío no lo suelte; con la libertad pendiente de lentos balines y la ilusión de que Pietrafesa no lo encierre, casi afuera, el Diez le pega a Duhalde.

Ayer volvió la cuestión Maradona a ocupar la atención de todos. Los temas generadores de noticias fueron tres: su estado físico, el frasquito y los balines. La noticia-anuncio-bomba, aunque previsible, fue sólo una: "Si me sancionan me retiro". Y además hubo un plus coyuntural de declaraciones conexas a las que Diego suele ser aficionado: el aniversario del proceso a Coppola lo motivó para lanzarse una vez más con pesada artillería contra el juez Bernasconi y el que identifica como la "cabeza número uno", Duhalde; el acoso de la DGI sobre Passarella por el asunto del yate lo hizo reflexionar sobre pequeños y grandes evasores y calificar de "cortina de humo" la persecución tributaria que padece el técnico de la selección. En medio día, y en una semana sin fútbol oficial mientras se espera el partido de Eliminatorias, Maradona fue el centro de todos los reflectores y el dueño del ventilador.

En lo estrictamente futbolístico, el Diez -que no se entrena oficial-

SELECCION 2 FERRO 0

## Crespo acertó dos veces

Ariel Ortega no participó del partido de práctica que la selección le ganó 2-0 a Ferro en Ezeiza. El delantero padece una contractura rebelde en los isquiotibiales y aunque no peligra su participación en el encuentro del domingo ante Uruguay existe preocupación por su estado en el cuerpo técnico.

En el entrenamiento de ayer Ortega fue reemplazado por Martín Posse aunque si se agrava el estado del hombre del Valencia, ante los uruguayos será sustituido por Hugo Morales. El entrenador Da-

niel Passarella puso en el campo a Roa; Ayala; Sensini; Paz; Verón; Almeyda; Simeone; Gallardo; Posse, Crespo, López, es decir los mismos que comenzaron el partido, con Chile a excepción del juveno, y que seguramente arrancarán en el clásico rioplatense. Los dos goles los marcó Crespo y Passarella paró varias veces el partido para dar indicaciones. Hoy Ferro volverá a ser sparring de la selección, a partir de las 10, en River, tras lo cual habrá un contacto de los seleccionados con la prensa.

# BOCA

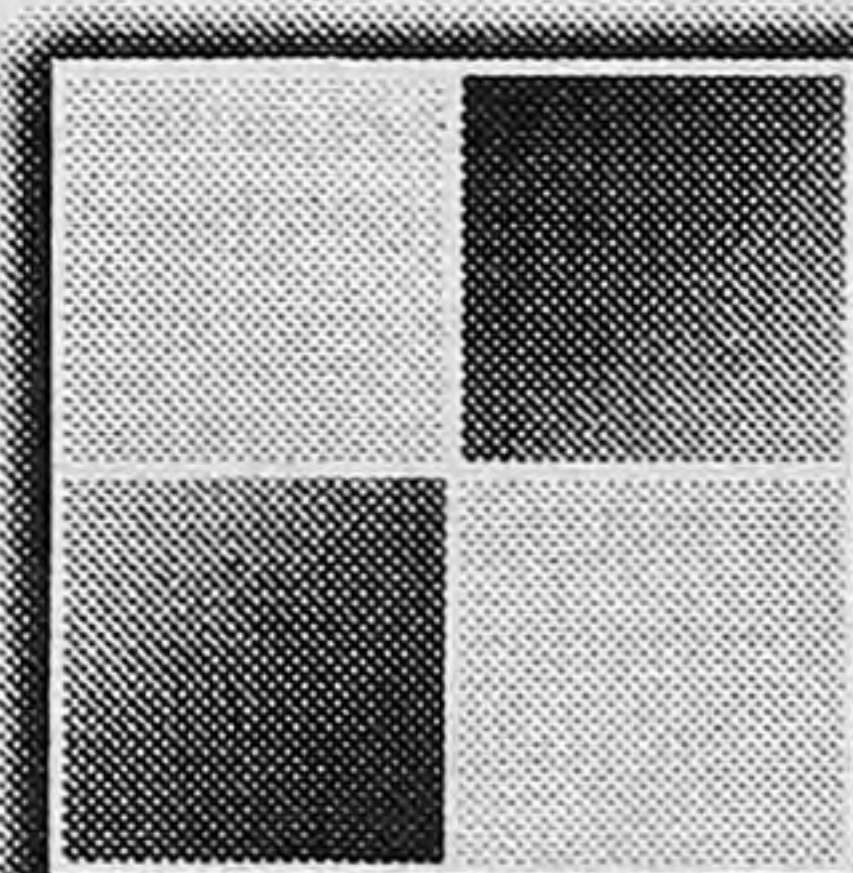
## HOY 22hs.

EN DIRECTO Y EXCLUSIVO



# PEÑAROL

## El Clásico del Río de la Plata



## AMERICA

PANTALLA CALIENTE



SI LO SANCIONAN POR DOPING ABANDONARA EL FUTBOL

# más largos del siglo

mente con Boca desde hace rato, pese a los anuncios entre cautelosos y esperanzados de Veira— se remitió a las fuentes y consultó al doctor Oliva, gurú personal y autoridad irrefutable a la hora de manejar los tiempos de su regreso de la última lesión. Y decidió: no jugará hoy en Formosa ante Peñarol, tampoco el domingo en España en el partido contra el

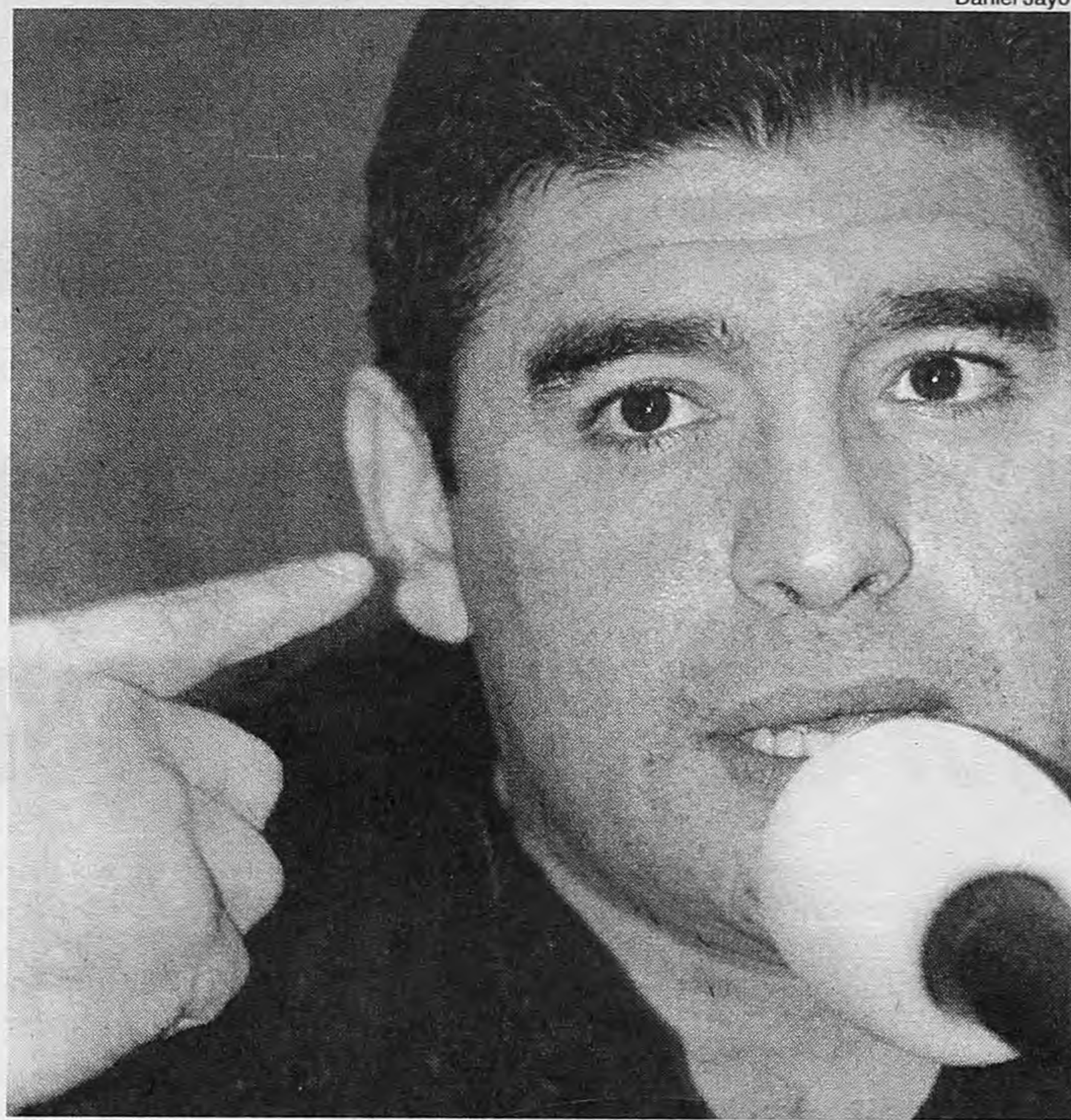
**Plazo: “Las suspicacias más suspicaces apuestan a que la habilitación provisoria se prolongará hasta el partido con River y las elecciones del domingo 26”.**

racismo, se saltó en sus referencias la revancha contra Independiente por la Supercopa de la semana próxima y sí puso fecha para el domingo 19 de octubre ante Colón, por la novena y cuando se reanuda el Apertura.

El tema del pis se precipita aunque faltó precipitado. El apriete para que Bonadío no siga haciéndola larga y levante la resolución de no innovar que le permita actuar a la AFA y sancionar a Diego vino desde los clubes: Argentinos sueña con los puntos que perdió en la cancha y River, a través de Davicce, apela a la salud deportiva, y quiere saber contra quién va a jugar en la décima fecha, si contra el segundo a tres puntos (supone que esa diferencia se mantendrá) o contra un perseguidor más distante a seis. Buenísima chicana. En realidad, sobre el tema no hubo novedades sino más de lo mismo. Desde AFA, ayer Agricol de Bianchetti se reunió con Bonadío y salió sin nada nuevo: “Mientras el juez no revoque el no innovar, el Tribunal de Disciplina no

puede actuar”. Desde la defensa del Diez, siguen pateando el frasco para adelante: si no sirvió la muestra para muestra de ADN, ahora pedirían intentar un nuevo análisis en un laboratorio de Estados Unidos. Tanto Diego como Coppola “leyeron” la frustrada prueba de ADN como un esfuerzo personal de la defensa, malogrado. Maradona enfatizó que había sido él y no la AFA ni nadie quien pidió hacérselo; su apoderado consideró que al no poder hacerse “Diego perdió una prueba”. Ahora todo el mundo lo mira a Bonadío, a ver qué hace. Las suspicacias más suspicaces apuestan a que la habilitación provisoria se estirará hasta el mismísimo sábado 25, partido contra River y víspera de elecciones. Después, nunca antes, bajará el pulgar. Y ahí es cuando el Diez amenaza: “Si me sancionan, largo”.

Los que no lo miran a Bonadío lo miran a Pietrafesa, el otro juez, el de Mercedes, que acaba de recibir un escrito del abogado de los periodistas agredidos a balinazos en febrero del '94 en el que se le solicita que reactive la causa y dicte sentencia a la brevedad. Es que ya hace rato que “no hay motivos para que no lo haga”, dijo Bermolén, y amenazó con presentar un “recurso de queja”. Wortman Jofre, abogado de Maradona, opinó que, por el contrario, era “absurdo pretender que dicte una resolución sin que esté firme su competencia, debido a que se presentaron recursos ante la Corte Suprema y la Cámara de Casación por los cuales está cuestionada”. En realidad, la acusación de la fiscalía de Mercedes de cuatro años y la imposibilidad de los defensores, en todos los foros, de conseguir el recurso de probation para Diego convierten este juicio en una larga agonía con final anuncia-



Daniel Jayo

Todo confluye para colocar a Maradona en una situación límite.

“Si me sancionan me retiro”, anunció el Diez.

do y un poco increíble: que vaya preso. Todo indica que las que siguen hasta el domingo 26 de octubre serán las semanas más largas del siglo. La AFA, repentinamente expeditiva, anunció que hoy saldrá la sentencia para Usuriaga (cocaína con

prueba y contraprueba: dos años) por el partido que Independiente perdió ante San Lorenzo 0-1 y no hay puntos para regatear; lo del té de Arzeno espera y se oscurece. Mientras, Diego acaba de amenazar una vez más, parece que la vencida.

## Para Duhalde

Hablando con Néstor Ibarra por Radio Mitre, ayer al mediodía, Maradona, además de jugar a confundirse “Chiche” con “Evita”, volvió a cargar contra el gobernador de Buenos Aires. Hablando del aniversario del arresto de Coppola, Diego se refirió al juez Bernasconi —responsable directo de aquella por lo menos confusa operación— como “el jefe de una banda de delincuentes que sigue siendo juez”. Señaló que ese “delincuente mayor” sigue libre, aunque haya un pedido de juicio político y no falte gente que esté dispuesta a hacérselo en las cámaras. Y ahí Maradona atacó: “El tema es el número uno, la cabeza número uno: es Duhalde que no quiere. El que lo mandó (a Bernasconi) a cortarle la cabeza a Coppola es el peso pesado este”. Y concluyó: “Hoy la gente está diciendo por qué no le hacen el juicio político y dejan que la Justicia caiga sobre Bernasconi como cayó sobre Coppola, porque de esta manera le va a quitar votos a Duhalde”.

## NOTICIERO

**Presidente.** Después de ser recibido por el papa Juan Pablo II, el presidente Carlos Menem asistirá al partido Italia-Inglaterra que se disputará el sábado en Roma por las eliminatorias mundialistas.

**Nacional B.** Banfield y Defensa y Justicia empataron 2-2 el partido pendiente de la octava fecha de la Zona Metropolitana.

**Museo.** El jefe de Gobierno de la Ciudad, Fernando de la Rúa, recibió a la comisión asesora para la creación del Museo del Fútbol. Las autoridades municipales y los impulsores de la idea, concejales y periodistas, están decidiendo el lugar adecuado para instalar el Museo.

**Fórmula 1.** El Gran Premio de Buenos Aires del calendario 1998 se correrá el 12 de abril, según informó ayer la FIA.

**Empate.** Colombia, con varios suplentes, empató 2-2 ante Noruega, en Oslo, un partido amistoso. Reapareció René Higuita en el arco pero estuvieron ausentes Valderrama, Asprilla y Rincón por sendas lesiones.

**Tenis.** Mariano Puertas y Gastón Etlis fueron eliminados de la tercera etapa de la Copa Ericsson que se disputa en Lima. El primero perdió con Ramón Delgado por 6-2, 7-6 (7-4), y Etlis también perdió en octavos con Jaime Oncins por 7-6 (7-3), 6-3.

ESTA NOCHE, EN FORMOSA Y POR TV

## Boca enfrenta a Peñarol

Por esas curiosidades de los contratos y de los compromisos televisivos, Boca Juniors volverá a jugar esta noche un match internacional amistoso en la ciudad de Formosa, a partir de las 22 —como lo hiciera anteriormente ante Olimpia, para hacer debutar a Caniggia—, en este caso ante Peñarol de Montevideo. El partido se transmitirá por Canal 2.

Las novedades en el plantel boquense, anunciado ayer por Veira luego del entrenamiento, serán la inclusión desde el principio, por el mellizo Guillermo, del delantero mexicano Luis Hernández —que acaba de regresar de su país donde

jugó ante El Salvador por las eliminatorias—, del lateral Sergio Castillo en lugar de Vivas, que está en la selección, y de Toresani por Solano, con el seleccionado peruano. Así, Boca formará esta noche con Córdoba; Castillo, Bermúdez, Fabbrì, Arruabarrena; Toresani, Berti, Cagna, Latorre; Hernández, Palermo. El banco de suplentes estará integrado por Muñoz, Matellán, Samuel, Rosada, Guillermo B. Schelotto y el reaparecido Manteca Martínez. Aunque dados de alta médica, por falta de forma no pueden jugar aún Riquelme, Traverso y el mellizo Gustavo. El plantel viajará a las 16 en vuelo charter y regresará enseguida después del partido.

deportes

## Deportemas

Lunes a viernes, 21 horas.

## Golf Club

Miércoles, 20 horas.

## Rugby champagne

Sábados, 15 horas.

fm del Barrio de Palermo  
94-7

Güemes 3773, Capital. Tel.: 823-0400.

## ESCOLASO

Quiniela (Matutina-Letras D-K-L-N)			
1	4842	11	4558
2	8757	12	0097
3	5415	13	6562
4	6474	14	4709
5	3734	15	7937
6	1895	16	5160
7	9117	17	0297
8	2910	18	0561
9	9683	19	5410
10	7422	20	6594

Quiniela (Vespertina-Letras A-G-M-S)			
1	9502	11	2484
2	5856	12	0575
3	9629	13	6780
4	0800	14	2035
5	7632	15	2393
6	7515	16	8808
7	3085	17	9884
8	8038	18	3442
9	1280	19	1153
10	5420	20	6101

Provincia (Vespertina)			
1	427	11	780
2	983	12	311
3	307	13	066
4	388	14	865
5	630	15	634
6	070	16	331
7	213	17	667
8	344	18	292
9	590	19	247
10	492	20	718

Quiniela (Nocturna-Letras F-K-P-R)			
1	9123	11	3925
2	0255	12	7487
3	1226	13	7160
4	2678	14	1453
5	1470	15	8975
6	7797	16	1959
7	2631	17	0160
8	9143	18	7697
9	1093	19	9743
10	3672	20	7331

Provincia (Nocturna)			
1	269	11	034
2	423	12	392
3	556	13	431
4	944	14	724
5	998	15	853
6	544	16	897
7	406	17	162
8	762	18	502
9	695	19	698
10	268	20	500

Montevideo			
1	821	11	066
2	594	12	422
3	880	13	729
4	660	14	303
5	041	15	318
6	597	16	908
7	450	17	068
8	862	18	042
9	716	19	358
10	436	20	694



UN ANGEL A QUIEN AMAR

7 PUNTOS

(Angel Baby). Australia, 1995.  
**Dirección y guión:** Michael Rymer.  
**Fotografía:** Ellery Ryan.  
**Música:** John Clifford White.  
**Interpretes:** John Lynch, Jacqueline McKenzie, Colin Friels, Deborah-Lee Furness.  
**Estreno de hoy** en el Cineplex Laval, Savoy, Lyon, Losuar.

Por Guillermo Ravaschino

Tarde y cargada de premios llega *Un ángel a quien amar*, la opera prima del australiano Michael Rymer rodada en 1995. La película cuenta la historia de Kate (Jacqueline McKenzie) y Harry (estupenda composición del irlandés John Lynch), dos jóvenes que van por la vida con un pie a cada lado de la psicosis. Tras conocerla en un grupo terapéutico, Harry se enamora de Kate, a la que conquista al cabo de una loca persecución por las calles de Melbourne. Poco después ya están viviendo juntos, lo que desencadena una serie de conflictos. ¿Cómo va a mantenerse Harry, que abandonó la comodidad del departamento de su hermano y a esa familia sana en cuyo seno, casi por inercia, su patología parecía desvanecerse? Los desafíos de Harry no terminan ahí. El será el hombre de la familia, lo que implica que deberá cargar con su propia locura y con la de su mujer, esa carita de ángel desfigurada por desencajados rictus en cada brote de angustia.

Más que una película sobre locos, *Un ángel a quien amar* es una historia de amor. De allí proviene buena parte de sus aciertos, surcados por una ambigüedad incómoda, inquietante. Amén de los beneficios

“Un ángel a quien amar” logra escapar a los lugares comunes de los films sobre la locura, con dos personajes que llevan adelante su historia de amor más allá de toda irracionalidad.



Jacqueline McKenzie y John Lynch ofrecen una actuación notable. El film trata el tema de la locura sin caer en la caricatura.

## Una película de locos, pero sin estereotipos

económicos, la consumación de la pareja se concreta a expensas de un tratamiento médico que parecía muy bien encaminado para los dos. El embarazo de Kate, con el que deciden seguir adelante contra la opinión psiquiátrica, los lleva a auto-suspender la ingesta de psicofármacos “en bien del niño”, lo que los coloca al borde de un abismo. El romance contra viento y marea, la indiferencia frente a los costos que debe pagar la pasión, el amor fou, en suma, se tiende como un sólido

puente entre el vínculo de los psicóticos y la sensibilidad del espectador común. La llama que los envuelve, parece postular el film, es la misma que desvela a cualquier amante convencional.

Otro puente es el extraño optimismo que rescata a los enamorados (que no están estereotipados: se atormentan y sufren como cualquier loco que se precie) en los momentos de mayor ansiedad. Un genuino brote de sanidad que los hace agitar los brazos como alas frente a otro

abismo, el del West Gate Bridge, uno de los imponentes parajes de Melbourne, que opera como una ciudad ajena, como un marco desolador que aísla a la parejita. También hay una muerte gratuita, poco antes del final, que no llega a desmerecer a una película franca, directa, que se animó a esquivar el esquema de los locos-cuervos y los cuervos-locos que las producciones estadounidenses no han dejado de fatigar desde *Atrapado sin salida*, un film de 1975.

## “HASTA LA Epico

HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

8 PUNTOS

Argentina, 1997.  
**Dirección:** Juan Carlos Desanzo.  
**Guión:** Martín Salinas.  
**Fotografía:** Juan Amoros Andreu.  
**Edición:** Sergio Zóttola.  
**Música:** Frank Fernández.  
**Sonido:** Jorge Stavropoulos.  
**Producción ejecutiva:** Fernando Sokolowicz.  
**Interpretes:** Alfredo Vasco, Orestes Pérez, Marcos Schuler, Simón Andreu, Antonio Gamero, María Isabel Díaz y otros.  
**Estreno de hoy** en los cines Ocean, Santa Fe, Tita Merello, Gaumont, Paseo Alcorta, Alto Palermo, General Paz, Cinemark, Tren de la Costa y Alto Avellaneda.

Por Martín Pérez

Tres escenas que ayudan a definir *Hasta la victoria siempre*. 1) Con inconfundible tono argentino, el Ernesto Guevara de Alfredo Vasco discute con su futura primera mujer en las calles de Guatemala. Ella le echa en cara su egoísmo, polemiza con su idea individualista de la revolución. “Que más tenés para reprocharme”, pregunta él, conciliador. “Nada más. Aparte de eso, sos perfecto”, define ella. 2) Aún sin barba y sin puro, y con las manos en la masa, Fidel Castro (Orestes Pérez) no deja de hablar de revoluciones y nacionalizaciones mientras corta y enseña a cortar tallarines. El lugar es México, y la escena corresponde al



# MADRES 20 años

de Lucha,  
¡ni un paso ATRAS!

## 10

**octubre**

LA RENGATA

RATA BLANCA

MALON

LAS PELOTAS

CABALLEROS DE LA QUEMA

LEON GIECO

## 11

**octubre**

LOS PIOJOS

TODOS TUS MUERTOS

A.N.I.M.A.L.

DIVIDIDOS

ATAQUE 77

ACTITUD MARIA MARTA

BERSUIT VERGARABAT

# estadio FERRO

ENTRADAS EN VENTA EN: Florida 152 - Florida 725  
Lavalle 663 - Av. Santa Fe 2017 - Cabildo 2186 - Av. Rivadavia 5108 ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO



VICTORIA SIEMPRE" REFLEJA AL PIE DE LA LETRA LA LEYENDA DEL CHE

# retrato de un héroe sin fronteras

El film del realizador Juan Carlos Desanzo se compromete con el mito que retrata, siguiendo una cronología rigurosa y repitiendo aquel mítico viaje por Latinoamérica. El resultado es una obra viva, comprometida, llena de ideas.

primer encuentro entre Castro y el Che, cuando sueñan con cruzar el charco rumbo a Cuba. El Fidel aún joven zanja toda duda sobre el futuro de su intento revolucionario con una frase categórica: "Si salgo, llevo. Si llevo, entro. Y si entro, triunfo". 3) Es la última noche del Che con sus combatientes en Bolivia, antes del cruce de la Sierra y la posterior captura. Frente al fuego del cam-

**Certeza:** "Si caemos, va a ser de pie y en el escalón más alto de la especie humana: el de revolucionarios", dice el Che a sus camaradas postreros.

pamento, con la mirada de los suyos atenta en su figura, el héroe asegura: "Si caemos, va a ser de pie y en el escalón más alto de la especie humana: el de revolucionarios".

Llena de frases contundentes, segura de que tiene para contar una historia digna de ser contada, *Hasta la victoria siempre* —el sexto film de Juan Carlos Desanzo como realizador— es el retrato de la odisea personal de un hombre que no dudaba. Con todo el crédito a su favor cosechado con su *Eva Perón*, el mito a retratar

es ahora continental, y con menos contradicciones que revelar. El recorrido elegido por Desanzo para armar su Guevara —al que calificó en una entrevista con *Página/12* como "modelo ético" y "montaña de moral"— es, luego del comienzo por la emboscada final en las sierras bolivianas, rigurosamente cronológico. Ello implicó un enorme esfuerzo de producción, en que el equipo de trabajo reprodujo buena parte de las peripecias personales del Che y desembarcó en La Habana para buena parte de lo fundamental del rodaje.

La infancia en Córdoba, las escalas chilenas y peruanas de su viaje continental adolescente y su fundamental paso por Guatemala y México van armando el retrato de la persona y sus ideas, en cada escena, en cada injusticia explicitada sin ornamentales pretensiones cinematográficas. Así, Desanzo lleva a su héroe a Cuba con el personaje armado. Perdió el inicial acento argentino, con la barba y la boina en su lugar, el Che héroe, el Ché guerrero, el Ché con destino de ícono aparece en toda su dimensión en la escena del asalto al tren blindado, que al promediar el film, divide al relato en dos.

Ganada por la historia, la segunda mitad del film abraza sin pudor su carácter épico. "Ningún revolucionario del mundo puede estar en contra de



El Che hablando en las ONU, en una lograda caracterización de Alfredo Vasco, hasta ahora desconocido. "Ningún revolucionario del mundo puede estar en contra de que Latinoamérica se independice", proclama.

que Latinoamérica se independice y llegue al socialismo", proclama Guevara en las Naciones Unidas, avanzando sin hesitar hacia su destino manifiesto. Que lo depositará solo y en Bolivia, cerca de la Argentina que quiere liberar, y de ese comienzo del film: la emboscada, la captura, la ejecución.

Si en el prólogo sólo se ven los compañeros, en la misma escena pero al final del film, es el turno de ver a los enemigos, cuyo jefe vigila al Che casi en el mismo plano que la

cámara de Desanzo. Mirando la misma película que los espectadores, el ejército boliviano —dirigido inequívocamente desde Washington— desata un final con referencias al Via Crucis y —¿por qué no?— al epílogo del Juan Moreira de Leonardo Favio,

del que no en vano Desanzo fue director de fotografía. En ese final queda claro que, como le dice a su esposa al partir de Cuba, Guevara se sabe, valiente para llegar a ser fiel a sí mismo. En esa actitud recibe la muerte: sin miedo. A esa altura, ya es mito.

LAS OPINIONES DEL PUBLICO EN LA AVANT PREMIERE

## "Trasmite una imagen real"

La capacidad del cine Monumental fue abarrotada por una multitud bulliciosa y en actitud festiva para la avant-première de *Hasta la victoria siempre*. El clima parecía el de un acto partidista, sólo que no había quién cosechara réditos: no faltaron estribillos, pasos de baile ni expertos en mate, con sus termos bajo el brazo. Durante la proyección, de la que el director Juan Carlos Desanzo salió con una sonrisa pintada en los labios, hubo arengas, aplausos y gritos. Estos fueron algunos de los comentarios del público al salir de la función, organizada por *Página/12*.

◆ "A mí me gustó todo. Realmente, Desanzo logró una imagen real del Che, como persona, como ser humano. A veces la imagen es descarnada, y por eso vale más" (Tito, 52 años).

◆ "Lo básico es que es informati-

va. Para alguien que no conoce nada de la historia del Che, es muy útil. Quiero decir eso, más que adjetivarla" (Paula, 21 años).

◆ "Me pareció una película muy real, sin golpes bajos. Creo que refleja la realidad como cada uno la pensaba en esa época, cuando el Che vivía" (Raúl, 45 años).

◆ "La verdad es que me sorprendieron algunas cosas a nivel técnico; como película argentina, está muy bien filmada. No siempre pasa, ¿no?" (Julián, 21 años).

◆ "La película me pareció brillante. Está respetada la historia en general y a todos los que queremos al Che nos hace muy bien" (Rubén, 48 años).

◆ "Por ahí hay detalles que faltan, pero me gustó la película. Me parece que con bajo presupuesto se hizo una buena producción" (Gabriela, 31 años).

◆ "En rigor, la película no trajo

nada nuevo. Para mí tiene la intención y el destino de volver light el personaje de Guevara" (Pablo 19 años).

◆ "Me pareció bien. No es como la versión yanqui que es una mierda, ésta es buena. El Che, sin embargo, es demasiado personaje para cualquier película" (Manuel 22 años).

◆ "Este Che me olió a una mezcla de Rambo y de Lassie. La coproducción me pareció de Clinton, Corach y Fujimori" (Sebastián, 24 años).

◆ "Me gustó, se cuentan partes de su vida que no son tan conocidas. El mensaje está claro: quería la Revolución más que la vida" (Jorge, 44 años).

◆ "Para mí el mérito del director es que con pocas escenas llegó al fondo de la historia de la vida del Che. Yo no esperaba tanto" (Mónica, 37 años).



ICI  
Centro Cultural  
Español

Florida 943

Viernes 10 de Octubre, 7 de la tarde

Inauguración Muestra  
"El Teatro es sueño"

CON LA PRESENCIA DE :

Daniel Suárez Marzal  
Alberto Negrín

Mini Zucheri  
Jorge Pastorino

Una historia de amor única, audaz, poética  
que enfrenta la indiferencia del mundo "civilizado".

GANADORA  
AUSTRALIAN FILM INSTITUTE

"MEJOR PELICULA"  
"MEJOR DIRECTOR"  
"MEJOR ACTOR"  
"MEJOR ACTRIZ"  
"MEJOR GUIÓN ORIGINAL"

Un film de  
Michael Rymer

Con:  
John Lynch  
(En el nombre del padre)  
Jacqueline McKenzie



Todos necesitamos para vivir...

Un Angel a quien  
Amar

AUSTRALIAN FILM FINANCE CORPORATION presenta una producción de STAMMERMERIDIAN  
"Un Angel a quien Amar" JOHN LYNCH, JACQUELINE MCKENZIE, COLIN FRIELS  
Música original: JOHN CLIFFORD WHITE Fotografía: ELLERY RYAN, A.C.S. Escrita y dirigida por MICHAEL RYMER

HOY SENSACIONAL ESTRENO  
CINEPLEX LAVALLE - LOSUAR  
SAVOY - LYON

A 20 AÑOS DE THE POLICE

ANDY SUMMERS & VICTOR BIGLIONE  
EN ARGENTINA

SABADO 11 DE OCTUBRE - 24:00 HS.

CLINICA: 16 HS.

UNICA FUNCION EN LA TRASTIENDA  
BALCARCE 460 - RES. TEL. 342-7650

AUSPICIA *Página/12*



EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

6 PUNTOS

(Night Falls on Manhattan)  
Estados Unidos, 1996.  
Dirección: Sidney Lumet.

Guión: Sidney Lumet,  
basado en la novela  
Tainted Evidence,  
de Robert Daley.

Fotografía: David Watkin.

Música: Mark Isham.

Estreno de hoy en los cines  
Atlas Lavalle, América, Belgrano,  
Patio Bullrich, Alto Palermo,  
Rivera Indarte, Cinemark 8,  
Tren de la Costa (San Isidro).

# Un fiscal debe aprender el valor de los grises

"El lado oscuro de la justicia", de Sidney Lumet, propone un paseo por los sórdidos entretelones de la Justicia estadounidense.



Andy García, el joven fiscal.  
Lumet es experto en el tema.

**Por Luciano Monteagudo**

No menos de cuarenta largometrajes se agolpan en la filmografía de Sidney Lumet (1924), un realizador surgido de la llamada "generación de la televisión", que se dio a conocer con *Doce hombres en pugna* (1957), todo un modelo para aquellos films que tienen como escenario principal la sala de un juzgado. De allí en más, Lumet dejó su marca en casi todos los géneros, desde el musical hasta la comedia, pasando por las adaptaciones teatrales y el cuestionamiento al poder de la TV (la recordada *Network*, *poder que mata*). Su mejor forma, sin embargo, siempre la alcanzó con aquellos dramas urbanos donde po-

licías y delincuentes suelen cruzar indiscriminadamente la lábil frontera de la ley. *Serpico*, *Tarde de perros*, *Príncipe de la ciudad* y *Preguntas sin respuestas* son quizá los mejores ejemplos de este perfil de la obra de Lumet, al que ahora viene a sumarse *El lado oscuro de la justicia*, protagonizada por Andy García como un ex policía que desde su cargo de fiscal de distrito de la ciudad de Nueva York cree ingenuamente poder combatir la corrupción y la mafia que reinan a su alrededor.

"¿Querés tener las manos limpias?", le preguntan al idealista Sean Casey (García). Y la respuesta no se hace esperar: "Mejor hacete sacerdote". Todo fue demasiado fá-

cil para Casey. A poco de entrar como asistente del fiscal le entregaron el caso más resonante del momento, que le dio notoriedad inmediata. Había especulaciones electorales detrás de esa jugada, pero él prefirió hacer como que no sabía nada. Al fin y al cabo, el testigo clave de su caso era nada menos que su padre, un detective aún en actividad (Iam Holm), que subió al estrado en muletas, después de haber sido baleado por el más peligroso de los narcotraficantes. La prensa tenía un festín en sus manos y su cínico superior —el excelente actor de reparto Ron Leibman, que juega algunas de las mejores escenas de la película— no lo desaprovechó.

Por circunstancias bastante capri-

chosas del guión —escrito por el propio Lumet, a partir de una novela de Robert Daley—, Casey hereda ese cargo y se convierte en el fiscal general más joven de la ciudad. Promete la misma justicia para todos.

"No habrá privilegios para nadie", anuncia con orgullo. En su escala de valores, solamente existen el blanco y el negro. Ya aprenderá que también importan los grises, cuando se empiecen a ventilar los trapos sucios de la policía. Su padre incluso puede llegar a estar involucrado, cuando se descubre que un *dealer* de Harlem tenía en su nómina de pagos a comisarías enteras, para trabajar con la zona liberada.

Hay algunos buenos momentos en *El lado oscuro de la justicia* y son sobre todo aquellos que desnudan los sórdidos mecanismos políticos que mueven gran parte del aparato judicial. Salvo Andy García, que a esta altura parece un actor sin redención posible, la película cuenta con un elenco sólido y todos —Richard Dreyfuss entre ellos, como un abogado estrella, con un pasado hippie— saben encajar sin problemas en sus personajes. Pero también hay mucha rutina en este nuevo film de Lumet, que ya ha tratado antes el tema de la corrupción policial, y lo ha hecho mejor. Hay situaciones enteras que no alcanzan a justificar su presencia en la película —el romance de García con la sueca Lena Olin, que encarna a una abogada rival— y que parecen intentar completar un film desgastado, rumboso, sin una meta demasiado precisa.

## "HASTA LA VICTORIA SIEMPRE"

UNA PELICULA DE  
JUAN CARLOS DESANZO,  
EL DIRECTOR DE "EVA PERON".



la  
verdadera  
historia

HASTA LA VICTORIA S.A. PRESENTA UN FILM DE JUAN CARLOS DESANZO ALFREDO VASCO como el Che Guevara ORESTES PEREZ como Fidel Castro SIMON ANDREU como el Dr. Gracián y ANTONIO GAMERO como el Coronel Bayo MÚSICA FRANK FERNANDEZ VESTUARIO LEONOR PUGA SABATE DIRECCION DE SONIDO JORGE STAVROPULOS COMPAGINACION SERGIO ZOTTOLA MONTADOR SIMULTANEO NICHOLAS WENTWORTH ESCENOGRAFIA MIGUEL ANGEL LUMALDO DIRECTOR ASISTENTE RODOLFO MORTOLA ASISTENTE DE DIRECCION HUGO LESCANO DIRECCION DE FOTOGRAFIA JUAN AMOROS DIRECCION DE PRODUCCION DOLLY PUSSI GUION MARTIN SALINAS PRODUCCION EJECUTIVA FERNANDO SOKOLOWICZ DIRECCION JUAN CARLOS DESANZO CON EL APOYO DEL I.N.C.A.A. UNA COPRODUCCION ARGENTINA ESPAÑOLA CON LOLA FILMS S.A. ENRIQUE CEREZO P.C.S.A. CARTEL S.A.

HOY SENSACIONAL ESTRENO

OCEAN - SANTA FE - TITA MERELLO - GAUMONT - PASEO ALCORTA - ALTO PALERMO - GRAL. PAZ  
COLISEO (FLORES) - CINEMARK (PTO. MADERO) - BRISTOL (MARTINEZ) - TREN DE LA COSTA (LIBERTADOR)  
ALTO AVELLANEDA - BOULEVARD ADROGUE - PLAZA OESTE (MORON) - SHOWCASE (HAEDO)

CERVANTES (Quilmes) - GRAN REX (Lanús) - ESPAÑOL (Lomas de Zamora) - PARAMOUNT (Caseros) - HELIOS (Palomar) - GRAN REX (Pilar) - GRAN ESCOBAR (Escobar) - MAYO (San Miguel)  
NUEVO LINIERS (Ciudadela) - NUMANCIA (Luján) - SAN MARTIN (La Plata) - CINEMA 2 (Mar del Plata) - AMBASSADOR (Mar del Plata) - CINERAMA (Córdoba) - SHOWCASE CINEMA (Córdoba)  
GRAN REX (Rosario) - OPERA (Mendoza) - VILLAGE (Mendoza) - QUIMEY (Neuquén) - SANTIAGO CENTER (Stgo. del Estero) - CANDILEJAS (Tucumán) - NUEVA NOA SHOP (Salta) - SUSSEX (La Rioja)  
COLON (Corrientes) - AMERICA (Santa Fe) - MAYO (Paraná) - MUNICIPAL (Venado Tuerto) - SUD (Villa María) - G. MIRANDA (Resistencia) - DON BOSCO (Santa Rosa) - GRAN SUR (San Rafael)  
TANDIL (Tandil) - PLAZA (Bahía Blanca) - SAN MARTIN (Pergamino) - AUDITORIO (San Nicolás) - CIRCULO (Zárate) - PLAZA (Montevideo R.O.U.) - PUNTA CARRETAS (Montevideo R.O.U.)



FRANZ KAFKA SEGUN MATTIAS LANGHOFF

# "Una escritura de sabotaje"

En el marco del Festival Internacional, el director suizo presenta una revulsiva versión de "La colonia penitenciaria", de 1919.

Por Hilda Cabrera

“¿No conoce su propia condena?... No tendría sentido anunciárselo. Lo experimentará en su propio cuerpo.” El diálogo pertenece a *La colonia penitenciaria*, el breve y atroz relato de Franz Kafka que el director suizo Mattias Langhoff llevó a escena con el título de *Ile du Salut. Rapport 55 sur la colonie pénitentiaire* y que presenta hoy y mañana en la Sala Martín Coronado del San Martín en el marco del Festival Internacional. En la colonia se prepara la ejecución de un soldado al que una monstruosa máquina le grabará en el cuerpo “Honra a tu superior”. Nacido en Suiza de padres exiliados, Langhoff ha realizado numerosas puestas en Alemania, Francia, Suiza y Austria. Condujo el Théâtre Vidy Laussane (en el que montó obras de Heiner Müller, Shakespeare y, entre otros, Webster-Duneton con *La duquesa de Amalfi* y Brendan Behan, con *L'otage*). Fue codirector del célebre Berliner Ensemble, donde presentó *Philoctetes*, también de Müller, *Ricardo III*, de Shakespeare, y *Danza macabra*, de Strindberg.

Langhoff es otra de las grandes figuras que participan del Festival. Estrenada en Francia en 1996, *Ile du Salut...* parte de una reescritura que el mismo director realizó sobre el cuento de Kafka. Acompañado por integrantes del Théâtre National de Bretagne (entre ellos el actor argentino Marcial Di Fonzo Bo, radicado en Francia), Langhoff destacó en un encuentro realizado en el Teatro San Martín la “enorme actualidad” del relato de Kafka (de 1919) en lo que respecta a la violencia y a la creación de suprasistemas, de organismos (nacionales e internacionales) que deciden por los otros. Ante estos sistemas, el autor checo elabora, según el director, una escritura de sabotaje. “La etimología de esta palabra proviene de los zuecos que los obreros metían en las máquinas para que dejaran de funcionar”, apuntó Langhoff, aclarando que en Kafka ese sabotaje no es más que una forma de señalamiento. Por eso en *...la colonia...* “no se ideologiza, simplemente se señala por qué algo no funciona”, subrayó el director respondiendo a **Página/12**.

—¿Cómo fue la traslación de la narrativa al teatro?

—En principio hice una reescritura, después vino la adaptación, que es menos interesante que el original, porque es imposible tener el genio de Kafka.

—En Buenos Aires hemos presenciado traslaciones de textos de Kafka, *La metamorfosis* y *El fraticidio*, por ejemplo, en las que los actores se exigían un trabajo corporal particular. ¿Cómo es en *Ile...*?

Langhoff: No, no se le exige nada especial.

Di Fonzo Bo: Actuar Kafka, Shakespeare u otro autor no requiere una aptitud física especial. Lo que interesa es descubrir lo que el autor quiso decir. El actor trabaja el cuerpo pero sigue al pensamiento.

*Ile...* fue llevada a diversos escenarios de Europa. En Bélgica, los

actores del National de Bretagne la interpretaron en flamenco. En Buenos Aires será parte en francés (con traducción simultánea) y parte en español, para que el texto “repercuta más”, como dicen los actores y el mismo Langhoff, un director que si bien cuenta con autores preferidos (los trágicos griegos, Shakespeare, Chéjov y, entre otros, Heiner Müller, con quien codirigió el Berliner) decide un montaje básicamente por los temas que le interesan en este tiempo de “derrumbe de los países del Este”. La actual conformación de nuevos territorios con guerras civiles, y la aparición de nuevos dictadores, son algunos de los temas que lo atrapan. “Los de las mafias en el poder, como las que rodean a Yeltsin en Rusia”, según puntualiza Langhoff, dispuesto además a montar su revulsiva *Ile du salut...* en Moscú. “Me invitaron”, aclara.



“Ile du salut” se representará en francés y español.

En el elenco se encuentra el argentino Marcial Di Fonzo Bo.

EL KRONOS QUARTET EN BUENOS AIRES

## "Encasillarse puede ser peligroso"

Por Diego Fischerman

El recorrido va de Piazzolla a Anton Webern, de Lutoslawski a Kassia —una mujer compositora que vivió en el siglo IX— o de Jimi Hendrix a compositores africanos de este siglo. El repertorio del Kronos Quartet es de una amplitud que excede en mucho los posibles límites entre géneros con los que se maneja el mercado, y su popularidad va mucho más allá de la que suelen tener los grupos de cámara. Apenas dos violines, una viola y un cello, una de las formaciones emblemáticas de la música clásica pero, además, aquella en la que la música, sin la distracción de la variedad tímbrica o el virtuosismo solista, habla de sí misma. Y en ese marco, la del Kronos es una revolución sin precedentes.

Llegado a Buenos Aires para participar del Festival organizado por el Gobierno de la Ciudad, el Kronos tocará hoy en el Teatro Alvear, junto a los bailarines japoneses Eiko y Koma, en el espectáculo *River*, mientras que mañana lo hará en el Teatro Colón. Allí pasearán por lo que podrían considerarse, de alguna manera, sus hits: *Four for Tango* de Piazzolla, música de Arvo Pärt, John Cage, Harry Partch y de compositores medievales (incluidos en su disco *Early Music*), John Adams, Alfred Schnittke y de algunos autores africanos. Y, sobre todo, como explica en charla con **Página/12** su primer violín, David Harrington, parte de lo que “más de trescientos compositores crearon especialmente para nosotros”.

—¿El eclecticismo puede confundirse con indefinición estética?

—Toda la música que tocamos es música sumamente personal. A lo largo de 24 años, el Kronos Quartet ha tocado cerca de 700 obras. Hemos tenido la posibilidad de trabajar de manera muy cercana con muchos compositores y lo que tratamos de hacer, en los discos y conciertos,

es acercar a la audiencia esa sensación de vastedad. Es algo natural, la música es una aventura humana. Y el Kronos tiene la oportunidad de que toda esa música de todo el mundo pueda existir: que suene y que alguien la pueda escuchar.

—¿Cómo se sitúan frente a las discusiones acerca de vanguardia o de retorno a la simplicidad?

—No tratamos de convertir a la música en un sello, como tampoco llamarla de ninguna manera en especial. Sencillamente porque es muy posible que mañana piense di-

ferente y, entonces, encasillarse puede ser peligroso. Hay que saber que lo que nos parece importante hoy puede ser diferente de lo que nos parezca importante mañana. Por eso tratamos de ser lo más libres posible, de tener la opción de pasar de Morton Feldman o Witold Lutoslawski a Arvo Pärt o al argentino Osvaldo Golijov, de quien grabamos *The Dreams and Prayers of Isaac the Blind*, una obra muy emotiva, de gran fuerza dramática. Lo único importante es el oído, y hay que mantenerlo abierto y curioso.

### Actividades para hoy

17 HS.

◆ *El álbum de la familia Sepia* (Argentina). Teatro Regio.  
◆ *La Perla* (Argentina). Teatro Margarita Xirgu. Se repite a las 19.

19 HS.

◆ *Femella* (Túnez). Sala Casacuberta del TGSM.

21 HS.

◆ *Ile du Salut. Rapport sur la colonie pénitentiaire* (Francia). Sala Martín Coronado del TGSM.  
◆ *River & Wind* (Estados Unidos). Teatro Presidente Alvear.  
◆ *La visita de la vieja dama* (Argentina). Teatro Cervantes.  
◆ *Tango y fuga* (Argentina). Teatro Maipo.  
◆ *Madame de Sade* (Argentina). Fundación Banco Patricios.

22 HS.

◆ *El clásico binomio* (Argentina). Sala Cunill Cabanellas del TGSM.  
*Máquina Hamlet* (Argentina). El Callejón de los Deseos.

23 HS.

◆ *Kapelusz!* (Argentina). Teatro Babilonia.  
◆ *Los impunes* (Argentina). Teatro El Doble.  
◆ *Buenos Aires Cabaret* (Argentina). Andamio 90.

23.30HS.

◆ *Género chico* (Argentina). Teatro del Pueblo.

### CLASES DE QUON TELEVISIVO

Elena Antonietto

Autora de:

“Compromiso”

“Fulanitas y Menganas”

“Alta Comedia”

805-2736

## EL DIRECTOR QUE CONMOVIÓ AL MUNDO CON "SERPICO" HA REGRESADO CON TODA SU MAESTRIA.

Andy Klein / NEW TIME, LOS ANGELES

UNA PELÍCULA DE SIDNEY LUMET

ANDY GARCIA

RICHARD DREYFUSS

LENA OLIN

## EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

(NIGHT FALLS ON MANHATTAN)

HOY SENSACIONAL ESTRENO

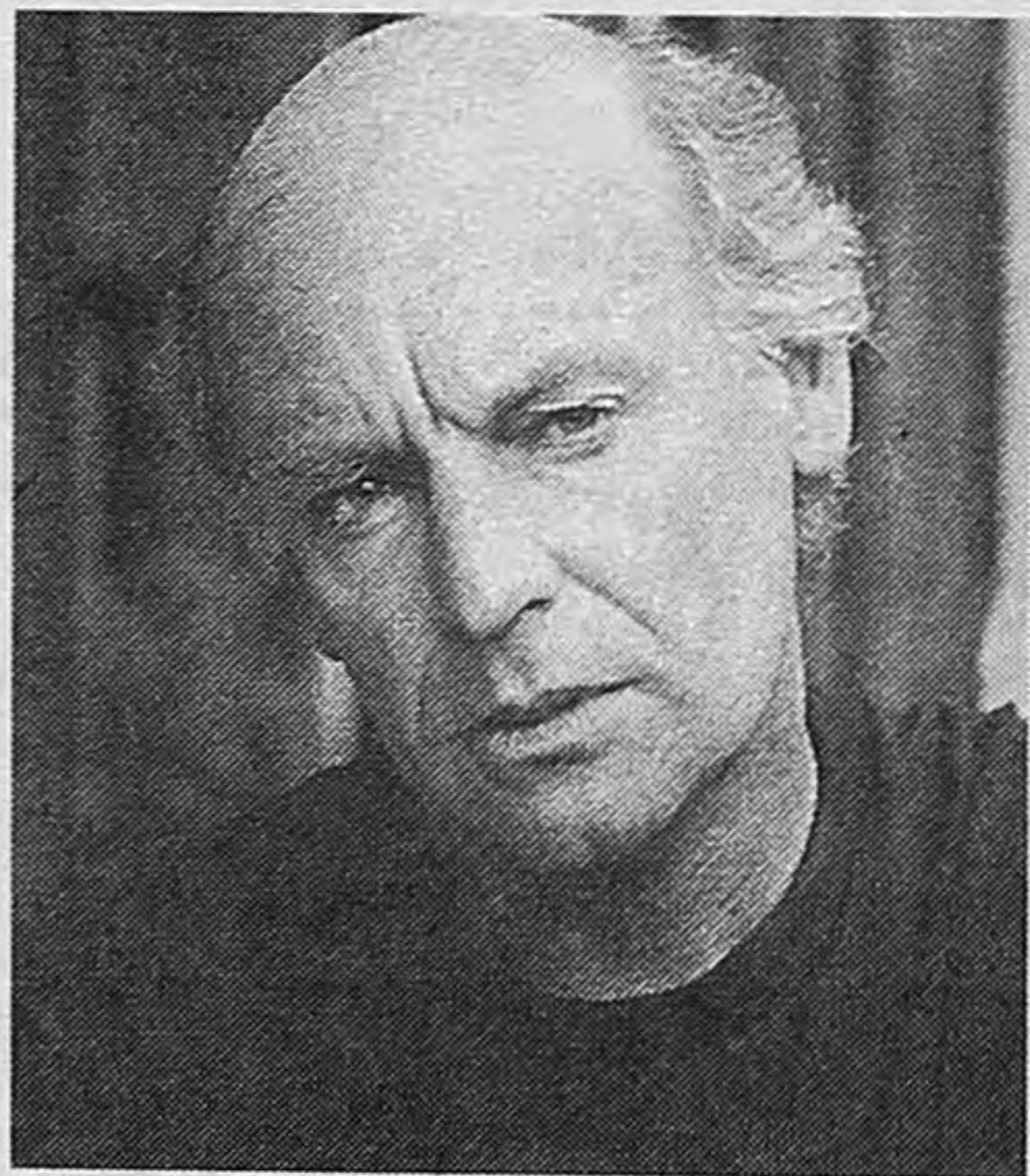
ATLAS LAVALLE - AMERICA - MULTIPLEX BELGRANO - PATIO BULLRICH - ALTO PALERMO  
RIVERA INDARTE - CINEMARK 8 PTO. MADERO - TREN DE LA COSTA S. ISIDRO - ALTO AVELLANEDA  
SHOWCASE CINEMAS HAEDO - PLAZA OESTE MORON - BOULEVARD ADROGUE

GRAN OCHO (La Plata) - CINEMA (Mar del Plata) - SHOWCASE CINEMAS (Córdoba) - NUEVO CENTRO (Córdoba) - VILLAGE CINEMAS (Mendoza)



## TV

6.30	7-NOTICIERO DE LA RAI.
7.00	2-IMPACTO A LAS 7.
7-ATC NOTICIAS.	
8.00	7-DESAYUNESE.
9.00	2-MOVETE!
7-VIVIR MEJOR.	
10.00	7-ESTA MAÑANA.
11.00	7-EL CORTAPAPEL.
9-UTILISIMA.	
11-MAC GIVER.	
11.30	7-DALE LITA.
13-HUITUS.	
12.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.	
9-NUEVEDIARIO.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.	
12.30	13-CARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00	2-MEDIODIA CON MAURO.
7-ATC NOTICIAS.	
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.	
11-MI CUÑADO.	
13-FORUM.	
14.00	7-SALVESE QUIEN SEPA.
11-LA NIÑERA.	
13-COMO PAN CALIENTE.	
14.30	9-INDISCRECIONES.
15.00	2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.	
11-INFOMANAS.	
13-DE CORAZON.	
16.00	2-FRENTE A FRENTE.
7-EL SHOW DE LOS DIBUJOS.	
9-HABLEMOS CLARO.	
11-ESMERALDA.	
13-CAUSA COMUN.	
17.00	2-AMOR Y MORIA.
7-RUMORES.	
9-HISTORIA DE AMOR.	
11-CEBOLLITAS.	
13-TE SIGO AMANDO.	
18.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-JUGAR POR JUGAR.	
9-LOS HERMANOS PEREZ CONDE.	
11-CHIQUITITAS.	
13-HOMBRE DE MAR.	
19.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA RED DEPORTIVA TV.	
9-APRENDER A VIVIR.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-CARAMELITO EN BARRA.	
20.00	2-FENOMENO REAL.
7-LA OTRA TIERRA.	
9-24 HORAS.	
11-HOLA SUSANA.	
13-TELENOCHE.	
21.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS.	
9-RICOS Y FAMOSOS.	
11-NARANJA Y MEDIA.	
13-RODOLFO ROJAS DT.	
22.00	2-FUTBOL: Boca-Peñarol, desde Formosa.
7-SEMBRANDO CONCIENCIA.	
9-HORA CLAVE.	
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.	
13-LA NOCHE TOP: "Elecciones del corazón".	
23.30	7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.
23.55	9-REPORTER ESSO. Noticiero.
00.00	2-ATORRANTES.
7-ATC NOTICIAS.	



**Eduardo Galeano en "Lo mejor de Jaime Bayly", a la medianoche por Canal 9.**

9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY.  
11-DURO DE ACOSTAR.  
13-EN SINTESIS.  
00.20  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Una luz en la oscuridad".

**Página/12**

en

**NEUQUEN**

Elio Brat

Tel-Fax: 099-401320

Por Patricia Chaina

“El espacio del humor está desierto en televisión. Por eso, y porque confío en lo que hicimos, todas mis fichas están jugadas a este programa, el nuevo proyecto de La Banda de la Risa.” El director y actor Claudio Gallardou, que presenta por última vez en el año *Fausto... o rajemos que viene el diablo* y *Arlequino*, en el Festival Internacional de Teatro, tiene claro una parte de su futuro: quiere trabajar en televisión. El piloto del programa “La banda de la risa” ya fue presentado en Canal 13 y podría salir al aire durante el verano. Dramaturgo, además, Gallardou es el líder de un grupo que desde hace ocho años trabaja el humor con códigos populares y efectivos y eso planea trasladar a la tele. “No al estilo de los capocómicos tradicionales, sino basándonos en sketches que van narrando una historia”, explica. El programa que grabaron cuenta historias ocurridas en el restaurante “Vivababaria”.

—¿Sobre qué ideas se trabajó el desarrollo del programa?

—Sobre trasladar tanto el lenguaje como el juego teatral de La Banda a la TV. Lo que en teatro son in-



La Banda se acaba de presentar en el Festival Internacional.

Mostraron “Fausto... o rajemos que viene el diablo” y “Arlequino”.

## Claudio Gallardou promete: "Voy a intentar hacer antitelevisión"

terrupciones o manejo con el público, en televisión es jugar con gags con la cámara, la edición, la musicalización. Lo otro es crear un programa distinto a lo que se ve en humor. Sin capocómico y con un formato de comedia, no tiene risas grabadas, no tiene chistes. Apostamos a la situación cómica, es humor blanco, no hay ni doble intención, ni ironía política.

—¿Cuáles son entonces los ejes desde donde se despliega la comedia?

—Sobre las relaciones humanas. Hay un personaje bueno, un malo, un perverso, una enamorada, un corrupto, una chica cursi. La unión de estos caracteres generan las situaciones y ahí apostamos al actor. Como también a lo nuevo e ingenio-

El director teatral y actor anticipa cómo será el programa con que La Banda de la Risa se sumará al medio, para retratarlo.

so: el decorado está pintado, es plano. Se ven las cámaras, los micrófonos, las sombras. Hay mucha cámara en mano. Los actores están adentro y afuera de la historia todo el tiempo, jugando. En un sentido es la antitelevisión: se muestra el esqueleto de cómo se arma un programa. Es una comedia contada en sketches y cada escena tiene principio, desarrollo y remate. Pero con carácter unitario y con un invitado por semana. En el caso del primer programa es Enrique Pinti.

—¿Por qué, a su juicio, en la actualidad no hay propuestas de humor que acierten con el gusto de la gente?

—Creo que hoy están de moda los policiales. Participé en “Archivo negro”, también estaba “Laberinto”, “Poliladron”, ahora “El signo”. Y en este momento el espacio del humor está desierto. Hay un solo pope: Gasalla, que ahora acaba de cumplir un ciclo y empieza otro. Inclusive “Cha Cha Cha”, que era la otra variante, bajó. O sea que hay

### Los riesgos

La última participación de Claudio Gallardou en la televisión fue como actor en la miniserie “Archivo negro”, donde interpretó a un periodista que era asesinado en el transcurso del ciclo. “Fue muy impactante pero si hubiese sabido de entrada cómo iba a ser el final hubiera dicho otra cosa cuando acepté el papel. En ese momento no sabía que el personaje transaba con un travesti, ni que era un tremendo hijo de puta. Me fui enterando a medida que lo iba haciendo, y de haberlo sabido antes le hubiera agregado aspectos que no tuvo. Pero la experiencia fue linda porque se trabajó seriamente, y con rutinas de cine.” Ahora, el actor retornará al medio en un marco y con un espíritu radicalmente diferentes. “Es un desafío”, acepta. “Pero con el grupo siempre hemos corrido riesgos.” En el papel anterior, los tuvo, queda claro.

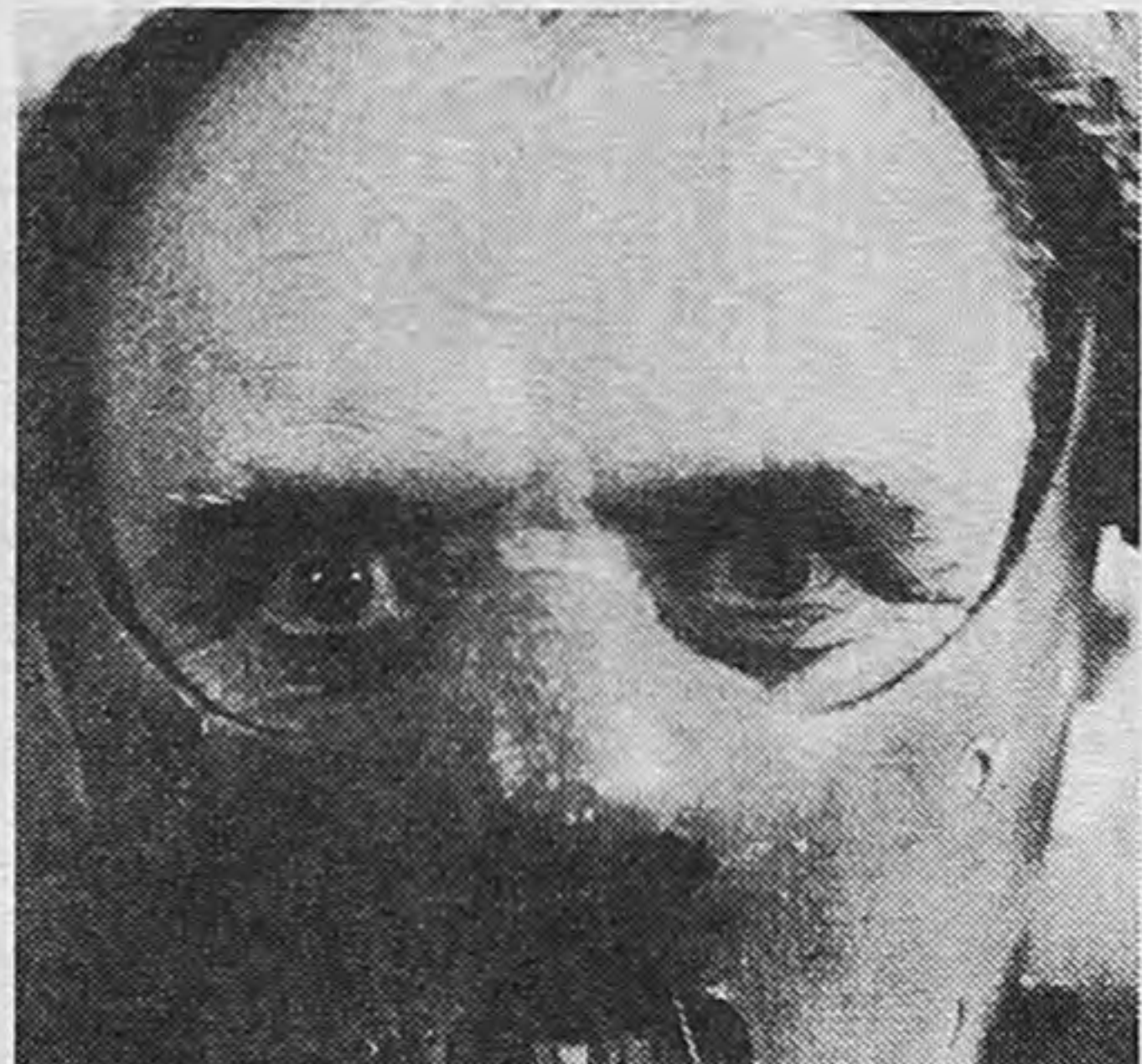
lugar para probar cosas nuevas. Este proyecto de La Banda de la Risa quiere darle al público algo distinto y gracioso, divertido. Y me juego, porque puede suceder que lo rechacen y no lo asimilen, pero estoy seguro de que el mundo es de los que arriesgan y confío mucho en lo que hicimos. Es un lenguaje nuevo que trata de dignificar al humor, por eso no hay risas, que la gente se ría de lo que quiera. Corre el mismo riesgo que nuestros espectáculos: está a punto de ser infantil y no lo es. Porque es ingenuo en el aspecto formal y en las características de los personajes. Pero la mirada que hacemos sobre ese mundo ingenuo es inteligente: también nos reímos de esa ingenuidad.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



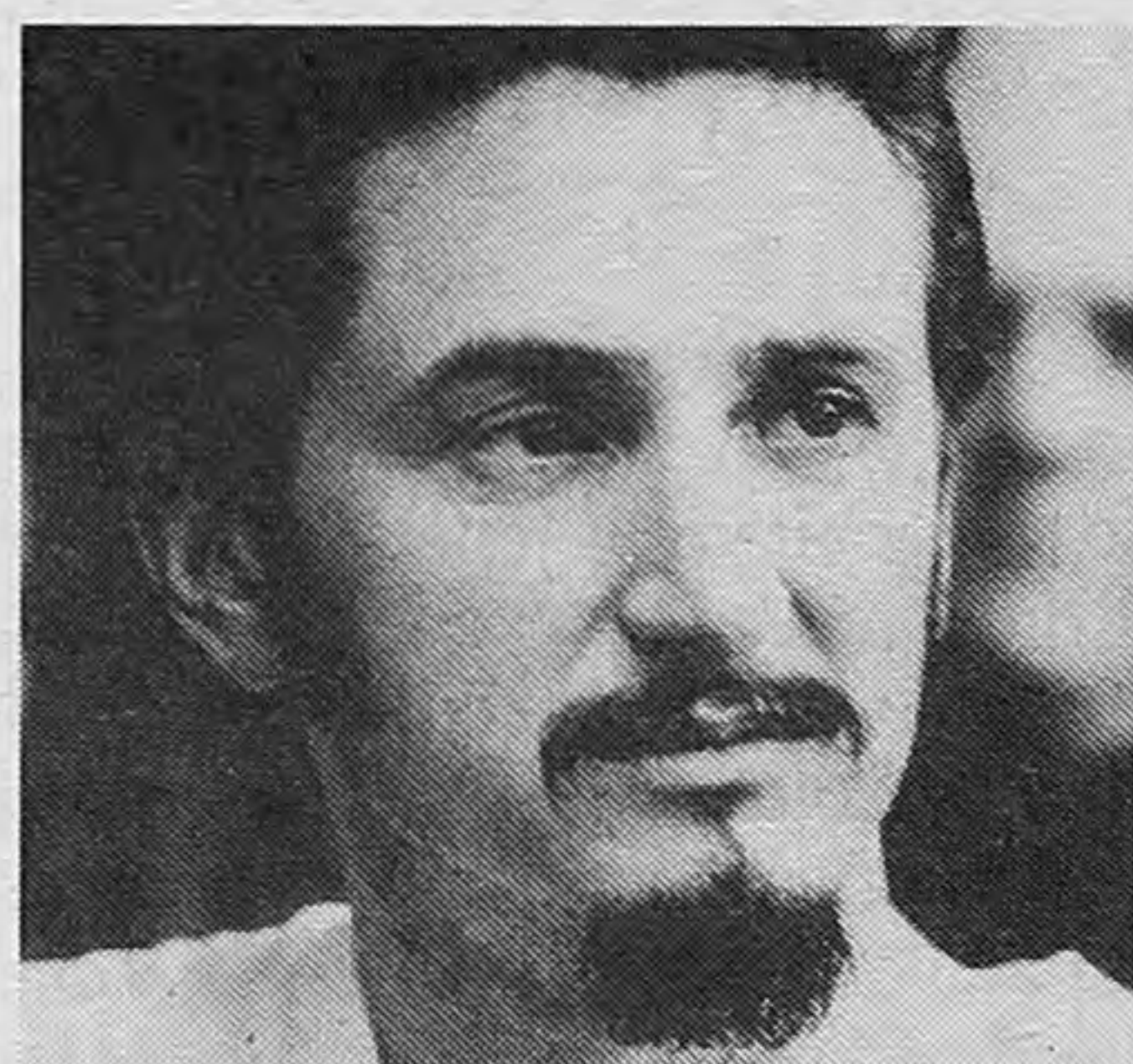
**TRAICION AL AMANECER,**

de Robert Towne.  
A las 14.45 por Space.



**EL SILENCIO DE LOS INOCENTES,**

de Jonathan Demme.  
A las 22 por TNT.



**MIENTRAS ESTES CONMIGO,**

de Tim Robbins.  
A las 22 por HBO.



**SIMPLEMENTE SANGRE,**

de Joel y Ethan Coen.  
A las 22 por el Canal 5 de Cablevisión.

El triángulo protagonista Mel Gibson-Kurt Russell-Michelle Pfeiffer sostiene la tensión de una historia de suspenso y acción que, sin embargo, no se ahorra la obvia tensión sexual latente. La trama se estructura sobre el encuentro de dos amigos de la infancia (Russell y Gibson), uno de ellos narcotraficante a punto de retirarse y el otro policía antinarcóticos. En medio de ellos, una atractiva mujer (Pfeiffer) que coquetea con ambos y que, aún así, trata de mantenerse al margen de los negocios sucios. Una película con un par de vueltas interesantes en la trama, que deja pensando.

La película que encumbró a los asesinos seriales a la categoría de estrellas, con el increíble Dr. Hannibal “The cannibal” Lecter—personaje concebido por Thomas Harris en su novela *Red dragon*, conocida en el cine como *Cazador de hombres*—como el más atractivo de una historia de suspenso, con cierto tono necrofílico. La clave es esta: el psiquiatra caníbal devela desde la cárcel, uno tras otro, los secretos de un alumno avanzado a una inexperta agente del FBI (la interpretación que le valió un Oscar a Jodie Foster). No apta para impresionables.

El ambiguo y para nada explícito título en castellano—el original, *Dead man walking* (Hombre muerto caminando)—evita la referencia al tema central de esta historia: la pena de muerte. El eje dramático de esta realización del actor Tim Robbins gira en torno, precisamente, de la compleja y problemática relación entre un condenado a muerte, asesino que no se arrepiente de sus actos (notable Sean Penn), y la monja enviada a reconfortarlo en sus últimas horas (Susan Sarandon). Un tema de inevitable debate, siempre actualizado.

Emparentada temáticamente con la reciente *Fargo*—un hombre que encarga un crimen, un asesino a sueldo, la presencia de Frances Mc Dormand—, la opera prima que los hermanos Coen realizaron en 1984 resume buena parte de la mejor escuela del cine de suspenso. Aquí se sienta precedente sobre una forma personal y a la vez multirreferencial de hacer cine: el espectador puede descubrir una buena cantidad de citas ocultas y homenajes a los maestros del género pero también disfrutar de una marca registrada del cine de estos tiempos. Muy buena.



Por Beatriz Janin\*

Noticias en los diarios, así como la práctica clínica, nos enfrentan permanentemente a situaciones de violencia ejercida por adultos (muchas veces los padres) sobre un niño. También, nos encontramos con una escalada de violencia entre los mismos niños. Sabemos también que hay violencias sociales en las que los niños son los principales afectados.

Si los niños son molestos, irrumpen rompiendo la tranquilidad, la paz de los sepulcros; si son los que exigen conexión, es posible que lo que se haga sea matar la vida, dormirla, acallarla, transformarla en una secuencia monótona, a través de maltratar a un niño. ¿Cuáles son los efectos de la violencia en la constitución de la subjetividad, las marcas que la violencia deja en la constitución psíquica del niño? ¿Qué podemos aportar los psicoanalistas en este terreno?

Si bien hay violencias que son estructurantes (como la violencia primaria y la amenaza de castración), hay otras violencias que trabajan al servicio de la pulsión de muerte, que son desestructurantes, en tanto tienden a romper conexiones, no a delimitarlas. Violencias sobre otros, violencias sobre sí mismo... En un universo de golpes y silencios, ¿cómo se constituye la subjetividad?

¿Qué pasa con un niño sometido a violencia, que no posee parámetros previos, que no tiene un acervo cultural que lo proteja en los momentos de soledad y desesperación, que no tiene construidas sus redes solidarias con el resto del mundo, que carece de valores éticos que lo sostengan en esas circunstancias?

La dignidad, el cuidado por los demás y la actividad del espíritu son virtudes cotidianas, que permiten sostenerse como persona a pesar del contexto.

Pero un niño difícilmente pueda ubicarse como persona y diferenciarse del contexto en esas circunstancias. La violencia es siempre en él un interno-externo indiferenciable. Hay una memoria de palabras y otra memoria de marcas (que pueden ser en el cuerpo), de agujeros que impiden ser elaborados psíquicamente. Son marcas del no-pensamiento. La repetición de los golpes, de accidentes, de ser golpeado, funciona de ese modo. Es una violencia que se transmite y produce efectos. Efectos que pueden ser:

1) Aniquilación de las diferencias: se produce una anulación de la conciencia en tanto registro de cualidades y sensaciones.

Cuando el psiquismo se ha constituido en un universo de golpes y silencios, esperan que el mundo les provea las mismas "sensaciones fuertes". Perdieron la posibilidad de



EL SALDO PSICOLOGICO DE LA AGRESION

## Los "pedazos muertos" del niño violentado

Los efectos de la violencia de los adultos sobre los chicos pueden sistematizarse: la pérdida de la posibilidad de distinguir cualidades y sensaciones ("caen en un estado de shock continuo"), los trastornos graves de pensamiento, el arrasamiento de las identificaciones ("como en los campos de concentración"), un particular repliegue narcisista ("son niños que permanecen como animales heridos") o la venganza inútil.

diferenciar sensaciones, todo es igual, no hay diferencias. Están en estado de shock continuo, electrificados, o son zombies, fantasmas que no desean ni aman ni odian y salen a veces de ese estado a través de una visión paranoica del mundo (edificando un mundo malo).

Si todo les parece igual, si están como muertos-vivos, esperan que la vitalidad, que no pueden sostener desde lo interno, porque tienen un pedazo muerto, sea sostenida desde el afuera, desde los golpes del contexto. Son los chicos que buscan el peligro, que juegan con la posibilidad de un accidente, que se drogan, que se golpean contra el mundo (como los que juegan en las vías del tren a esquivarlo).

2) En otros niños ha quedado un terreno arrasado, mantienen "pedazos muertos" a nivel representacional. Tendencia a la desinscripción, a la desinvestidura, a la desconexión, que lleva a "excorpar" (Green) o a expulsar violentamente toda investidura, lo que deriva en un vacío. Toda representación puede ser dolorosa y hasta el proceso mismo de invertir e inscribir puede ser intolerable. Trastornos graves de pensamiento pueden predominar en estos niños. No pueden ligar ni conectar lo inscripto.

3) Otro efecto posible es la confusión identificatoria: que queden arrasados sus ejes identificatorios (como en los campos de concentración y en los hospicios). El niño se pierde en la nebulosa de no saber quién es. A veces, puede salir de la confusión ubicando un enemigo externo, o un mundo externo como peligroso. Otras veces, adquiere una identidad por identificación con aquello que los otros suponen que lo define: malo, tonto, etc.

4) Otra consecuencia del maltrato puede ser el repliegue narcisista o sea, la construcción de una coraza antiestímulo omniabarcativa. Son los niños que permanecen como animales heridos, reclusos en su cueva.

Algunos pueden sobreadaptarse, mientras la libido inviste los órganos del cuerpo en forma patológica. A veces, salen del encierro con un estado de apronte angustioso permanente (pendiente de olores, ruidos, etc.).

5) Quizás la más frecuente sea la repetición: a) hacer activo lo pasivo (identificación con el agresor) b) buscando que alguien se haga cargo de que la repetición textual se dé (buscar otro agresor). Lo que se torna ineludible en estos casos es la repetición de la vivencia.

6) Deprivación: delincuencia. Actitud vengativa frente al mundo: "algo que le han hecho y merece un pago", acompañado de la dificultad en la construcción de soportes éticos. Estas posibilidades pueden superponerse.

Pienso que la tarea del psicoanalista es trabajar sobre las marcas de la violencia posibilitando el armado de una trama que sostenga, que recomponga el tejido quebrado, que permita la primacía de la pulsión de la vida.

\*Presidenta del IX Congreso Metropolitano de Psicología: "Niñez y adolescencia hoy. Ética, amor y violencia en la constitución de la subjetividad", organizado por la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires del 13 al 16 de noviembre en el Centro Cultural San Martín. Directora de la carrera de Especialización en Psicoanálisis con Niños de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires.

### ALQUILO CONSULTORIOS

Por hora/mes. A estrenar  
IMPECABLE CATEGORIA  
Santa Fe y Bustamante  
Tel. y Secretaria  
**822-5211**

### ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiológicos  
y psicológicos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.  
**Tel.: 902-9015**

### ATENE O

Liga Israelita Argentina  
Equipo Familia y Pareja  
Presentación del libro:  
"Transmisión Generacional, Familia y Subjetividad"  
Lic. Silvia Gomel  
Miércoles 15 de octubre 8.30 hs.  
Entrada libre y gratuita  
Fragata Pte. Sarmiento 2152  
582-0421 - 585-6838

### FUNDACION BUENOS AIRES

FUNDADA 26/7/79 PERS. JUR. C7655

#### GENTE QUE AYUDA A LA GENTE

ENTIDAD DE BIEN PUBLICO Y SIN FINES DE LUCRO OFRECE A LA COMUNIDAD  
SERVICIOS PROFESIONALES EN FORMA GRATUITA

• ASISTENCIA PSICOLOGICA Y PSICOPEDAGOGICA A NIÑOS, ADOLESCENTES Y ADULTOS.  
TRABAJO CORPORAL PARA EMBARAZADAS

PUEYRREDON 510 - 8º PISO DPTO. "A" (esq. Corrientes) Capital Federal  
Tel./Fax: 963-2235/8719/961-8270

### CENTRO DESCARTES

ASOCIADO AL INSTITUTO DEL CAMPO FREUDIANO

#### XI COLOQUIO DESCARTES

El Psicoanálisis, entre la Psiquiatría y la Salud Mental

**Sábado 11 de Octubre de 1997**

Jean Jaurés 916 - (1215) Capital

Informes: de 17 a 22 hs.; Tel.: 962-3594 - Tel./Fax: 963-7671

e-mail: descartes@interlink.com.ar



Asociación Argentina de Psicología  
y Psicoterapia de Grupo  
Psicoanálisis de las  
Configuraciones Vinculares

### XIII JORNADAS

#### Clínica Vincular Psicoanalítica en Tiempos de Crisis. Intervenciones

24 y 25 de Octubre de 1997  
Armenia 1366, Capital Federal

Aranceles diferenciados.

#### Informes e inscripción:

Arévalo 1840 Capital Federal

Telefax: 771-0247 772-7439 774-6465



## POSDATA

**Castración.** "¿Angustia de castración?: diferencia entre Freud y Lacan", por Eduardo García Dupont, hoy a las 20 en Sarmiento 1551, sala F. Gratuito.

**Deporte.** "Capacitación y actualización profesional en psicología aplicada al deporte", por Eduardo Mantica en el Comité Olímpico Argentino, el 23 y 24. 822-8212.

**Drogas.** "Reducción de daños relacionados con las drogas" en Asociación Intercambios, desde el 14 de 18.30 a 20.30. 954-7272.

**Psicosis.** "Restitución posible en la psicosis: fragmento clínico 'Dios salve a Lady'" por Horacio Manfredi en Clínica Moravia, el 15 a las 21, Honduras 5646. Gratuito.

**Tanguedia.** *Tangos para cantar en el diván*, de Carlos Pérez, en Oliverio Always los jueves a las 21. Callao 360.

**Creatividad.** "Arte, creatividad y salud mental-pre 5º Festival Latinoamericano de Artistas Internados en Hospitales Psiquiátricos", desde mañana a las 20 en Sarmiento 1551, Sala F. Sigue el 9 y el 10. Gratuito.

**Goce.** "Principio económico freudiano y la introducción del goce" por Marta Toppelberg, en Nuevo Centro, Corrientes 2554, 3º, el 18 y el 25 de 11.30 a 13. Gratuito.

**Comunicación.** "Sociedad y política: medios de comunicación" por Lucio Cerdá, hoy a

las 20.30 en APBA. 334-2721.

**Estragos.** "El alcohol, la droga y sus estragos", jornadas del Círculo de Estudios Psicoanalíticos de Neuquén y Río Negro, 10 y 11 de octubre. (099) 422951.

**Cuerpo.** "Cuerpo y creación simbólica" por Ricardo Estacolchic, el 14 a las 20 en Sarmiento 1551, sala E. Gratuito.

**Política.** Ciclo "La política y los discursos" con Isidoro Vegh, el 14 a las 20.30 en Sarmiento 1551. Gratuito.

**Generacional.** Presentación del libro *Transmisión generacional, familia y subjetividad*, el 15 a las 8.30 en la Liga Israelita, Fragata Sarmiento 2152, 582-0421.

**Discurso.** "Presencia del analista, ausencia del discurso", por H. Dvoskin y A. Bielsa en Centro Psicoanalítico Argentino, hoy a las 20. J.E. Uriburu 1345, 1º. Gratuito.

**Epistemología.** Coloquio interinstitucional de la Asociación de Epistemología del Psicoanálisis, con Duarte, Puget, Hornstein, Klimovsky y otros. Del 10 al 12. 771-9149.

**Congreso.** "Niñez y adolescencia hoy": 9º Congreso Metropolitano de Psicología, 13 al 16 de noviembre. APBA, 334-0750/2721.

**Melancolía.** "Duelo y melancolía en el tratamiento psicoanalítico", en Facu de Psico, jueves de 18 a 20 desde el 16. 932-6001.

## PSICOLOGIA

### LAS ENTREVISTAS INICIALES: COMO

# "Doctor, ¿usted dice lo

Las entrevistas iniciales de un análisis son oportunidad para establecer las diferencias cruciales entre neurosis, psicosis, prepsicosis y una estructura que el autor rescata del célebre psicoanalista argentino José Bleger y atribuye a la mayoría de la población: la ambigüedad.

Por Sergio Rodríguez \*

▲ Doy un ejemplo de mi práctica. Alguien transitaba por la frontera que suele producirse entre la manía y la depresión. Taquialítico, taquipsíquico, frágil, entusiasta, fácil de llorar, muy angustiado y con una dirección del enunciado principalmente depresivo. Me hablaba del padre. Contaba lo maravilloso que era, lo bondadoso, lo sacrificado. A los nueve años lo había llevado a trabajar con él, en el carrito de verdulero. Salían a los cuatro de la mañana. Pasaba frío, hambre y dificultades económicas de todo tipo. El desplegaba el relato con un entusiasmo enorme, y desembocó en que el padre era tan bueno que, terminado el trabajo, cuando volvían al inquilinato, los familiares y vecinos iban corriendo a esconderse. Lo que ocurría era que, al llegar, entraba a repartir la fruta y la verdura que había quedado: "De tan bueno que era...", insiste.

—Pero, ¿por qué se escondían, si su papá era tan bueno? —le pregunto.

—Porque los perseguía y no los dejaba que se negaran a recibir la verdura.

—Ah, entonces les imponía que agarrasen la fruta y la verdura.

—Sí.

—Pero usted me contó que ustedes pasaban hambre —replico—, y él regalaba la fruta para quedar bien con los vecinos, imponiéndoselas a pesar de que éstos no la querían: me parece que su papá era un jodido.

—¿Usted dice lo mismo que decía mi mamá! —contesta, sorprendido. Mi respuesta quebró el signo ("¡papá era tan bueno!") abriendo paso a una nueva producción significativa. Es una táctica que exige cautela: debe dejarse de lado ante cualquier indicio de que no hay significativo para responder.

Cuando la modalidad narcisista se revela densa, cerrada y sostenida, puede estar respondiendo a estructuras radicalmente diferentes y frente a las cuales la habilidad en las intervenciones del analista puede ser decisiva para no resultar iatrogénica en el sentido de desencadenar una psicosis. Una de

**Ambiguo: "La estructura de los sujetos ambiguos, que son mayoría, no discrimina yo de no-yo, homo de heterosexualidad, cuerpo de mundo externo".**

las posibilidades es que el acorazamiento narcisista esté defendiendo al sujeto de un desencadenamiento psicótico: los signos no están en función represora, sino al servicio de soldar imaginariamente al Nombre-del-Padre, en aquellos lugares del Otro en que se halle quebrado y en los que no encontraremos tal significativo. En esos casos, la habilidad del analista para no parecer un padre real será contundente para la buena marcha del tratamiento.

Cuando, en cambio, nos hallamos ante una neurosis inhibida en desplegar su transferencia a los significantes, una táctica consiste en tensar la lógica de los enunciados del paciente hasta hacerlos encontrarse con su fracaso. En ese punto la fractura del signo puede obligar al encuentro con el significativo y a la apertura de su riqueza combinatoria. Eso ocurre porque, a diferencia de las prepsicosis, el sujeto encuentra las condiciones necesarias para hacer de la fractura del signo producción significativa. ¿Cómo trabajar con ellos, si son refractarios al relanzamiento significativo? Como decía antes, mientras se va dirimiendo el diagnóstico de estructura con cuidado, apuesto a tensar la lógica de lo que dice el entrevistado, forzando a enfrentarlo con lo que falla en la misma, con su carencia. Busco quebrar al signo. No comprendo ni pienso, conjeturo y paso al acto.

### Insuficientes

Dos estructuras tan diferentes como la de la psicosis (sostén de

## CENTRO BONPLAND

TRATAMIENTO INTEGRAL PARA DROGADEPENDIENTES

- Comunidad Terapéutica • Internación
- Hospital de día • Ambulatorio

Lic. Susana Iriarte  
Directora Asistencial

Lic. Abraham Sokolowicz  
Director Ejecutivo

Entrevistas para consultar, sin cargo

Tratamientos, con reintegros de obras sociales o por coberturas de medicina prepaga.

Bonpland 2362 • Tel.: 772-0482  
Fax 772-0441



SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA  
1980 - 1997

PRE-JORNADAS OCTUBRE '97  
SABADOS 18 Y 25 DE OCTUBRE DE 9 A 19 HS.

Temas: -Lo social/grupal a fin/comienzo de siglo/milenio  
-Lecturas Psicodramáticas  
-Prácticas Psicodramáticas

Informes e Inscripción: Thames 620, Capital TE: 854-8742  
Secretaría: Lunes a Viernes de 16.30 a 20.30 hs.



Asociación Escuela Argentina de  
Psicoterapia para Graduados  
Centro de Investigación y Orientación  
Comunitaria "Dr. Arnaldo Rascovsky"

### "Sobre la Angustia"

I Encuentro Latinoamericano FLAPPSIP  
XX Encuentro Anual de Discusión Y XV Symposium  
Representantes de Argentina, Brasil, Chile, Perú y Uruguay  
16, 17 y 18 de Octubre

Secretaría: ☎ 865-2050/862-7767 - Julián Alvarez 1933



FEDERACION DE PSICOLOGOS DE LA  
REPUBLICA ARGENTINA (Fe.P.R.A.)

CONVOCA A

LA SALUD MENTAL A 14 AÑOS DE DEMOCRACIA  
10 y 11 de octubre

Jornadas Nacionales en Conmemoración del Día Mundial  
de la Salud Mental y de los 20 años de la Federación  
Sede: Bolsa de Comercio de Córdoba  
Rosario de Santa Fe 231, Córdoba

Informes: 051-222703 o Colegios y Asociaciones del país

### CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.

## AAP

Asociación Argentina de Psiquiatras  
Miembro de la World Psychiatric Association (WPA)

### 4º Congreso Internacional de Psiquiatría

Buenos Aires, 27, 28, 29, 30 y 31  
de octubre de 1997

Hotel Kempinski Libertador

Córdoba y Maipú, Buenos Aires, Argentina

Informes en Secretaría de 9 a 13 hs

Telefax: 303-3796/857-3730

E-Mail: aap@drwebsa.com.ar

http://www.drwebsa.com.ar/aap

## ALQUILU CONSULTORIOS

Totalmente equipados en Zona Belgrano  
(1 cuadra Cabildo y Monroe)  
Lun. a Vie. 9 a 12 hs y 15 a 18 hs  
784-7546



DIAGNOSTICAR Y COMO RESPONDER AL PACIENTE

# mismo que decía mi mamá!"

la prepsicosis) y las de neurosis insuficientes pueden manifestar fenómenos similares. Para responder a esto, retomo la discriminación que hace Lacan en la función Madre en su seminario "Las relaciones de objeto". En un primer tiempo, la madre es simbólica, los objetos reales. En un segundo (y a partir del estadio del espejo) los objetos son simbólicos (dones) y la madre real. La estructura de lo simbólico y en particular del significativo se instala en esos tiempos y por esos movimientos, cuando aún la palabra hablada no entretejió al niño a pesar de que ya lo bombardea. Esta estructura inicial hace que, como lo plantea Lacan en "La lógica del fantasma", la futura subjetividad del niño dependa del imaginario de la madre. Si en ese período ella, a través de sus enunciados, se le aparece ambigua al futuro sujeto, éste queda obligado a aferrarse a signos para salir de la confusión que ese tipo de mensajes produce. Si el padre logra jugar su función privadora y donadora, el sujeto se reordenará en función de la castración, pero no sin las marcas dejadas por ese período de relación a un Otro ambiguo. Nos encontraremos con neurosis narcisísticas por insuficiencia.

Si el Nombre-del-Padre no logró jugar su función y no se pro-

dujo reordenamiento en relación a la castración, el peligro es de forclusión de la estructura del significante, no sólo de algún Nombre-del-Padre, y podemos hallarnos ante una preesquizofrenia que logró aferrarse a los signos por identificación a las palabras provenientes de los otros.

Cuando hablo de ambigüedad, me apoyo en las aportaciones hechas por José Bleger, eminente

**Lugar: "El encuadre psicoanalítico tradicional, incluido el que supuestamente es lacaniano, no hace lugar a la mayoría de la población".**

psicoanalista argentino de la década del 60, en su libro *Simbiosis y ambigüedad*, en el que dice: "El sujeto ambiguo no ha llegado a configurar contradicciones, tampoco ha llegado a discriminar términos diferentes; para él son equiparables, equivalentes o coexistentes. (...) En la ambigüedad coexisten elementos, comportamientos o rasgos que pertenecen a series o conjuntos distintos; por ejemplo: malo, vacío, heces oralidad, etc. Es decir, falta la discriminación de términos antinómicos

y de los distintos conjuntos o series a los que estos fenómenos corresponden. No se halla discriminado yo de no-yo, hombre de heterosexualidad, esquema corporal de mundo externo, zonas oral, anal, genital, etc." Es una estructura no ordenada por la ecuación falo/castración, por lo tanto no conviene confundirla con la *verleugnung* (renegación o desmentida).

Por otro lado, y en mi experiencia, afecta a la mayoría de la población, cosa que Bleger da a entender que observaba ya en 1967. Si no tiene mayor peso en la clientela de los consultorios, es porque el encuadre psicoanalítico tradicional (incluido el supuestamente lacaniano, cuando sólo se diferencia por el manejo del tiempo) no les hace lugar. Ante este tipo de casos abro un espacio que, con el transcurso de las entrevistas, me permita dirimir si la estructura termina tomando claramente la forma de una neurosis de transferencia o no. No me apresuro a diagnosticar y abro un tiempo de comprender. Tomo la estructura de los tres tiempos lógicos de Lacan, pa-

ra desenvolver el diagnóstico, arribar a una estrategia y confiarme luego a lo que el inconsciente me dicte para la dirección de la cura. Uso el tiempo de comprender para generar con el paciente el vínculo necesario. A esto, homenajeando y parafraseando a Winnicott, lo llamo: *espacio potencial en el cual crear lo dado*. En él transformo el consultorio en un lugar habitable y productivo para ese tipo de pacientes, *tan particularmente generales*.

\* Extracto del trabajo presentado en la Reunión Lacanoamericana de Gramados, bajo el título "Diagnósticos psicoanalíticos: herramientas para la cura".

**A MEDICOS Y PSICOLOGOS**  
ALQUILO CONSULTORIO  
Por horas, con secretaria  
Frente Academia  
Nacional de Medicina  
Las Heras y Cnel. Díaz  
**802-8494**

**EL DUELO DEL PADRE**  
JORNADAS

Organiza la Fundación Estudios Clínicos en Psicoanálisis

Participan  
Irene Meler, Gilou García Reinoso, Marisa Punta de Rodolfo, Ricardo Rodolfo, León Rozitchner, Fernando Ulloa, Juan Carlos Volnovich

Invitados especiales  
Jessica Benjamin (EEUU),  
Eckart Leiser (Alemania)

Coordinación  
Juan Carlos Fernández

6 al 9 de noviembre de 1997  
Auditorio Unión Armenia • Armenia 1322, Capital

Informes e inscripción  
Concepción Arenal 2461 6° A Capital  
Tel.: 774-0423 775-9577  
Librería Paidós: Galería Las Heras, Loc. 31,  
Avda. Las Heras 3741 Cap.  
Concurso: Se encuentra abierto el concurso de ensayos  
Auspician: Secretaría de Cultura de la Nación, Editorial Paidós  
y Asociación de Psicólogos de Buenos Aires



INSTITUTO PLATERILLO  
A-947  
A-1137

Lic. Amalia Petrolí  
Lic. Alicia Esparza  
Directoras

Nazca 4966 - Tel/Fax. 571-9124

Terrada 3080/73 - Tel/Fax. 502-8383  
E-mail postmast@platerillo.esc.edu.ar

**INSTITUTO PLATERILLO**  
INICIAL E.G.B. PRIMARIO

Damos nuestra afectuosa bienvenida al  
Prof. Bernard Aucouturier,  
Supervisor de los Profesionales y Docentes  
que se desempeñan en nuestra institución,  
en esta nueva visita al país.



**ASOCIACION PSICOANALITICA ARGENTINA**

OCTUBRE EN A.P.A.

**Miércoles 15,**  
12,30 hs.

**Departamento de Historia**

Visita del Dr. Emanuel Rice (Historiador del psicoanálisis proveniente de EE.UU.)  
Tema: "Freud y el Judaísmo"

**Jueves 16,**

**Visita del Dr. Paul Ornstein**

13 hs. Supervisión de un material clínico.

21 hs. Conferencia: "Vicisitudes del proceso interpretativo en la relación psicoanalítica" (Vicissitudes of the interpretive process in the psychoanalytic relationship)

**Viernes 17,**

**Visita de la Dra. Ana Ornstein**

13 hs. Supervisión de un material clínico de niños.

21 hs. Conferencia: "Defensas inconscientes y el proceso interpretativo" (Unconscious defenses and the interpretive process)

**Miércoles 29**  
21 hs.

**Amigos de APA**

Mesa redonda: "El Psicoanálisis en el Arte... La Pintura". Dialogando artistas plásticos y psicoanalistas

**El Centro de Investigación y Orientación**

"Enrique Racker" ofrece orientación psicológica para adultos, niños, adolescentes, pareja y familia.  
Entrevistas gratuitas. Costo equivalente a honorarios institucionales.

**APERTURA DE PREMIOS**

Premio Anual "Dr. José Bleger" hasta el 30 de octubre de 1997.  
Premio Dr. Luis Alberto Storni hasta el 30 de octubre de 1997

**COMISION DE CULTURA**

**Segundas Jornadas interdisciplinarias sobre La Cultura de la Violencia**  
EN EL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES - AUDITORIO

**Viernes 24**

18 hs.

**Mesa de Apertura**

Jorge Glusberg (Director del M.N.B.A.), Lucía Martinto de Paschero, Presidente de la A.P.A. (Psicoanalista), Jorge Schwartzman, Coordinador de la Comisión de Cultura (Psicoanalista)  
Coordina: Hilda C. Catz de Katz (Psicoanalista y artista plástica)

18:30 a 20,30 hs

**Panel sobre Violencia, Arte y Psicoanálisis.**

Jorge Glusberg (Director del M.N.B.A.), Amalia Socci de Gómez (Psicoanalista), María Cristina Melgar (Psicoanalista), Ana Eckell (Artista plástica)  
Coordina: Corinne Sacca-Abadi (Psicoanalista y crítica de arte)

**Sábado 25**

10 a 12 hs.

**Panel sobre Violencia, Medios de Comunicación y Vida Cotidiana**

Oswaldo Quiroga (Periodista y crítico de espectáculos), Patricio Lóizaga (Ensayista y Director de la revista Cultura) (Director de la Biblioteca Nacional), Norberto Schenquerman. (Psicoanalista)  
Coordina: Yako Román Adissi (Psicoanalista)

14 a 16 hs.

**Presentación de Trabajos libres.**

16 a 18 hs.

**Panel sobre Violencia, Justicia e Impunidad.**

Eugenio Zaffaroni (Penalista), Eduardo Rabossi (Filósofo), Diana Maffía (Socióloga), Luis Dobnie (Psicoanalista y escritor)  
Coordina: Gloria Gilaroff (Psicoanalista y escritora)

18 a 20 hs.

**Panel sobre Violencia y Economía.**

Aldo Ferrer (Economista), Osvaldo Granados (Periodista y economista), Marcos Aguinis (Psicoanalista)  
Coordina: Martha Anido (Psicoanalista)

20,30 hs.

**Cierre y Brindis**

**Actividades abiertas a la comunidad**

Informes e inscripción en la Secretaría de APA Horario de lunes  
Rodríguez Peña 1674 (1021) Buenos Aires Tel.: 812-3511  
E-Mail: apa@pccp.com.ar Home Page: http://www.pccp.com.ar

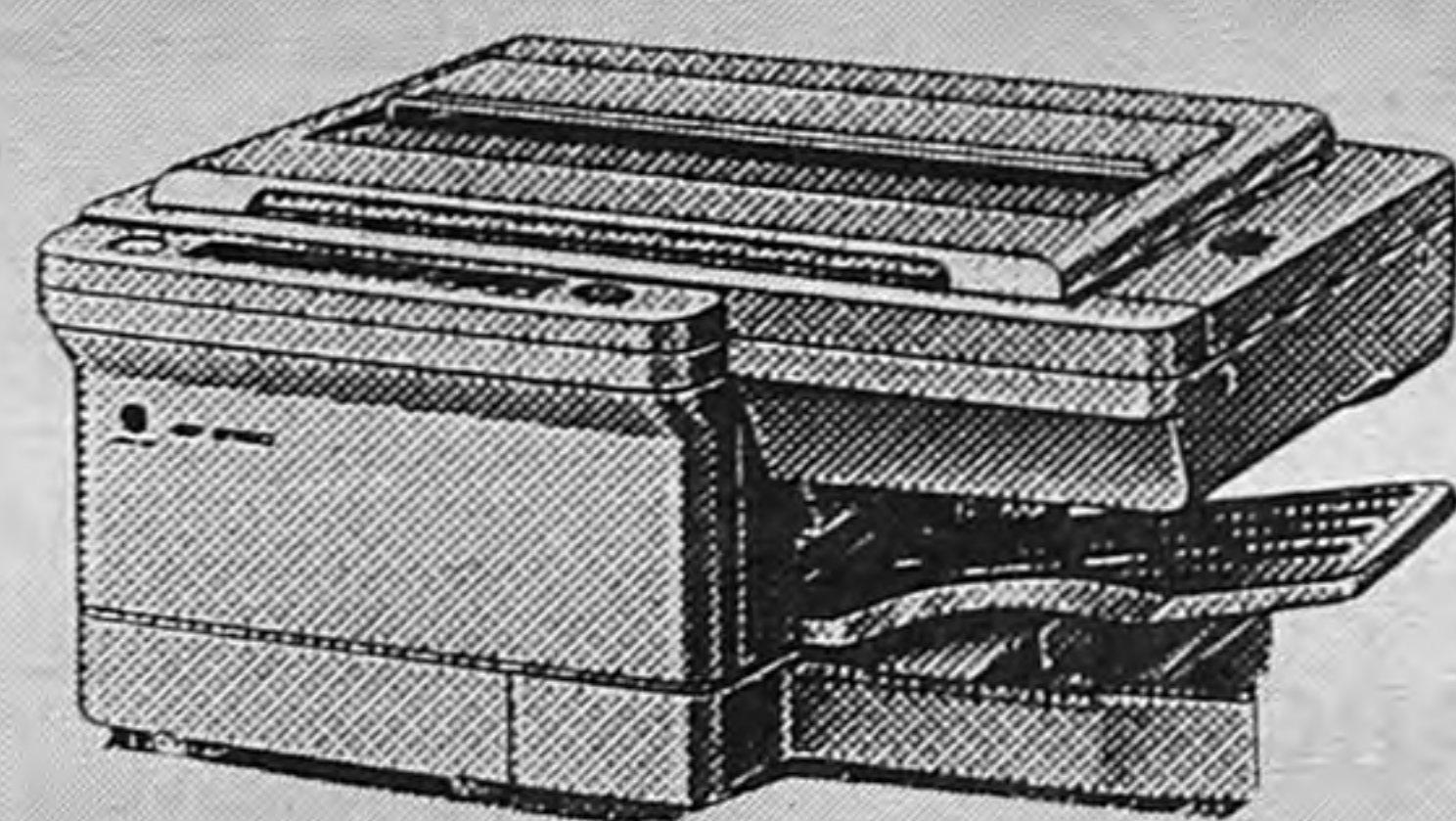
## FORO DE PSICOANALISIS Y GENERO

ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES  
III JORNADA DE ACTUALIZACION  
18 DE OCTUBRE DE 1997  
CUERPO Y SUBJETIVIDAD:  
MUJERES, VARONES.  
CONSTRUCCIONES TEORICAS Y EXPERIENCIAS DE VIDA  
Fundación Banco Patricios, Callao 312 3° y 4° piso

COORDINADORA: Lic. IRENE MELER. SUBCOORDINADORA: Lic. DEBORA TAJER.  
SECRETARIA DE DIFUSION: Lic. IRENE FRIDMAN.  
COMITE CIENTIFICO: Dra. MABEL BURIN, Lic. ANA MARIA FERNANDEZ,  
Lic. EVA GIBERTI, Lic. NORBERTO INDA y Lic. JUAN CARLOS VOLNOVICH.  
Inf. e Inscrp. de 10 a 18 Hs. en APBA Av de Mayo 950 piso 1° Tel 334-0750/2721

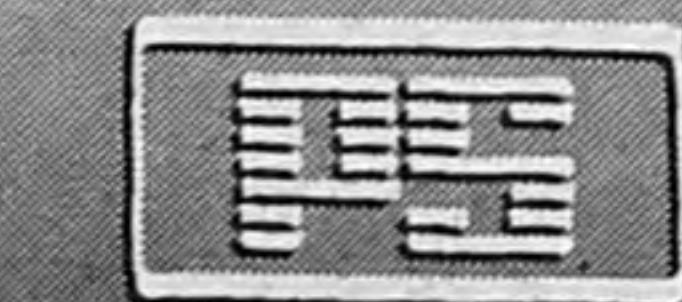
Quizá a Ud. no le importe, que su fotocopidora  
**AMPLIE AL 200% y REDUZCA hasta el 50%**

Que acepte originales A3 (42x30 cm), que copie  
con toda facilidad celestes y lápiz, que tenga  
copiado de alta resolución...



**MINOLTA**  
**EP 2152**

... pero si algo de esto le interesa llámenos al  
**951-4440**



TUCUMAN 2163 - 4° P "A"

DISTRIBUIDOR OFICIAL

fotocopiadoras

FAX 952-7050



"Tomamos su viejo equipo en parte de pago"

Planes de venta hasta 36 cuotas / leasing / alquiler

Auras,  
por Juan  
Gelman

**36**



## cine

**ANACONDA**

P/M/13. Terror.  
**Normandie 4.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.45.-

**ASESINATO EN LA CASA BLANCA**

P/M/13. Thriller.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-  
**Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 3.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

**BUENOS AIRES VICEVERSA**

P/M/13. Drama.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.55, 16.35, 19.15 y 21.55.-  
**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.-  
**Trocadero 6.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CENIZAS DEL PARAISO**

P/M/13. Drama.  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.25, 17.20, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Monumental 3.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**CONSPIRACION**

P/M/13. Acción.  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20.30 y 23.-  
**Trocadero 1.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CONTACTO**

APTA. Ciencia ficción.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-  
**Normandie 3.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.05.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.20.-

**CONTRACARA**

P/M/16. Suspense.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.35, 16.30, 19.25 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Normandie 1.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

**DIBU. LA PELICULA**

APTA. Comedia.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**EL COMLOT**

P/M/13. Suspense.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.45.-

**Asoc**

Miembro A las 20.

## 4º Cong de

**Buenos Aires de oc****Hotel Ken****órdoba y Maipu****Informes en Se**

Telefax: 303-

E-Mail: aap@drwebs

http://www.drwebs

las 13.30, 16, 18.15, 20.45 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-

**Patio Bullrich 2.**

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)**

APTA. Thriller.  
**Trocadero 2.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**EL PLACER DE ESTAR CONTIGO**

P/M/13. Comedia.  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16.10, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL SILENCIO DE OLIVER**

P/M/16. Drama.  
**Cineplex Lavalle 2.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-

**Gaumont 3.**

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23.-

**Santa Fe 2.**

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**ENTRE DOS FUEGOS**

P/M/16. Acción.  
**Ambassador.**  
Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 11.50, 14.05, 16.15, 18.35, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**HASTA LA VICTORIA SIEMPRE**

-P/M/13. Drama.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.05 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 13.55, 16.05, 18.20, 20.40 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45.-  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.05.-  
**Ocean 1.**  
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**HERCULES**

APTA. Dibujos animados.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**LA CANCION DE CARLA**

P/M/16. Drama.  
**Cineplex Lavalle 3.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45.-  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LA COLONIA**

P/M/13. Acción.  
**Monumental 2.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**A VIDA SEGUN JURIEL**

P/M/13. Drama.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-017. A las 15, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL COMLOT**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LOS LADRONES**

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## en cartel

**EL SILENCIO DE OLIVER,**

de Angela Pope  
(Gran Bretaña)

*Oliver, de 9 años, se presenta ante su padre con el rostro desfigurado por la nueva pareja de su ex mujer. Este resulta el puntapié inicial para que la directora Angela Pope —una realizadora experimentada en la confección de documentales— narre la historia de una tortuosa batalla legal por la tenencia del niño, de una manera sólida y delicada. Se apuesta a una ardua compenetración emotiva de los actores que se traduce en un naturalismo intenso e inusual. (Gaumont 2, Monumental, Santa Fe.)*

21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Metro 2.**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**MAXIMA VELOCIDAD 2**

P/M/13. Acción.  
**Trocadero 5.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**MIB (HOMBRES DE NEGRO)**

APTA. Ciencia ficción.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**Trocadero 4.**

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**SAPUCAY. MI PUEBLO**

APTA. Comedia.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-

**SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)**

P/M/16. Suspense.  
**Monumental 4.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**SIN RASTRO**

P/M/13. Acción.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 0.40.-

**Metro 1.**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

**TIRO AL BLANCO**

P/M/13. Comedia.  
**Atlas Santa Fe 1.**

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Monumental 1.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

**UN ANGEL A QUIEN AMAR**

P/M/16. Drama.  
**Cineplex Lavalle 1.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**UN DIA PARA RECORDAR**

P/M/13. Drama.  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 2.**

Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Paseo Alcorta 4.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 4.**

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**UN IMPULSIVO Y LOCO AMOR**

APTA. Comedia.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50.-

## barrios

## BELGRANO

**ASESINATO EN LA CASA BLANCA**

P/M/13. Savoy 1.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**BUENOS AIRES VICEVERSA**

P/M/13. General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CONTACTO**

APTA. Solar de la Abadía.  
**Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

**CONTRACARA**

P/M/16. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL COMLOT**

P/M/13. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA**

P/M/13. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL PLACER DE ESTAR CONTIGO**

P/M/13. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.40.-

**EL SILENCIO DE OLIVER**

P/M/16. General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A

**LOS LADRONES,**

de André Téchiné  
(Francia)

*Téchiné vuelve a convocar a Catherine Deneuve y a Daniel Auteuil para un thriller cuya nota dominante es el cinismo. En esta historia de policías y ladrones conviviendo dentro de una misma familia, una chica marginal se convierte en el único vínculo entre dos hermanos. Catherine Deneuve conserva intacta su singularísima mezcla de sensualidad y languidez. (Cineplex Lavalle, Santa Fe, Patio Bullrich, Atlas Recoleta.)*

las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**ENTRE DOS FUEGOS**

P/M/16. Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**HASTA LA VICTORIA SIEMPRE**

P/M/13. General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA CANCION DE CARLA**

P/M/16. Savoy 4.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

**SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)**

P/M/16. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**SIN RASTRO**

P/M/13. Savoy 3.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.20, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13.50, 16, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.-

**TIRO AL BLANCO**

P/M/13. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**UN DIA PARA RECORDAR**

P/M/13. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**UN IMPULSIVO Y LOCO AMOR**

APTA. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

**UN ANGEL A QUIEN AMAR**

P/M/16. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**ASESINATO EN LA CASA BLANCA**

P/M/13. Lyon 1.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**UN**



## en cartel

**ANDAMIO '90.**  
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. a est. y jub.  
Res. telef. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: "Ángeles en América"  
(Parte I "El Milenio se aproxima"), de Tony Kushner. Versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Dir.: Alejandro Boero y Julio Baccaro.-

**ASTRAL.**  
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Prec. pop. Desc. a jub. y est. Estac. c/desc. Juev. a Dgos. a las 18:  
**HOY ENSAYO HOY 1997**  
con J. Barreiro, I. Córdoba, A. M. Cores, R. Galarza, Marina y Hugo Jiménez y el Ballet Salta, E. Lucena, O. Miranda, B. Taibó, T. Zabala y gran elenco.-  
Juev. a las 21. Vier. y Sáb. (despedida) a las 22:  
Estrella de Mar mejor espectáculo musical, mejor coreografía, mejor iluminación y mejor vestuario: Hugo Arana, Juan Carlos Copes y Raúl Lavie.  
**ENTRE BORGES Y PIAZZOLLA**  
Gran elenco. Coreog.: J. C. Copes. Dir.: Manuel González Gil.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.**  
Sarmiento 341. 328-5011. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30: Grupo Memoria pta.: "Mataron al Che"  
Aut. y dir.: G. Pensavalle. Sáb. a las 21:  
"Soledad Morales, un cuerpo sin vida, ubicado boca abajo"  
de D. Falduti. Dir.: L. Oliveto. \$ 10. Est. y jub. \$ 5. Afil. ab. gratis.-  
Vier. a las 0:  
"Sométidos por Morgan" e "Indokumenta2"  
\$ 5.-

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.**  
Av. del Libertador 16138. 747-9585. Sáb. a las 22:  
"La lección de anatomía" de Carlos Mathus. \$ 15.-

**AVE PORCO.**  
Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30:  
**Jean Francois Casanovas** presenta:  
"Caviar en bikini"  
Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

**AVENIDA.**  
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. a Dgos. a las 20: Lolita Torres, Vicente Vitro y Julio Caccia Prod. presentan el music hall:  
"Aquella maravillosa música"  
los mejores temas de Porter, Gershwin, Waller y Legrand. Orquesta, cantantes y bailarines. Dir. gral.: Guillermo Blanco. Loc. en vta. dde. \$ 5.-

**B A C (BRITISH ARTS CENTRE).**  
Suipacha 1333. 393-0969. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19:  
"Vita y Virginia"  
de E. Atkins en vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Con Leonor Benedetto y Elena Tasisto. Dir.: Oscar Barney Finn. Producción del Teatro San Martín. A domicilio: 384-6575.-

**BABILONIA.**  
Guardia Vieja 3360. 862-0683. \$ 10. Men. de 25 años y jub. \$ 5. Vier. a Dgos. a las 21:  
"Polvo eres"  
de H. Pinter. Dir.: R. Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-

**BLANCA PODESTA.**  
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Últimos días: Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30:  
**Gerardo Romano: A corazón abierto**  
Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jub. y estud.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.**  
Humahuaca 3759. 862-1167.

**CARLOS CARELLA TEATRO.**  
Bmé. Mitre 970. 345-2774. Cada obra: \$ 8. Jub. \$ 6 (asist. a las 3 obras \$ 20).  
**TEATRO NUESTRO.** Miér. a Dgos. a las 19:  
"A propósito del tiempo" de C. Gorostiza. Con U. Dumont, M. R. Gallo o C. Lincovsky y J. C. Gené. Dir.: R. Correa y J. Margulis. A las 20:  
"Años difíciles" de R. Cossa. Con L. Cruz, U. Dumont, C. Lincovsky o M. R. Gallo y P. Soriano. Dir.: J. M. Paolantonio. A las

21: "Desde la lona" de M. Kartun. Con U. Dumont, P. Soriano, F. Vena y A. Zanca. Dir.: R. Castro.-

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.**  
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala. Enrique Muñio: A las 20: danza ballet:  
"Cuba presente"  
Dir.: M. Bercy y H. Figueredo. \$ 3.-

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Sáb. a las 20:  
"Engaños de una viuda alegre"  
Dir.: A. Angio. A las 22: Grupo Macondo pta.:  
"Muertos sin sepultura" de J. P. Sartre. Ausp. Alianza Francesa.-  
Dgo. a las 19:  
"La mágica zarzuela II" (con Romerías Españolas). Con N. Lara, R. Barcena y elenco. Part. y dir. gral.: E. Blanca. \$ 10. Desc. a jub.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.**  
Chacabuco 875. Res. telef. 300-2448. A domicilio: 384-6575. SALA MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 21:  
"Schubertiada"  
"Fantasia en Fa menor" (D. Schneider y P. Averbui) y "La muerte y la doncella" (Cuarteto Delfos). Homenaje a F. Schubert en el 2º centenario de su nacimiento. Ciclo de abono a 3 conciertos. \$ 15 c/copa de vino.-  
SALON BLANCO: Sáb. a las 19:  
"Canciones de cabaret"  
Obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, M. Culleres, G. Oddone, M. Bugallo, M. Lombardero, P. Limarzi, F. Pérez y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. \$ 15 c/copa de champagne.-

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Goity, Bristol, Veronelli, Araújo y Urtizberea en LA MESA DE LOS GALANES de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Julio Ordano. Miér. y Juev. (cab. acomp. gratis) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

**DE LA FABULA.**  
Agüero 444. 406-2054. Res. dde. las 17. \$ 5. Jub. y est. 50% desc. Vier. y Sáb. a las 21:  
"La mueca"  
de E. Pavlovsky. Dir.: M. Cardella. Con A. Dainotto, M. L. Ferreyra y elenco. Vier. a las 23:  
"Woyzeck" de G. Büchner. Dir.: E. Dacal y M. I. Gómez. Con E. Abrodos, E. Samar y elenco.-

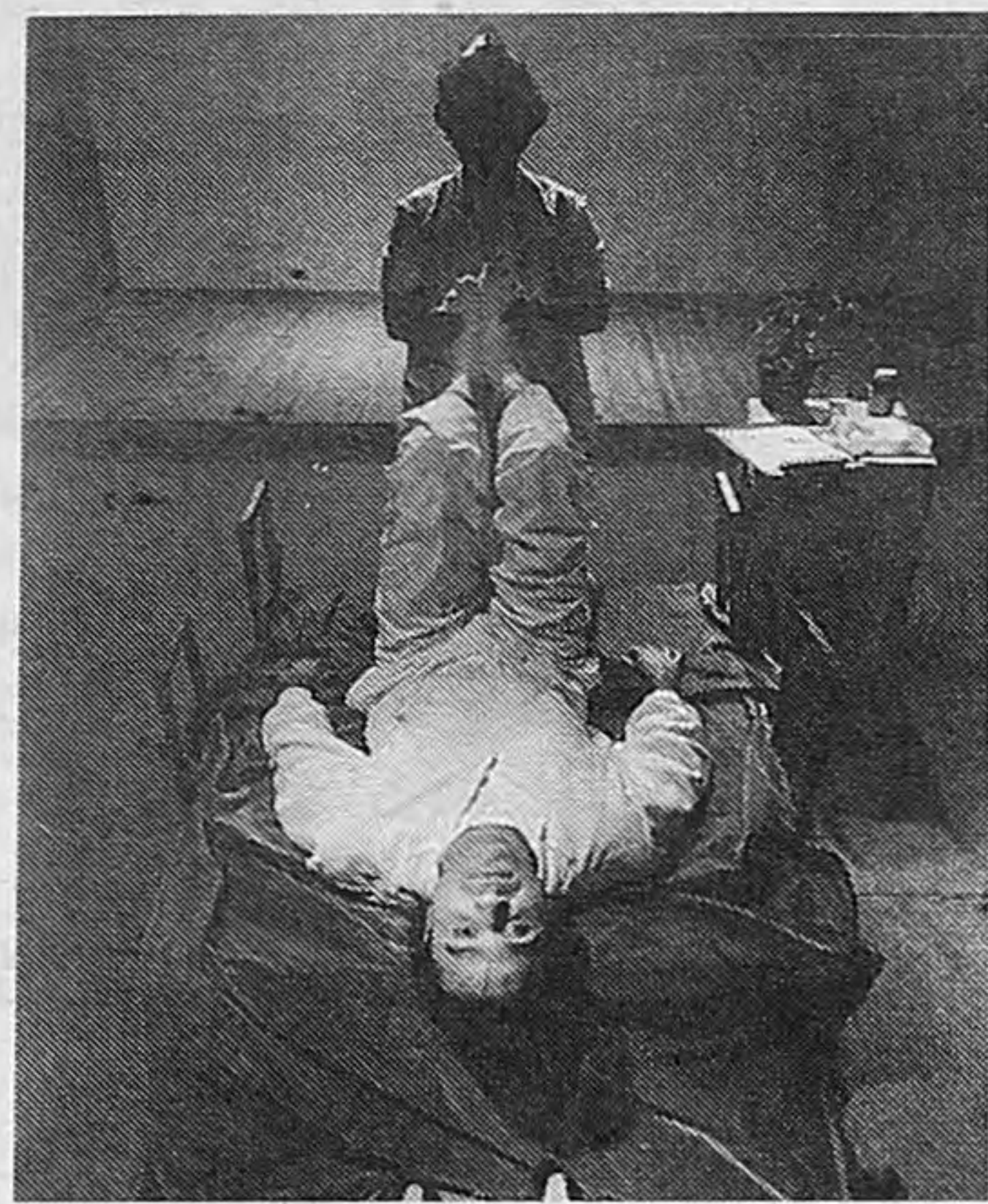
**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

**DEL GLOBO.**  
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 19. Sáb. a las 21: "Hamlet" de W. Shakespeare. Con Guadalupe, D. Medina, A. Soto y elenco. Es Hamlet y dir. gral.: A. Di Stefano. \$ 15.-  
Sáb. a las 23.15:  
"O el sacrificio de la ley" de M. A. Amorrotu. Dir. gral.: P. Shilton. Con A. Tiengo, J. Prado y elenco. \$ 10.-

**DEL PUEBLO.**  
Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Bolet. dde. las 16. Loc. en vta. c/5 d. de antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 17.30 y 20: Norma Pons en "Cocinaron con Elisa" de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Egurza. Miér. Juev. y Dgos. jub. y est. \$ 5.-

**DEL SUR.**  
Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Coproducciones con el Teatro Gral. San Martín. De Alberto F. Alberto: Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21.30: "Lulú ha desaparecido" Sáb. a las 19:  
"En los zagueros ángeles muertos" (nueva versión). Dgos. a las 19.30:  
"La pasajera" 3er. año en cartel. A las 21.30:  
"Tango Varsoviano" 9º año en cartel.-

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Bolet. dde. las 13.



## MEMORIAS DE PRAGA

Libro y dirección de Héctor Levi Daniel

*Negar la memoria es para Levi Daniel destruir la propia identidad. El protagonista de esta pieza (premiada con el Faiga a la obra breve) se debate entre el recuerdo de un padre autoritario y una novia judía en la Praga de 1938 -poco antes de la invasión nazi a Checoslovaquia- y la realidad de una Argentina hostil. Interpretan Jorge Sánchez, Silvia Villazur, María Marta Mazur y otros. En el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, sábados a las 21 y domingos a las 20.*

Res. telef. Sáb. a las 21:  
"Jardin de otoño"  
de D. Raznovich. Dir.: S. Lobo y A. Frum. \$ 5.-

**EMPIRE.**  
H. Ingoyen 1934. 953-8254. Primer Festival Internacional "Mujeres en Escena". Hoy a las 22: De Brasil, espectáculo de danzas brasileras:  
**EL PAIS QUE NADIE CONOCE**  
Dir.: Claudio de Oliveira. \$ 8. Jub. y est. \$ 5. Bolet. dde. las 14.-

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES.**  
374-8611. HOY JUEVES 9: SALA MARTIN: A las 19:  
Femella por el Teatro de Túnez. Dir.: T. Jebali. A las 21:  
Ile de Salut-Rapport 55 sobre la colonia penitenciaria por el Théâtre National de Bretagne. Dir.: M. Langhoff. A las 22:  
El clásico binomio por el Teatro Llanura de Santa Fe (Argentina). Dir.: M. Kartun. PTE. ALVEAR: A las 21:  
River por Eiko & Koma and Kronos Quartet (Estados Unidos). REGIO: A las 17:  
El álbum de la familia Sepia por el grupo Diablolomundo (Argentina). NAC. CERVANTES: A las 21:  
La visita de la vieja dama Dir.: I. Ledesma (Argentina). MAIPO: A las 21:  
Tango y fuga Dir.: A. M. Stekelman. MARGARITA XIRGU: A las 17 y 19:  
La perla Dir.: C. Livingston (Argentina). EL DOBLE: A las 23:  
Los impunes Dir.: L. Quinteros (Argentina). BIBLIOTECA NACIONAL: A las 21:  
Polaroid Dir.: M. Pattin (Argentina). ANDAMIO 90: A las 23:  
Buenos Aires cabaret Dir.: J. Margulis y R. Correa (Argentina). BABILONIA: A las 23:  
Kapelusz Dir.: A. Muñoz (Argentina). TUND. BANCO PATRICIOS: A las 21:  
Madame de Sade de Mishima. Dir.: V. García Peralta (Argentina). CALLEJON DE LOS DESEOS: A las 22:  
Máquina Hamlet de Müller. Por el Periférico de Objetos (Argentina). DEL PUEBLO: A las 23.30:  
Género chico coord. por R. Szuchmacher (Argentina).-

**LA CARBONERA.**  
Balcarse 998. 362-2651. Vier. a las 23:  
"Anteboda" Dir.: Nora Moseinco. \$ 5. Sáb. a las 22.30:  
Fats Fernández Nuevo espectáculo. \$ 15.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Presenta a Chico Novarro en YO QUE TU ME ENAMORABA con A. Cánepa, L. Lores, E. Roger y O. Calicchio. Dir. mus.: Mike Ribas. Dir. gral.: Aníbal Pachano.-  
**Sala Pablo Picasso**  
Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30:  
**EL VESTIDOR**  
de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Duplaa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.**  
Callao 312. 373-0656. Sala 2º Piso: Vier. y Sáb. a las 0:  
"Pará fanático" de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. \$ 10.-  
Sala 3º Piso: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (est. y jub. \$ 10) a las 20.30: "Kvetch"



## HABLAME COMO LA LLUVIA.

de Tennessee Williams  
Dir.: Pupi Kratz

*El drama de dos personajes que atraviesan por situaciones de exilio social en una gran ciudad es el tema de esta obra corta del autor de El zoo de cristal, máximo representante del drama psicológico realista de los Estados Unidos de los años '40 y '50. Este estreno se concreta por un acuerdo con la University of the South, de Seewanee. Actúan Diego Mackenzie y Myriam Wigutov. La escenografía pertenece a Verónica Lavenia y las luces a Adrián Blanco. En Liberarte, Corrientes 1555, sábado a las 21.30.*

de S. Berkoff. Con A. Beitia, M. J. Gabin, C. March, J. Sassi y J. Suárez. Mús. y dir. mus.: F. Vaccarezza. Esc., vest. e ilum.: H. Bustamante. Dir.: L. Jelín. \$ 15.-  
Sala 6º Piso: Preestrenos: Sáb. a las 21.30. Dgo. (Est. y jub. \$ 10) a las 20:  
"Madame in Sade" de Y. Mishima. Con R. Randon, S. Kalfha, M. Betoldi y elenco. Dir. gral.: V. García Peralta. \$ 15.-

**I F T.**  
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. a las 20.45:  
Querido Chéjov... Dir.: E. Gowland. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18.30:  
Entre dos mundos Aut. y dir.: M. Lotersztein. Con B. Dimov, L. Goldberg y elenco. Sáb. a las 23:  
Hamlet de W. Shakespeare. Adapt. y dir.: L. Echenique.-  
Sala 3: Vier. a las 23 (últimas funciones):  
El corte Dir.: R. Bartis. Con A. Couceyro, M. I. Aldaburu y elenco. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21:  
Pater dixit creación colectiva. Dir.: P. Audivert.-

**LA CARBONERA.**  
Balcarse 998. 362-2651. Vier. a las 23:  
"Anteboda" Dir.: Nora Moseinco. \$ 5. Sáb. a las 22.30:  
Fats Fernández Nuevo espectáculo. \$ 15.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Presenta a Chico Novarro en YO QUE TU ME ENAMORABA con A. Cánepa, L. Lores, E. Roger y O. Calicchio. Dir. mus.: Mike Ribas. Dir. gral.: Aníbal Pachano.-  
**Sala Pablo Picasso**  
Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30:  
**EL VESTIDOR**  
de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Duplaa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.**  
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Miér. a las 20.30:  
Alicia Borges (mezzosoprano) y Valdo Sciammarella (piano). \$ 8.-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21:  
"Compañía de Teatro-Danza de María José Goldin" presenta "Hay algo que rompe la piel" y "Temperatura emocional". \$ 6.-  
Sáb. a las 21.30:  
"Hablame como la lluvia..." de T. Williams. Con D. Mackenzie y M. Wigutov.

Dir.: P. Kratz. \$ 5. A las 23: Pereira-Lumbardini presentan "Pucha, me raspa"  
Dir.: E. Federman. \$ 5.-

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076. Últimos días: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30:  
Dady Brieve y Chino Volpato en DADY & CHINO EN SINCRO Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.**  
Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21:  
Cecilia Rossetto en BOLA DE NIEVE Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova. Loc. en vta. dde. \$ 15. A domicilio: 384-6575.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 23: Mónica Alfonso se "Desnuda de terciopelo"  
Un recorrido por los grandes textos (Prevret, Galeano, Villafañe, Romano). Dir.: C. González.-  
Sáb. a las 20.30:  
"Humor Bovo" el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano.-

**PAYRO.**  
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Juev. (pop. \$ 8) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: M. Dayub y V. Villamil en "El amateur"  
Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 12. Vier. y Sáb. a las 22.45:  
"Criminal" de J. Daulte. Con M. Pozzi, C. Kaspar, C. Adamovsky y J. Niklison. Dir.: D. Kogan. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**  
Dir.: Lia Jelín. Mús.: F.



Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

**PICCOLO TEATRO.**  
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. a las 23. Sáb. a las 23 y 0.45:  
"Sucesos argentinos" (Humor a puro smowing).-

**REGINA.**  
Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30:  
"El misántropo" de Molière. Con D. Fanego, V. Bassi, H. Calori y elenco. Dir. gral.: O. Grasso. \$ 10.-

**TABARIS (SALA DORADA).**  
Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo, Fabián Gianola y Florencia de la Vega en MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30 - P/M/18 años.-

## chicos

**NACIONAL CERVANTES.**  
Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgo. a las 16:  
"Gulliver" de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. \$ 4.-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Sáb. a las 17:  
Abran cancha, que aquí viene Don Quijote de la Mancha de A. Basch. Dgo. a las 15.30: Cuentos de la fantasía títeres por el grupo Kukla; 17:  
La comedia de las equivocaciones Cía La cabeza del jabalí; 18:  
El circo sabelotodo de M. Lasio.-

**TEATRO CONCERT.**  
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16:  
"Cuentopos para la merienda" s/la obra de M. E. Walsh. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Dir. gral.: L. Dyzen. \$ 9 (incluye chocolate con churros). Últimas semanas.-

## concert

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo Montesino presenta "30 años con la cultura - Tango show"  
Elenco tradicional y figuras. Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). \$ 15 c/pizza libre. Copa champagne \$ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.-

**CASABLANCA.**  
Balcarse 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23:  
**LOS MEJORES** Mónica Sachi y Hugo Marcel  
"Tango al más alto nivel", con Quinteto de Reyes, Norma y Luis Pereyra. Nuevo Ballet Argentino. Grupo Antara, C. y Alex Nebur. C. canto: María A. Art.: Roberto A. libre. Estac. s/cargo.-

**CLUB DE**  
Cabrera 4. Vier. a las 21:  
"Veladas con Cristóbal Herrera" Repertorio folclórico. G. Diego Rolón. 10).- Sáb. a las

"Encuentro a todo tango" Néstor Marconi Dúo con O. Giunta; Antonio Agri (violin); Nelly Omar y sus guitarras; Salgán-De Lío y el Nuevo Quinteto Real (con arreglos de Salgán); Salgán, De Lío, Agri, Marconi y Giunta \$ 30.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarse. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Nélica y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo  
Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.**  
Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. a las 21:  
**DIVAS Y REAS** Alba Solís, Gloria Montes, Yeni Patiño y Jovita Luna. Trasnóche: 0.30:  
**GUILLERMO GUIDO** adelantando temas de su nuevo CD. Sonríe, el Conde te ama.-

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarse. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés y M. A. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trio La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanas.-

**LIBERARTE.**  
Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 22.30:  
Cristel (música instrumental). \$ 5.-

**OLIVERIO ALLWAYS.**  
Callao 360. 370-1688. Res. telef. A domicilio: 384-6575. Juev. a las 21: tango con Raúl Ponce, Diana Lagarde y Rubén Nazer en "Tango a Tango". A las 22.30:  
Armando Alonso presenta su nuevo CD "Armando Alonso Trio", con C. Franov y C. Cinalli.-  
Vier. a las 21: recital de Mónica Pelay presentando su nuevo material. A las 23: recital de música ciudadana con Néstor Gabetta A las 0.30: Manolo Yglesias y su flamenco Jondo! con A. Fiuri, N. Spada y Alejandro.-  
Sáb. a las 21:  
Pablo Ziegler y su quinteto "Nuevo Tango", anticipando material de su nuevo CD "Asfalto". A las 23: Miguel Botafogo y los Delta Blues 7º mes de éxito. Trasn. a la 1:  
Cristina Aguayo y cinco blancas Blues y spirituals.-  
Dgo. a las 20.30:  
"El vicio absurdo" teatro sobre textos de César Pavese.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1259. 812-8271/8267.

**Fellini**

RISTORANTE

\* Almuerzos Ej  
\* Despedidas  
Menú Ej  
c/Bet  
TOM  
Paraná 1209

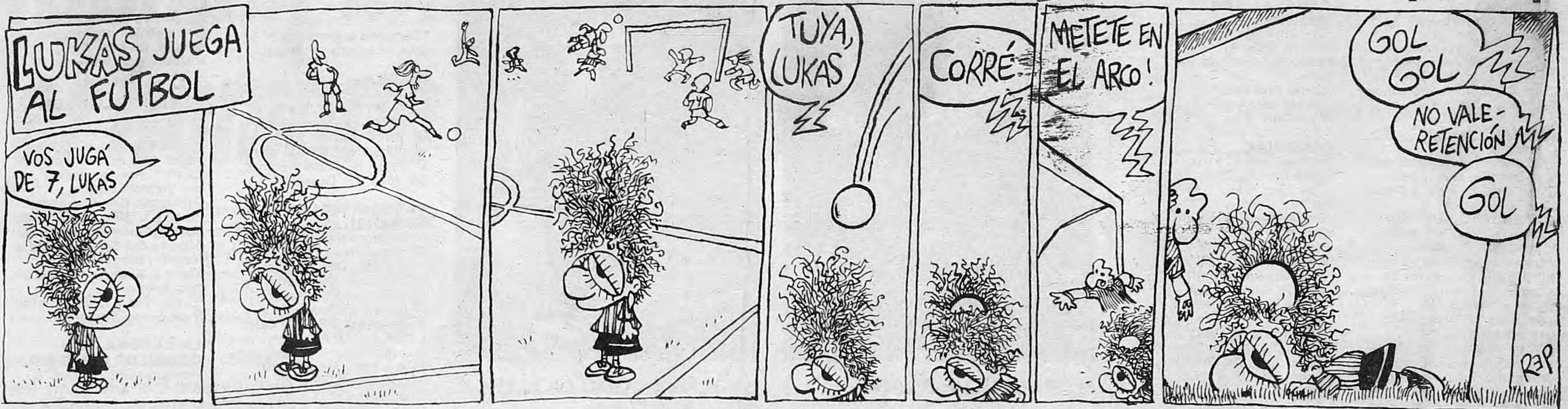
Auras,  
por Juan  
Gelman

**36**



Lukas

por Rep



CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Ventoso.  
Vientos del Nordeste. Mínima:  
15°. Máxima: 23°.

### 16.30

◆ Dentro del Ciclo "Pensar el Teatro", mesa redonda sobre *Problemática de la producción teatral*. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Entrada libre.

### 18.00

◆ Presentación del libro *Palabras en puerta*, de Luis Farinello. En La France, Sarmiento 1662. Entrada libre.

### 18.30

◆ Presentación del número uno de *Prismas. Revista de historia intelectual*, de la Universidad Nacional de Quilmes, a cargo de Oscar Terán. Roque Sáenz Peña 180, Bernal.

### 19.00

◆ Conferencia sobre *Periodismo y Literatura*, a cargo de Luisa Valenzuela y Carlos Gabetta. En el Auditorio de la UTPBA, Alsina 779.

◆ *Ciclo de Poesía 1997*, coordinado por Alicia Steinberg. En la Secretaría de Cultura de la Nación, Alvear 1690.

### 19.30

◆ Proyección de la película *Ni hablar de esas mujeres* (1964), de Ingmar Bergman. En la Biblioteca Obrera Juan B. Justo, Avda. La Plata 85.

◆ Taller *Des límites, el valle del Riachuelo-Matanzas*, reflexión sobre el carácter ideológico del neumanismo. En la Universidad "KauTella, Miñones 2177.

**bre prud**  
ces se le calienta la degradación de eso está ocurriendo", dijo el ministro del Interior, Carlos Rach, en su habitual encuentro matinal con periodistas.

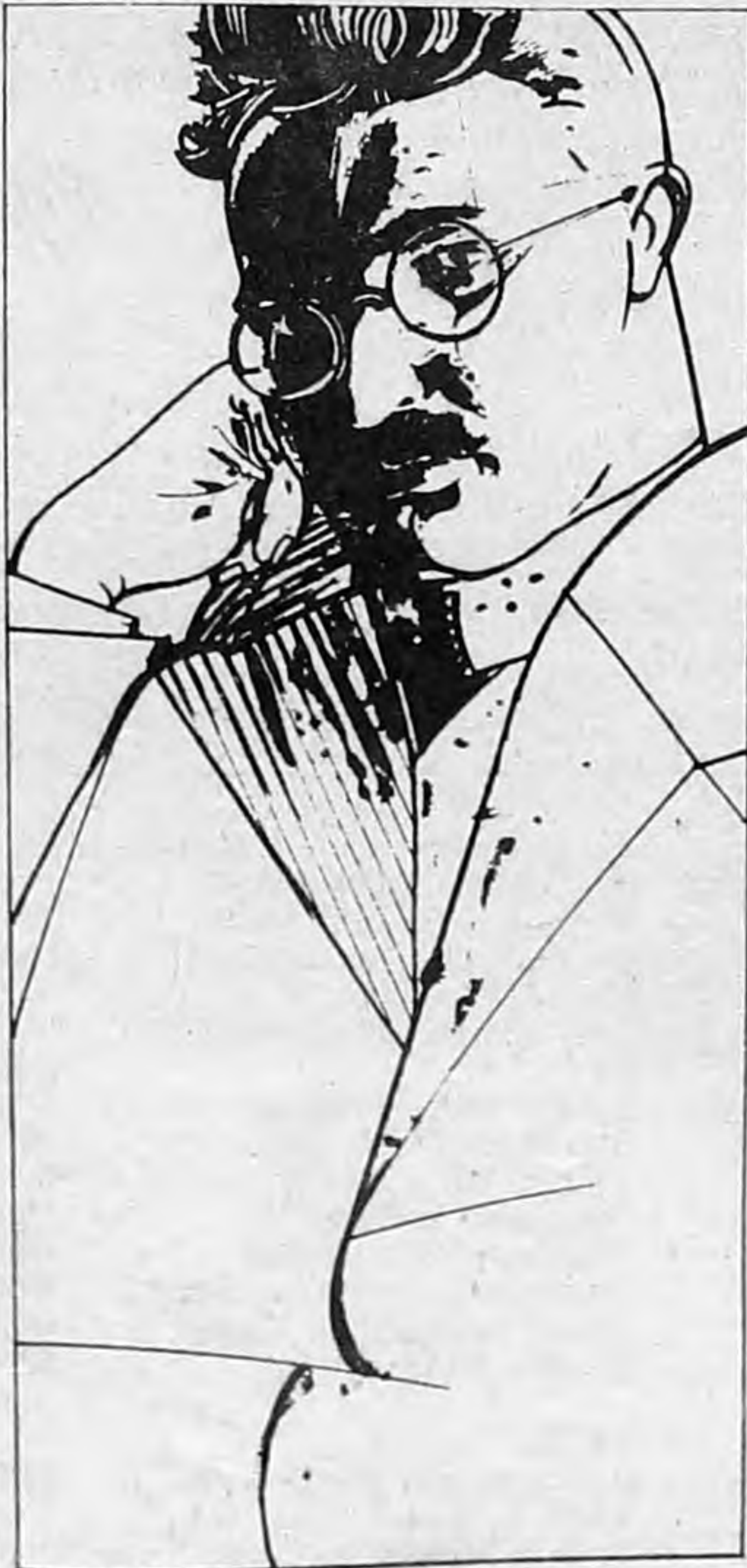
El ministro se sumó así al clima de acusaciones cruzadas entre el Gobierno y la Alianza. "En Argentina, la Justicia es igual para todos y no hay coronita para nadie", agregó, en referencia a las declaraciones de Alfonsín según las cuales Carlos Menem debería ser investigado cuando deje el cargo. El ministro aclaró, por si acaso, que "lo que no se puede hacer, no se debe hacer, y esto es fundamental tenerlo en claro, es afectar la investidura presidencial". En contradicción con sus mismos dichos, y con la ta abierta que su jefe el Presidente envió esa misma mañana, Corach afirmó que "no de hacer una campaña electoral en embestidas, calumnias contra el presidente de la nación, porque no es Presidente un capricho personal de un grupo de personas sino porque lo consagró dos veces la voluntad popular. Tendríamos que tener un poco más de respeto".

Por Juan Gelman

Bertolt Brecht, exiliado en Dinamarca, anotaba en su diario el 25 de julio de 1934: "Aquí está (Walter) Benjamin, escribe un ensayo sobre Baudelaire... Curiosamente, un cierto *spleen* capacita a Benjamin para escribirlo, su punto de partida es algo que él llama *aura* y que se relaciona con el sueño (con soñar despierto). Dice: cuando sentimos que se nos dirige una mirada, aunque sea a nuestras espaldas, la devolvemos. La expectación de que lo que miramos nos mire, genera el *aura*. Esta, según él, se está desmoronando últimamente, junto con lo cultural. Lo ha descubierto analizando el cine, en el que el *aura* se desmorona a causa de la reproductibilidad de la obra artística. Todo esto es mística en una actitud enemiga de la mística".

La conclusión de Brecht es enigmática, pero bastante menos que el concepto de "aura" en Walter Benjamin, un punto central de su reflexión estética. La palabra significa hábito, aliento, soplo, y también nombra a la suerte de radiación luminosa que rodea al cuerpo o una parte del cuerpo de ciertas personas y se parece al halo que los pintores de temas religiosos instalaban sobre la cabeza de los santos. No era eso para Benjamin, quien pensó que el *aura* de un objeto "es el único fenómeno de una distancia, por corta que esta sea". Subrayaba que era esa la cualidad del arte, cada vez más recortada por la sociedad industrial con su capacidad reproductiva de la obra artística. Aldous Huxley, en sus reflexiones sobre el cine, opinaba exactamente lo mismo.

En Benjamin, judío alemán refugiado -finalmente en París- y marxista iconoclasta, la distancia es, sobre todo, un concepto filosófico, estrechamente vinculado con la verdad que, a su juicio, "no es el develamiento que destruye al misterio, sino la delación que le rinde homenaje". Para la alienación y masificación, con lo del arte, reflexionó que "la de ncia restituye la memoria y el no ante, más allá del olvido, la canicad y aun la muerte, como si la veedatez y la cosa estuvieran unisp por lazos estrechísimos (que im-



# AURAS

piden reconocer) la verdad de que carecemos del tiempo necesario para vivir los verdaderos dramas de la existencia que nos es destinada". Una noción -esta última- ciertamente debatable.

Se ha insistido con abundancia en la amistad y cercanía intelectuales -verdaderas- de Benjamin con el gran explorador de la mística judía Gershom Scholem, pero poco en los lazos que lo unieron a Theodor Adorno, el filósofo, sociólogo y musicólogo más representativo de la escuela marxista de Frankfurt. Solamente de Adorno, aunque a regañadientes, aceptaba críticas Benjamin, cerrado a toda puesta en tela de juicio de su pensamiento. Ambos mantuvieron una relación no exenta de equívocos. Adorno creía influir en las ideas de Benjamin más de lo que realmente influía. O le aceptaba otras desde el malentendido, como en el caso del concepto "aura". "Percibir el *aura* de

una apariencia significa imprimirle la capacidad de generar su mirada", ofrecía Benjamin. Desde su marxismo, Adorno preguntaba: "¿Acaso el *aura* no es la huella del olvidado elemento humano en la cosa, y acaso esa forma de olvido no se relaciona con lo que se observa como experiencia?", y confería al "aura" un estatuto material, relacionado con el trabajo. No era precisamente la concepción de Benjamin, frecuentador de otros territorios. La idea de que el arte posee una cualidad que va "más allá de sí mismo" es familiar para el idealismo alemán. Decía Hegel que lo bello "tiene vida en la apariencia" y que ésta manifiesta el intento de expresar lo trascendente (la Idea) por medios sensibles, pero inapropiados. Benjamin tampoco acordaba con esa afirmación.

Los equívocos nunca sofocaron la solidaridad de Adorno con su colega, siempre pobre y finalmente exiliado. Logró que su novia y luego esposa Else Herzberger apoyara económicamente a Benjamin. Refugiado él mismo en Nueva York, Adorno le financiaba el exilio en París como colaborador de la revista del Instituto de Investigación Social que refundaron los de Frankfurt, fugitivos de la persecución hitlerista. Adorno procuró por todos los medios -y sin suerte- conseguir para Benjamin una visa de entrada a los Estados Unidos o, en su defecto, para Santo Domingo o Cuba. Corría 1940, era inminente la caída de Francia en manos nazis y notoria la represión antisemita en Alemania, pero los Aliados se negaban a recibir a los judíos que huían de la ola parda. En junio de ese año, Benjamin sale de París con el designio de refugiarse en España. Fracasa y se suicida en Port-Bou, "una aldea de los Pirineos donde nadie me conoce", con una sobredosis de morfina. "En una situación sin salida, no tengo otra opción que ponerle fin", explica en la carta que dejó, en la que de sus amigos y colegas sólo menciona a Adorno. Ya había escrito que "sólo sobre un muerto nadie tiene potestad". Catorce años después de su suicidio, el "místico" Benjamin debe haber influido en el "materialista" Adorno que escribió "Arte es magia liberada de la mentira de ser verdad".

## CARTAS

### Cuatro días

Sólo 4 días separan la defensa del idealismo, la utopía, la solidaridad, la obsesión de terminar con la opresión y el sometimiento de la explotación del hombre por el hombre, el desterrado y consiguiente apropiación, la "educación" y "civilización" en pos de la evangelización, la profanación y la imposición de la cultura, religión y costumbres.

La fecha que marca el inicio de ese abismo de 4 días es sin duda este 8 de octubre que rememora 30 años atrás; y la que marca el final es la nefasta del 12 de octubre que aún sigue presente en nuestros calendarios pintada de rojo (feriado) como si se tratara de una fecha patria, de festejo.

Ezequiel Ferro  
DNI 23.168.721

### Dilema

Hace unos días, la Justicia tuvo que enfrentarse con un verdadero dilema: ¿qué hacemos con el señor Diego Maradona? Y dentro de los resquicios legales, encontró que no era posible aplicar una determinada condena. De esta forma podemos decir que fue un caso más que especial, porque planteó una bisagra dentro de la historia de la Justicia.

Más que nunca se intentó plantear una distinción entre la Ley y el espíritu de la Ley. Claro que habría que preguntarle a aquellos que quedaron del lado de la Ley; y que perdieron su libertad, su dignidad, su derecho a ser realmente personas sin dejar de ver a tantos jóvenes muertos que deja el mercado de la droga. Considero que si se intentó salvar al ídolo, se eligió el camino equivocado. Hay tantos anónimos rescatando vidas de la muerte, pero como el puñado de dólares siempre es inferior a la montaña, quedan en un plano más que ignorado.

Sin intentar hacer leña del árbol caído, la Justicia argentina nos dejó una clara imagen de los valores que considera esenciales, instalando una parodia de decisión jurídica. ¿Será que habrá creado otro O. J. Simpson?

Carlos Brinkmann  
Pastor de la Iglesia Evangélica  
Luterana Argentina  
DNI 17.952.681

## Salidas

DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800 B. BLANCA	06.36	2866	NEUQUEN	17.18
2818 B. BLANCA	10.12	2868	NEUQUEN	18.45
2804 B. BLANCA	13.09	2550	POSADAS	06.15
2802 B. BLANCA	19.12	2556	POSADAS	14.09
2818 C. RIVADAVIA	10.12	2552	POSADAS	18.36
2410 CORDOBA	06.00	2540	RESISTENCIA	06.42
2402 CORDOBA	07.03	2544	RESISTENCIA	09.54
2412 CORDOBA	08.00	2542	RESISTENCIA	18.30
2404 CORDOBA	12.00	2302	ROSARIO	08.24
2414 CORDOBA	16.03	2308	ROSARIO	13.42
2416 CORDOBA	18.00	2312	ROSARIO	16.27
2560 CORRIENTES	20.03	2314	ROSARIO	20.09
2564 CORRIENTES	13.54	2920	SAN JUAN	06.57
2880 CHAPELCO	11.54	2924	SAN JUAN	10.24
2880 ESQUEL	11.54	2922	SAN JUAN	17.45
2582 FORMOSA	11.12	2920	SAN LUIS	06.57
2934 JUJUY	10.48	2924	SAN LUIS	17.45
MAR DEL PLATA	07.06	2370	SANTA FE	10.24
MAR DEL PLATA	12.30	2372	SANTA FE	06.54
MAR DEL PLATA	15.33	2372	SANTA FE	09.12
MAR DEL PLATA	16.57	2374	SANTA FE	12.18
MENDOZA	07.24	2368	SANTA FE	16.06
MENDOZA	13.03	2378	SANTA FE	19.54
MENDOZA	18.03	2874	SANTA ROSA	13.12
NEUQUEN	07.09	2804	VIEDMA	13.09
NEUQUEN	13.00	2925	V. MERCEDES	17.45

## AEROPARQUE

Vuelos para hoy de  
**AUSTRAL LINEAS AEREAS**

## Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	B. BLANCA	09.26	2867	NEUQUEN	21.20
2819	B. BLANCA	16.40	2869	NEUQUEN	22.40
2805	B. BLANCA	17.59	2551	POSADAS	09.35
2803	B. BLANCA	22.02	2557	POSADAS	17.30
1629	C. RIVADAVIA	11.07	2553	POSADAS	21.56
2401	CORDOBA	08.55	2541	RESISTENCIA	09.52
2411	CORDOBA	09.55	2545	RESISTENCIA	13.05
2403	CORDOBA	10.55	2543	RESISTENCIA	21.40
2413	CORDOBA	12.55	2303	ROSARIO	11.04
2405	CORDOBA	14.55	2307	ROSARIO	16.22
2415	CORDOBA	18.55	2313	ROSARIO	19.07
2407	CORDOBA	20.55	2319	ROSARIO	20.19
2417	CORDOBA	22.55	2315	ROSARIO	22.09
2561	CORRIENTES	10.20	2920	SAN JUAN	10.27
2565	CORRIENTES	17.05	2924	SAN JUAN	14.49
2880	CHAPELCO	17.25	2922	SAN JUAN	22.15
2860	ESQUEL	17.25	2920	SAN LUIS	10.27
2583	FORMOSA	14.37	2922	SAN LUIS	22.15
2935	JUJUY	15.13	2922	SAN LUIS	22.15
2825	MAR DEL PLATA	09.16	2924	SAN RAFAEL	14.49
2829	MAR DEL PLATA	14.40	2371	SANTA FE	09.00
2831	MAR DEL PLATA	17.43	2373	SANTA FE	12.07
2827	MAR DEL PLATA	19.07	2375	SANTA FE	15.13
2421	MENDOZA	11.14	2369	SANTA FE	18.10
2423	MENDOZA	16.53	2379	SANTA FE	22.05
2429	MENDOZA	21.53	2875	SANTA ROSA	15.47
2861	NEUQUEN	11.09	2805	VIEDMA	17.59
2865	NEUQUEN	17.00	2926	V. MERCEDES	22.15

Una clase especial.

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.